



Treene-Spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · Oktober 2016 · Nr. 487

Sie fliegen immer noch...

Während der sonnigen Septembertage konnten wir sie immer noch antreffen - meist in der Nähe von Gewässern oder nektarreichen Blütenpflanzen im Garten - die faszinierenden Flugkünstler, die Libellen.

Der blaue Plattbauch, die schillernden Blaugrüne Mosaikjungfern oder die roten Heidelibellen ziehen insbesondere Hobbyfotografen in ihren Bann, nicht umsonst werden Libellen auch als „fliegende Edelsteine“ bezeichnet. Die Libellen zeichnen sich durch einen außergewöhnlichen Flugapparat aus. Die Fähigkeit, ihre beiden Flügelpaare auch unabhängig voneinander zu bewegen, ermöglicht es ihnen, abrupte Richtungswechsel zu vollziehen, in der Luft stehen zu bleiben oder bei einigen Arten sogar rückwärts zu fliegen. Kein Wunder, dass diese Insekten für die Entwicklung des Helikopters Modell stand.

Libellen sind echte Verwandlungskünstler. Die unscheinbaren Larven leben nur im Wasser, bei manchen Arten mehrere Jahre lang. Die bunten Libellen, die wir als Sommerboten kennen, fliegen auf der Suche nach Beute und Partnern umher. Als fliegende Libellen leben sie meist nur wenige Tage bis Wochen. Nach der für Libellen typischen Paarung, bei der sie ein Paarungsrad bilden, legen die Weibchen die Eier ins Wasser oder auf Wasserpflanzen ab. Daraus schlüpfen kleine Lärchen, die sich zu ausgewachsenen Larven entwickeln. Zur Atmung unter Wasser besitzen Libellenlarven Kiemen. Wenn die Larve ihre Entwicklung abgeschlossen hat, geht sie an Land und verwandelt sich in die eigentliche Libelle. Diesen Prozess nennt man Metamorphose.

Sowohl Larve als auch Libelle ernähren sich räuberisch. Die Larven fressen Würmer, Kaulquappen und andere Insektenlarven. Die Libellen vertilgen jede Menge Fliegen, Mücken und Falter, die sie im Flug fangen.

Trotz ihrer Schnelligkeit haben Libellen eine große Anzahl von Fressfeinden. Besonders angreifbar sind sie dann, wenn sie sich zum letzten Mal häuten und sich aus der Exuvie arbeiten. Vor allem Frösche, Fledermäuse und Vögel fressen Libellen, aber auch Wespen, Webspinnen und Ameisen können

frisch geschlüpfte Libellen attackieren und verzehren.

Die Libellen zählen zu den größten einheimischen Insekten. Die Weibchen der Quelljungfern beispielsweise können bis zu achteinhalb Zentimeter lang werden.

Früher nannte man Libellen auch „Teufelsbolzen“ oder „Augenstecher“. Letztere Bezeichnung ist schon deswegen unsinnig, weil Libellen uns nicht stechen können.

Insgesamt sind weltweit etwa 6.000 Libellenarten bekannt, davon 140 in Europa. In Schleswig-Holstein wurden bislang 65 verschiedene Arten beobachtet.

Etliche Libellen sind auf bestimmte Lebensräume angewiesen. Sie haben sich eine Nische gesucht. So gibt es viele an Moore adaptierte Libellen. Geht man in den Frörufer Bergen entlang des Budschimoores oder an der Düne am Treßsee spazieren, trifft man mit Glück auf seltene Spezialisten ihrer Art. Ein Grund mehr, den Lebensraum zu schützen und vor Störung zu bewahren!

Britta Gottburg, Naturschutzverein Obere Treenelandschaft



WOGGE FLENSBURG FRUERLUND

Wohnen am Wasserturm



In **Flensburg-Fruerlund** entstehen 27 Genossenschaftswohnungen der **WOGGE** inmitten von Wasserläufen und Grünanlagen

Größe: 2 - 3 Zi-Wohnungen, 58 bis 108 m²

gehobene Ausstattung: Fußbodenheizung, Einbauküchenzeile, Balkon oder Terrasse, raumhohe Fensterelemente, Kellerraum, PKW-Stellplatz, energieeffizient.

Bezugstermin: ab Winter 2016/17

WOGGE

Wohnen
zwischen
Nord- und
Ostsee

JETZT RESERVIEREN!

WOGGE Wohnungs-Genossenschaft Kiel eG

Tel. 0431 - 57067 - 32 oder - 33 | www.woge-kiel.de

r.reinecke@woge-kiel.de | b.goeldner@woge-kiel.de

Redaktionsschluß für die November-Ausgabe: 10. Oktober

tree-ne~spiegel

Kulturelle Genüsse im Speicher Wanderup

Anspruchsvolles,
spannendes Kulturprogramm

Freitag, 14. Oktober 2016, 20 Uhr:

Ein Abend mit Loriot

Szenen einer Ehe und andere Katastrophen. Es spielen Claudia Kühn, Silke Roca, Peter G. Dirmeier, Joachim Liesert. Eine Produktion von echtzeit entertainment Hamburg.

Ein Feuerwerk des intelligenten Humors! Nach der ausverkauften Vorstellung im Januar endlich wieder in Wanderup.



Samstag, 29. Oktober 2016, 20 Uhr:

Manfred Degen „Sommer auf Sylt“

Kabarettistische Klamauklesung von und mit dem Sylter Satiriker.



Freitag, 4. November 2016,
15 Uhr + 20 Uhr:

Ural Kosaken Chor

Zwei große Winterkonzerte mit beeindruckenden Stimmen. Ein Klassiker in unserem Programm! Zügige Reservierung wird empfohlen!



Samstag, 5. November 2016, 20 Uhr:

GODEWIND - unplugged

Immer wieder ein Höhepunkt in unserem Programm: Die norddeutsche Kultband!



Freitag, 18. November 2016, 20 Uhr:

„Das Trio in Es-Dur“

Szenische Lesung nach der Komödie von Eric Rohmer. Mit Silke Roca und Peter G. Dirmeier. Eine Produktion von echtzeit entertainment Hamburg.

Freitag, 9. Dezember 2016, 15 Uhr:

„Bi Punsch un Pepernöt“

Plattdeutsche Lieder und Geschichten mit Doris Müller (Niederdeutsche Bühne Flensburg) und Inge Lorenzen (Gitarre u. Gesang). Inkl. Trümmertorte und Kaffee.



Freitag, 9. Dezember 2016, 20 Uhr:

„Ja, is' denn heut' scho' Weihnachten?“

Weihnachtliche Lesung mit Texten bekannter Autoren. Mit Silke Roca und Peter G. Dirmeier. Eine Produktion von echtzeit entertainment. Genießen Sie diese szenische Lesung voller Humor, Wärme und Vorfreude!

Samstag, 10. Dezember 2016, 15 Uhr:

„Kaffee, Koken un Wichnachtsstimmung!“

Julius Sörensen verteilt op Platt un Inge Lorenzen singt op Platt... Inkl. Trümmertorte und Kaffee.

Freitag, 16. Dezember, 15 Uhr:

Klassisches Weihnachtskonzert

mit Konrad Debski (Tenor, ehem. Solist am Operettenhaus Posen), Maria Penc (Sopran) und Simon Musiol (Piano).

Kartenvorverkauf und Reservierung direkt im Speicher.
Öffnungszeiten:

Bis 31. Oktober: Freitag, Samstag und Sonntag, 14 - 18 Uhr
Ab 1. November: Mittwoch - Sonntag, 14 - 18 Uhr. (Mo. und Di. Ruhetag).
Landfrühstück am Sonntag 9.30 - 12.30 Uhr (auf Anmeldung)..

Tel. 04606 1212, Flensburger Str. 10, 24997 Wanderup.
www.speicher-wanderup.de



Weihnachtsausstellung „Vorfreude auf Advent“ ab 9. November 2016

Rückenwind: Der Klimaschutz für die Region Flensburg geht in die nächste Runde

Am 01.07.2016 hat das Projekt „Masterplan 100 % Klimaschutz“ begonnen. Der Zusammenschluss von 34 Gemeinden des Flensburger Umlandes wurde als eine von 22 Modellregionen für eine vierjährige Förderung der Nationalen Klimaschutzinitiative des Bundesumweltministeriums ausgewählt. Gemeinsam wollen die Kommunen Klimaschutzmaßnahmen entwickeln, umsetzen und sich mit anderen Kommunen bundesweit austauschen. Unterstützt werden die Gemeinden durch die neu eingestellten Klimaschutzmanagerinnen Emöke Kovac, Julia Schirmmacher und Dr. Elena Zydek, die in der Amtsverwaltung Eggebek ihren Arbeitsplatz eingerichtet haben. Zu ihren Aufgaben gehört die fachliche Begleitung der Gemeinden bei der Initiierung und Umsetzung von Klimaschutzmaßnahmen z.B. durch Vernetzung zum Erfahrungsaustausch, Unterstützung bei Fördermittelanträgen, Vermittlung von Erfolgsmodellen, Durchführung von Veranstaltungen und Kampagnen sowie auch durch Öffentlichkeitsarbeit.

Daneben gehören Jördes Wüstermann und Stefanie Steinwender von SCS Hohmeyer | Partner zum neuen Klimateam. Sie werden bis Juni 2017 den „Masterplan 100 % Klimaschutz“ erstellen. Die darin ausgearbeiteten kurz-, mittel- und langfristigen Maßnahmen zur Reduzierung des Energieverbrauchs, Steigerung der Energieeffizienz und vermehrten Nutzung erneuerbarer Energien sollen in den Gemeinden mit Hilfe des Klimaschutzmanagements umgesetzt werden. Bis dahin wird es mehrere themenspezifische Veranstaltungen geben, in denen die Bürgerinnen und Bürger der Region ihre Ideen einbringen können.

Auftaktveranstaltung in Hürup

Das Klimateam hatte alle Interessierten zur Auftaktveranstaltung am 20.09.2016 nach Hürup ins Dörpshus, Bahnhofstr. 14 eingeladen, um das Projekt „Masterplan 100 % Klimaschutz“ und sich persönlich vorzustellen. An Thematischen konnten eigene Vorschläge für Maßnahmen und Unterstützungswünsche eingebracht werden. Zudem standen E-Bikes zum Ausprobieren bereit. Das detaillierte Programm ist auf den Internetseiten der Amtsverwaltungen Eggebek, Oeversee, Schafflund, Hürup, Langballig sowie der Gemeinden Harrislee und Handewitt verfügbar.

Die Klimaschutzmanagerinnen stellen sich vor

Emöke Kovac hat bei ihrer Mitarbeit am Klimapakt Flensburg und beim Verein BobenOp immer wieder erfahren dürfen, dass lokales Handeln in der Gemeinschaft eine wirksame Medizin gegen die lähmende Ohnmacht ist, die uns angesichts des globalen Problems des Klimawandels befällt. „Dass wir etwas tun können, hier und heute, und nicht erst bei der nächsten Klimakonferenz – und nicht erst, wenn ferne Zukunftstechnologien aus den Kinderschuhen raus sind – das ist für mich die zentrale Botschaft unseres Projekts Rückenwind. Das ist es, was möglichst alle Bürgerinnen und Bürger der teilnehmenden Gemeinden selbst erleben und erfahren sollen!“

Julia Schirmmacher: „Ich bin stolz darauf, dass die Gemeinden am Ball bleiben, um gemeinsam die Umsetzung von Klimaschutzmaßnah-



Die neuen Klimaschutzmanagerinnen Julia Schirmmacher, Emöke Kovac, Dr. Elena Zydek (v.l.) Foto: Lars Fischer

men vorzubringen und hoffe, dass wir viele weitere Menschen zum Mitmachen bewegen können.“ In ihren bisherigen Tätigkeiten als wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Europa-Universität Flensburg sowie als Beraterin bei SCS Hohmeyer & Partner hat Julia Schirmmacher den kommunalen Klimaschutzprozess in der Region Flensburg seit 2011 begleitet und das integrierte Klimaschutzkonzept für die Region Flensburg miterstellt. Daher weiß sie, wie wichtig es ist, Schlüsselakteure in den Gemeinden zu gewinnen und zu nachhaltigem Engagement zu motivieren.

Dr. Elena M. Zydek hat als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Rahmen des BMBF-Verbundvorhabens KLIMZUG-NORD in den Bereichen Ästuarmanagement, integrierte Stadtentwicklung sowie nachhaltige Kulturlandschaften Klimaanpassungsmaßnahmen für die Metropolregion Hamburg entwickelt. Während ihrer Arbeit bei KLIMZUG-Nord konnte sie die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen gemeinsam mit Akteuren vor Ort voranbringen: „Das Klima mit all seinen Prozessen steuert unsere gesamte Lebewelt. Es liegt an uns, es zu schützen, auch in Verantwortung gegenüber den zukünftigen Generationen. Meiner Meinung nach ist dafür einer der besten Wege, Klimaschutzstrategien gemeinsam auf lokaler Ebene - vor der Haustür - umzusetzen.“

SPENDE
BLUT.

SPENDE
BLUT +
BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0800 11 949 11

SEIT 1946
Treenetaler
Wir liefern Ihnen
unsere frischen
Getränke ins Haus.
www.treenetaler.de
☎ 0 46 38-332

**optik
kabitze**
Tel.: (04638) 10 10
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Geschäftszeiten:
Mo-Fr 9.00-12.30
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00
Sa 9.00-12.00
Mittwochs nachmittags und
außerhalb dieser Zeiten
nur nach Vereinbarung

**50% auf
Traumpreise oder
gute Leistungen
zu fairen Preisen?**

Wäre es nicht
mal wieder
Zeit für einen
Sehtest?

Hochwertige
Hörgerätebatterien
statt 7,00 nur **3,99 €**

Mehr Lebensqualität heißt
heute „weniger, langsamer,
bewusster“.

www.brot-fuer-die-welt.de

Flüchtlingshilfe: Neue Räume für Kleider-/Möbelkammer

Nachdem die Räumlichkeiten der bisherigen Kleider- und Möbelkammer von der Gemeinde für andere Zwecke benötigt werden, war ein großes Engagement der Helfer/Innen von Willkommen in Tarp nötig, um alles einzupacken, zu transportieren und an der neuen Adresse unterzubringen.

Dieses Engagement haben die freiwilligen Helfer mit Hilfe einiger Flüchtlinge aufgebracht. Auch beim Herrichten und Streichen der Wände in den neuen Räumlichkeiten haben Flüchtlinge geholfen. Es dauerte einige Wochen, bis nun alle ganz stolz sind, dass in den Keller- und Nebengebäude-Räumen in der Bahnhofstraße 4 wieder die Möglichkeit besteht, gespendete Kleidung und Möbel zu bekommen oder abzugeben. Geöffnet hat die Kleider- und Möbelkammer jeden Donnerstag von 14 bis 16 Uhr.

An alle, die gerne gebrauchte Sachen zur Verfügung stellen möchten, wird die Bitte ausgesprochen, nur Dinge abzugeben, die noch in Ordnung sind. Die Mitarbeiter/Innen mussten schon mehrfach feststellen, dass sowohl verschmutzte als auch kaputte Kleidung abgegeben wird. Diese Sachen sollten bitte entsorgt werden. Kleinmöbel und besonders gut erhaltene Teppiche und blickdichte Vorhänge sind Mangelware und deshalb willkommene Spenden. Gebrauchte Matratzen werden nicht angenommen.

Besuchen Sie das Sprechstunden-Café der Flüchtlingshilfe im Bürgerhaus mittwochs von 16 bis 17 Uhr. Außerdem gibt es jeden Monat einen Treffpunkt für Flüchtlinge, Helfer/Innen und Interessierte. Es findet in diesem Monat statt am 12. Oktober 2016, um 17.00 Uhr in der Mensa der Alexander-Behm-Schule. Ansprechpartner für die Flüchtlingshilfe sind José van Gils-Most, Tel: 04638-1856 und Martje Ketels, Tel: 04638-899004. Rufen Sie gerne an, wenn Sie größere Dinge, wie Möbel oder Teppiche spenden möchten. Wir haben einen Abholdienst. Auch über Spenden freuen wir uns sehr, mit der Sie die Arbeit aller ehrenamtlichen Helfer von Willkommen in Tarp unterstützen können. Diese sollten an das Amt Oeversee überwiesen werden, und zwar auf das Konto mit der IBAN Nr: DE90 2175 0000 0018 016060 unter Angabe des Verwendungszwecks „Flüchtlingshilfe“.

Es grüßen herzlich
José van Gils-Most, Martje Ketels, Sina Dellmann



Die fleißigen Helfer/Innen der Kleider- und Möbelkammer von „Willkommen in Tarp“ freuen sich über den geschafften Umzug

DRK-Blutspendedienste rufen mit Dringlichkeit zur Blutspende auf: Versorgungsengpass steht direkt bevor

Ferienzeit und anhaltend hohe Temperaturen haben zu einem massiven Spendeneinbruch geführt. Vorrat an Blutpräparaten fast überall nahezu aufgebraucht.

Das heiße Sommerwetter hat auch eine Schattenseite: derzeit stehen die DRK-Blutspendedienste fast in allen Bundesländern vor einem akuten Versorgungsengpass. Allein in den vergangenen Wochen fehlten täglich in einzelnen Regionen bis zu 30 Prozent am Blutspendeaufkommen. Von einer jederzeit gesicherten Notfallversorgung kann nur noch bedingt die Rede sein.

Nächster DRK-Spendetermin:

**SCHENKE
LEBEN,
SPENDE
BLUT.**

**Tarp
in der FBS
6. Oktober
16-19 Uhr**

**SPENDE
BLUT**

BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0600 11 949 11

Mammographie Mobil

Auch Frauen in ländlichen Regionen sollen ohne großen Aufwand am Mammographie-Screening-Programm teilnehmen können. Deshalb gibt es neben den rund 100 stationären Screening-Einheiten in Deutschland zusätzlich das „Mammobil“:

Es handelt sich um eine mobile Untersuchungseinheit: eine Röntgenstation auf Rädern. Sie macht an verschiedenen Orten in Deutschland Station und ermöglicht Ihnen, ohne weite Anfahrtswege am Brustkrebs-Früherkennungsprogramm teilzunehmen. In diesem Hightech-Fahrzeug werden die Röntgenaufnahmen erstellt und direkt an die befundenden Ärztinnen und Ärzte übermittelt. Immer zwei dieser speziell ausgebildeten Fachärzte begutachten die Mammographien unabhängig voneinander. Alle Abläufe können genauso gemacht werden, wie es in den stationären Screening-Einheiten der Fall ist.

Bis zum 18.10. befindet sich das Mammobil in Tarp auf dem Parkplatz am Schwimmbad in der Waltersachsen-Straße. Bürgerinnen aus dem Umkreis werden schriftlich zur Teilnahme am Mammographie-Screening eingeladen. Termine können unter der Rufnummer 04551 898900 vereinbart werden.

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Großen Sitzungssaal statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: 10.10.2016 *, 07.11.2016, 05.12.2016. Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.

*) geändert auf den zweiten Montag

FRAU & BERUF

Die Beratungsstelle FRAU & BERUF Region Nord bietet in Tarp einen Beratungstag (Einzelberatung) für Frauen an, die Fragen rund um das Thema „Erwerbstätigkeit“ haben.

Die Beraterin Katharina Petersen geht in der individuellen Beratung auf Fragen von Ratsuchenden ein, die z.B.

- * nach einer Phase der Familienarbeit (Kinder, Pflege von Angehörigen) auf den Arbeitsmarkt zurückkehren wollen und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf klären müssen,
- * ihre Erwerbstätigkeit ausweiten wollen, z.B. Minijobberinnen und Teilzeitbeschäftigte,
- * eine Ausbildung in Teilzeit absolvieren möchten,
- * von Arbeitslosigkeit bedroht sind oder
- * mit Konflikten am Arbeitsplatz konfrontiert sind.

Der Beratungstag findet am **Donnerstag, 13. Oktober 2016 im Amt Oeversee in Tarp, Tornschauer Str. 3-5 in der Zeit von 9.00 – 14.00 Uhr** statt. Wir bitten um **Anmeldung unter der Tel.-Nr. 0461 - 296 26 oder per Mail: frau-beruf-fl@posteo.de bis spät. 11.10.16.**

Das Amt Oeversee auf einen Blick

Neuer Plan bietet ab sofort Orientierungshilfe im Taschenformat

Informativ, übersichtlich und dank seines kompakten Formats stets griffbereit ist der neue Plan des Amtes Oeversee. Der Plan bietet mit seiner detaillierten kartographischen Darstellung des Amtsgebietes inklusive eines alphabetischen Straßennetzzeichnisses sowohl Besuchern als auch Einwohnern eine optimale Orientierungshilfe.

Viele Unternehmen haben die Gelegenheit genutzt, sich in dieser multimedialen Publikation werbewirksam und dauerhaft zu präsentieren. Neben der Druckausgabe ist der Plan auch im Internet unter www.findcity.de abrufbar. Von der Homepage www.amtoeversee.de führt ein Link direkt zur Online-Version des Plans. Zudem besteht eine Verlinkung der Banner aus der Online-Publikation zur Homepage des inserierenden Unternehmens.

Herausgegeben wurde der Plan von der BVB-Verlagsgesellschaft, die seit mehr als 25 Jahren Städte und Kommunen erfolgreich bei der Öffentlichkeitsarbeit betreut. Das Amt Oeversee und die BVB-Verlagsgesellschaft mbH bedanken sich bei allen beteiligten Unternehmen für die freundliche Unterstützung bei der Umsetzung dieses Projektes. Der neue Info-Plan ist ab sofort im Amtsgebäude und bei der Tourist-Info Tarp erhältlich.

Lärm durch Rasenmäher und andere Geräte

Derzeit wird verstärkt darüber berichtet, dass motorisierte Gartengeräte außerhalb der erlaubten Betriebszeiten eingesetzt werden. Um Beschwerden von betroffenen Bürgerinnen und Bürgern vorzubeugen, hier einige Hinweise zum Einsatz von Lärm verursachenden Maschinen:

Die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (eine begleitende Verordnung zum Bundesimmissionschutzgesetz – 32. BImSchV) gilt bundesweit und regelt den Gebrauch von besonders lärmintensiven Geräten und Maschinen, die teilweise auch im privaten Bereich genutzt werden.

Für Gartenbesitzer/-benutzer hat das folgende Konsequenzen:

* Motorbetriebene Geräte, wie Rasenmäher, Ketensägen, Heckenscheren, Vertikutierer u. ä. Geräte, dürfen werktags nur in der Zeit von 7:00 – 20:00 Uhr betrieben werden.

* Für besonders laute Geräte, wie Freischneider, Rasentrimmer/Rasenkantenschneider, Laubbläser und Laubsammler, gelten weitere Einschränkungen. Diese Geräte dürfen auch werktags nur in der Zeit von 9:00 – 13:00 Uhr und 15:00 – 17:00 Uhr benutzt werden, es sei denn, sie sind mit dem EU-Umweltzeichen gekennzeichnet.

* Eine generell festgelegte Mittagspause ist aufgrund der Verordnung zwar, entgegen landläufiger Auffassung, nicht vorgeschrieben, jedoch sollte in der Zeit von 13:00 – 15:00 Uhr möglichst auf den Einsatz lauter Geräte verzichtet werden. Dies ist im Hinblick auf eine gute Nachbarschaft nur förderlich. Ein wenig Rücksichtnahme erwartet jeder und sollte jeder auch seinem Nachbarn entgegenbringen.

* An Sonn- und Feiertagen sind das Rasenmähen und der Einsatz der o. g. Geräte verboten.

Das Gesetz über Sonn- und Feiertage verbietet an diesen Tagen generell öffentlich bemerkbare Arbeiten oder Handlungen, die die äußere Ruhe beeinträchtigen oder dem Wesen der Sonn- und Feiertage widersprechen. Zulässig ist lediglich eine nicht gewerbsmäßige, leichtere Betätigung in Haus und Garten, wenn dadurch keine unmittelbare Störung des Gottesdienstes erfolgt.

Verstöße gegen die genannten Bestimmungen können mit einem Bußgeld geahndet werden.

Nicht nur aus diesem Grund appelliert die örtliche Ordnungsbehörde der Amtsverwaltung Oeversee an alle Einwohnerinnen und Einwohner. Ein wenig Rücksichtnahme auf Dritte sollte nicht nur selbstverständlich sein, sondern verschafft einem selbst auch einmal eine wohlverdiente Ruhepause.

BILDUNGSCAMPUS www.bica-tarp.de



BiCa-Tarp jetzt beim Netzwerk für frühe Bildung

Nur wenn vor Ort alle Verantwortlichen an einem Strang ziehen, kann die Qualität der Bildung langfristig gesichert und weiterentwickelt werden. So der gemeinsame Tenor im Bildungscampus (BiCa) Tarp. Um sich einen Überblick über das bestehende Bildungsangebot vor Ort zu verschaffen, wurden die Ressourcen der Mitglieder des BiCa zusammengetragen. Jetzt wird ausgewertet, ob das bestehende Bildungs- und Freizeitangebot den Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger entspricht. Dabei wird auch das Ergebnis des Sozialberichtes des Kreises von 2015 berücksichtigt. Um die Umsetzung unabhängig begutachten zu lassen, hat sich der BiCa beim Projekt „Netzwerke für frühe Bildung“ der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung (DKJS) beworben. Mitte August erhielt der Bildungscampus nun die Zusage, in den nächsten 18 Monaten professionelle Unterstützung durch eine Projektbegleitung zu erhalten. Ein erstes Zusammentreffen mit allen Akteuren und dem externen Berater fand im September statt.

Mobile Fußpflege

Marlies Schäfer

Anruf genügt!

Komme ins Haus!

0152 27189103

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

Holger Braaf

Melk- & Stalltechnik • Elektrotechnik • Solar

Krumackerfeld 10 • 24997 Wanderup
Tel.: 04606 96590-0
info@holger-braaf.de • www.holger-braaf.de

»Machen Sie Ihre eigene Energiewende!«

Als IBC SOLAR Fachpartner zeigen wir Ihnen, wie Sie mit Sonnenstrom + Speicher die Kontrolle über Ihre Stromkosten behalten.



www.ibc-solar.de

Rindfleischessen in der Oberen Treenelandschaft

Am Freitag, 04. November 2016 findet im Haus an der Treene in Tarp (Walter Saxen-Str. 7) ab 19.00 Uhr wieder das traditionelle Rind-Essen mit Fleisch von Hochlandrindern aus der Oberen Treenelandschaft statt. Es werden verschiedene Zubereitungsvariationen serviert.

Der Preis pro Essen und Person beträgt 22,00 €. Anmeldungen werden im Naturschutzbüro unter 04630-936096 angenommen, Anmeldeschluss ist Freitag, der 28. Oktober 2016. Es wird um Vorkasse gebeten.

Veranstungshinweise

des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e.V.

Naturkunst selbst gestalten – Landart in den Fröruper Bergen

Am Sonntag, den 9. Oktober, können in den Fröruper Bergen, zusammen mit Andrea Thomes, verschiedene Naturkunstwerke alleine oder gemeinsam angefertigt werden. Die Natur bietet uns im Herbst Material in Hülle und Fülle an, das sortiert und künstlich angeordnet, die schönsten Kunstwerke ergeben kann. Wir erfreuen uns z. B. an einer farbigen Blätterspirale, einem Stern aus Fichtenzapfen oder einem Mandala aus Blättern und Früchten. Der Phantasie, was wir gestalten wollen, sind dabei keine Grenzen gesetzt! Treffpunkt ist um 10:00 Uhr auf dem Parkplatz an der Kiesgrube Frörupsand bei Oeversee.

Mit dem Förster durch den Herbstwald der Fröruper Berge!

Der Wald der Fröruper Berge wird schon seit über einem Jahrzehnt zu einem naturnahen Wald umgebaut. Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. lädt daher am Sonntag, den 16. Oktober wieder zu seiner beliebten Herbstwaldführung mit Förster Arne Petersen vom Forstbüro Silvaconcept ein. Treffpunkt für die ca. zweistündige Führung ist um 15:00 Uhr auf dem Parkplatz an der Kiesgrube

Frörupsand bei Oeversee.

Alle Interessierte, auch Familien mit Kindern, sind herzlich willkommen! Festes Schuhwerk ist erforderlich. Die Veranstaltungen sind kostenfrei (kleine Spenden werden gerne angenommen), eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Anfahrt für beide Veranstaltungen über Bundesstraße 76, Höhe Oeversee, gegenüber der Tankstelle Karo in die Straße Frörupsand abbiegen und bis zum Ende durchfahren.

Hinweise zu weiteren Veranstaltungen finden sich auf der Homepage www.oberetreene-landschaft.de unter „Aktuelles“.

Meisterbetrieb

feyerabend

HEIZUNG • SANITÄR

Tel. 04602 - 96 79 86

Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de

REGENERATIVE ENERGIE FÜR HEIZ- UND KÜHLZWECKE

Diamant-Bohr- und Sägetechnik

Marin

Tel. 04638 - 213 62 22
Mobil 0174 - 41 42 517
Fax 04638 - 213 62 23
24885 Sieverstedt

„De Treeneschipper“ präsentieren 9. Herbst-Harmonie-Event

am Samstag, 12. November 2016

Musikalische Vielfalt aus Shanties, Seemannsliedern, Pop und Leedern, de vun Harten komen

Die Natur verwöhnt uns mit spätsommerlichen Sonnenstrahlen, die Blätter werden langsam bunt – farbenfroh, erwärmend und stimmungsvoll wie solche Herbsttage, so präsentiert der Shantychor Tarp „De Treeneschipper“ seinem begeisterten Publikum jährlich das HerbstHarmonieEvent. In diesem Jahr konnten der „Feuerwehrchor Sillerup“ unter der Leitung von Peter Hansen und der Chor „Tonitus“ aus Rendsburg unter der Leitung von Imke Quentin-Weschta zur Teilnahme gewonnen werden.

Der Männerchor aus Sillerup, der von Akkordeonistin Anke, Bass- und Rhythmusgitarre sowie Blasinstrumenten begleitet wird, präsentiert in diesem Jahr „Leeder, de vun Harten komen“. „Wir waren im letzten Jahr vom HHE restlos begeistert und kommen in diesem Jahr gerne wieder“, freut sich der Vorsitzende Uwe Hansen auf das HHE.

Der Chor „Tonitus“ ist ein gemischter Chor mit etwa 20 Mitgliedern. „Wir singen Popsongs der letzten 60 Jahre (manchmal mit Solisten) – und was uns gefällt“, schmunzelt die Chorleiterin.

„De Treeneschipper“ präsentieren ihren Fans in bewährter Weise Shanties und beliebte Seemannslieder, die von Gitarre und Akkordeon begleitet werden.

Durch das Programm führt in diesem Jahr Gerhard Hauschild aus Jerrishoe, der Moderator beim Förderadio ist. Sichern Sie sich Ihre Karten im Vorverkauf zum Preis von 8 Euro in der Tourist-Information (0 46 38 / 89 84 04), im Landgasthof in Tarp (0 46 38 / 8 92 30) oder bei den beteiligten Chören (Abendkasse 10 Euro). Einlass ist am 12. November im Saal des Landgasthofs ab 18.30 Uhr, das 9. Herbst-Harmonie-Event beginnt um 19.30 Uhr.

Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen musikalischen Abend!

Claudia Balzer, Chorleiterin der Treeneschipper

um 16 Uhr. Bis zum 16. November sind die Ausstellungsflächen täglich zwischen 10 Uhr und 18 Uhr geöffnet. Bei der Vernissage wird Reinhard Großmann - von ihm - verfasste Geschichten lesen, die zu den Themen der Bilder passen.



„Magie... hautnah!“

mit Stephan von Köller

Am 08. Oktober 2016 präsentiert die IG Tarp im „Haus an der Treene“, Tarp, den Zauberer Stephan von Köller mit seiner einzigartigen Show „Magie... hautnah“

Vergessen Sie den Alltag! Lassen Sie sich einen Abend lang verzaubern vom Deutschen Meister der Illusionen, der Sie in seiner einzigartigen Show in eine unglaubliche und irrealer Welt entführt - humorvoll, magisch, unvergesslich - einfach unglaublich verzaubernd!

Erleben Sie die Faszination der Ablenkung, der Fingerfertigkeit und des Staunens, den Zauber der Magie - hautnah!

Auf seine ganz spezielle, charmante und humorvolle Art zeigt er eine moderne, spritzige und verblüffende Show, gespickt mit vielen Gags und Effekten. Vor den Augen des Publikums wird die Realität komplett verdreht, physikalische Kräfte werden scheinbar außer Kraft gesetzt und das alles mit viel Humor und einem charmanten Augenzwinkern. „Schauen Sie mir nie in die Augen, immer auf die Hände!“ Ein nett gemeinter Rat aber völlig zwecklos! Je genauer man hinschaut umso verblüffender die Effekte. Immer wieder wird der Kontakt zum Publikum gesucht und diesen auch mit Leichtigkeit gefunden.

Erleben Sie die abendfüllende Show „Magie... hautnah!“ - magische Kleinkunst, ein beeindruckendes und zauberhaftes Erlebnis für die ganze Familie und alle Alter, spannend, dramatisch, modern und mit viel Humor.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Die Karten für die Vorstellungen sind an den folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:

Fotozentrum Tarp, Bahnhofstr. 1, 24963 Tarp, Das Papierlädchen, Am Mühlentof, 24963 Tarp, Haus an der Treene, Walter-Saxen-Straße 7, 24963 Tarp. Einlass 19.00 Uhr, Beginn 20.00 Uhr. Weitere Infos www.svkoeller.de

Ausstellung in der Seniorenresidenz

Wieder einmal werden die großzügigen Flure in der Seniorenresidenz in der Wanderuper Straße neu ausgeschmückt. Irene Stolzenburg und Karin Matthiesen zeigen ihre Bilder mit Motiven wie Blumen, Landschaften, Stillleben oder Figuren unter dem Thema „Farben und Einfälle“. Beide beschäftigen sich seit mehr als 30 Jahren mit der Malerei, haben vielfach ausgestellt und geben ihr Wissen in Kursen oder bei Workshops weiter. Für beide ist die Arbeit mit Farben



v. l.: Karin Matthiesen und Irene Stolzenburg zeigen schon mal Bilder, die sie ab dem 9. Oktober in der Tarper Seniorenresidenz ausstellen werden

und Leinwand ein großer Teil ihres Lebens. Beide sind langjährig Mitglied im Treene Kunstring. Die 1940 geborene Irene Stolzenburg malte schon als Kinde gerne. Später vertiefte sie ihr Hobby bei Uwe Michelsen in Kleinsolt. Nach den Buntstiften kam Aquarell und Öl, später auch Pastellkreide. Sie stellte bereits auf dem Scheersberg im Bismarck-Turm und in zahlreichen Einrichtungen aus. Gerne gibt sie ihr Wissen weiter. Für sie ist die Ausstellung in der Seniorenresidenz ein Heimspiel, sie lebt hier seit geraumer Zeit mit ihrem Ehemann. Karin Matthiesen wohnt in Jörl, wo sie auch ein eigenes Atelier hat. Sie wurde 1945 geboren, Als Dozentin der Volkshochschule Harrislee unterrichtet sie seit vielen Jahren Aquarellmalerei

und vermittelt die verschiedenen Techniken an ihre Kursteilnehmer. In den ebenfalls gut besuchten Kursen beim Ortskulturring Wanderup und im eigenen Atelier gibt sie seit mehr als 15 Jahren ihr Wissen und Können weiter. Begonnen hat alles vor 30 Jahren mit dem Malen auf Porzellan. Dann wurde ihre Leidenschaft für das Aquarell durch den ehemaligen Tarper Lehrer und Kunsterzieher Werner Ohmsen geweckt.

Neben der autodidaktischen Weiterbildung gab es von 1990-1996 intensive Atelierkurse bei namhaften Künstlern der Region in Form- und Farbgebung. Später wurde auch mit Öl und Acryl gearbeitet, meist in gegenstandsloser Darstellung. Die Vernissage zur Ausstellung ist am 9. Oktober



MARTINA HENNINGSEN
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

JANINE JESSEN
RECHTSANWÄLTIN

KLAUS D. HUSMANN
RECHTSANWALT

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

Familienrecht · Mietrecht · Forderungseinzug
Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht

Strafrecht · Verkehrsrecht
Medizin- u. Pflgerrecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de

Mitteilungen des Standesamtes

Das Amt Oeversee informiert:

Das Standesamt Oeversee bleibt am **Mittwoch, 12. Oktober 2016** aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung leider geschlossen.

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Eheschließungen:

08.08.2016 Benjamin Schmidt und Levka Gregersen, Tarp
 11.08.2016 André Reschke und Meike Nissen, Oeversee
 12.08.2016 Tobias Meyer und Nicole Schnoor, Oeversee
 23.08.2016 Torge Hansen und Merle Ohlsen, Sieverstedt
 02.09.2016 Carsten Actun und Hala El Seely-Petersen, Oeversee

Sterbefälle:

06.08.2016 Heinrich Helser, Tarp
 07.08.2016 Joseph Ludwig Jensen, Tarp
 14.08.2016 Heino Iwersen, Tarp
 15.08.2016 Heinz Matho, Oeversee
 16.08.2016 Marianne Hensen geb. Rasmussen, Tarp



Wir gratulieren

Geburtstage im Oktober 2016

Gemeinde Oeversee

Erna Jepsen 07.10.1934 Wanderuper Weg 21

Gemeinde Sieverstedt

Erwin Hasenpusch 19.10.1924 Stenderupbusch 8
 Emmi Katzka 19.10.1932 Jalm 3

Gemeinde Tarp

Anke Holona 03.10.1940 Julius-Leber-Ring 28
 Christel Henning 05.10.1939 An den Königskerzen 7
 Karl Robert Thomsen 08.10.1944 Pastoratsweg 5
 Aribert Reimann 09.10.1942 Dr.-Behm-Ring 14
 Günter Gafert 11.10.1934 Dorfstr. 16
 Hilda Röh 12.10.1934 Kastanienallee 7
 Helmut Hunger 16.10.1933 Wanderuper Str. 21
 Anita Brummer 21.10.1931 Wanderuper Str. 26
 Hartwig Pauls 28.10.1929 Eichenkratt 46
 Gisela Nippert 29.10.1928 Im Wiesengrund 17
 Helmut Hornecker 29.10.1943 Stapelholmer Weg 48
 Magdalene Hansen 31.10.1922 Geschwister-Scholl-Ring 23
 Elfriede Schmidt 31.10.1930 Flensburger Str. 15

Schulnachrichten



Zukunftsinvestition in die Mensa der A-B-S

In den Sommerferien hat der Schulverband Tarp-Jerrishoe einen deutlich fünfstelligen Betrag in die Mensa der Alexander-Behm-Schule investiert.

Die Hauswirtschafterinnen Ute Römke und Sarah Schmulke konnten, an ihrem ersten Arbeitstag nach den Ferien, die lang ersehnten Dampfgeräten in Betrieb nehmen.

Der alte Ofen zeigte nach acht Jahren erste Verschleißerscheinungen und war schon lange den bis zu 200 Essensportionen nicht mehr gewachsen. Jetzt können die Arbeitsabläufe in der Küche deutlich optimiert werden, wovon auch die Gesundheit der Mitarbeiterinnen profitiert.

Die neuen Öfen entsprechen dem neusten Stand der Küchentechnik, bieten viele verbesserte Zubereitungsmöglichkeiten, sichern die ohnehin schon gute Essensqualität und bieten eine ausreichende Mengenreserve.

Erste Arbeitsabläufe verliefen sehr vielversprechend und erfüllten alle Erwartungen.

Sarah Schmulke und Ute Römke an den neuen Konvektomaten



RäderDepot®

Einlagerung Ihrer **Sommerräder** inkl. Reifen-Check und Umsetzen

€ **27,-**



Ihr FordHändler

Besser ankommen



Görrissen

Industriestr. 1
Tarp 0 46 38/8 95 20

Bernd Carstensen



Fleischerfachgeschäft
Tarp, Dorfstraße
Tel. 0 46 38-4 51

UNSERE OKTOBERFEST-WOCHEN bis zum 31. Oktober

Weißwurst

1 kg **7,99**

Fleischkäse warm

(dienstags und donnerstags)
1 kg **8,49**

oder kalt (jeden Tag)

1 kg **7,99**

Fleischkäseteig

1 kg **7,99**

Jeden Mittwoch

Haxen mit Sauerkraut und Brezel

à Person **6,90**

eigene Herstellung

Wir schlachten selbst!

vom
Fachmann

Treenespiegel für die Jugend

Ev.-luth.
Kirchengemeinde Tarp



Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden... Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei! **Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet wieder am Mittwoch, d. 30. Nov., ab 15.00 – 16.30 statt.** Wir freuen uns auf Dich! Dein Kindergottesdienstteam

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-Gruppe - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839

WANN NEU! Immer mittwochs von 15.00–16.30 Uhr (außer in den Schulferien)

WO: Im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg und an jedem letzten Donnerstag im Monat Treffen in der Versöhnungskirche

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

Jugendgruppe Immer donnerstags

Treffen immer um 17.00-19.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kichern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und, und, und.

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe

Sonntag, 02. Oktober 2016

Schüler-Flohmarkt am Erntedanktag

Liebe Schülerinnen und Schüler!

Wie in jedem Jahr könnt ihr während des Erntemarktes

bei einem Schüler-Flohmarkt mitmachen.

Wann? Sonntag, 02. Oktober 2016 von 11.00 bis 13.00 Uhr

Wo? Im Grundschulflur der Alexander Behm Schule
Aufbau: am 02.10. ab 09.30 Uhr (Anmeldung nicht erforderlich – keine Standgebühren)

Standgröße: Format einer normalen Wollecke – bitte keine Tische!

Angebot: Nur Kindersachen

Alle Einnahmen können die Schülerinnen und Schüler selbst behalten! Pastor Bernd Neitzel wird aber um ca. 12:00 Uhr mit einer Spendendose über den Flohmarkt gehen und an allen Flohmarktständen um eine Spende zugunsten der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“ bitten.

Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp (Tel. 04638-441) grüßt Euch herzlich und wünscht viel Spaß! Pastor Bernd Neitzel

Infos unter: <http://kirchengemeinde-tarp.de/freundeskreis/index.htm>

Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar (außer in den Schulferien) immer montags von 16.00 bis 17.00 Uhr. Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

In Oeversee: MoKis - die Montagskinder - für Kinder von 6-14 Jahren montags 16.30 - 18 Uhr im Jugendtreff.

In Munkwolstrup: Projektnachmittage

für Kinder von 5-10 Jahren dienstags 16-17.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr.

Nächster Termin: 4. Oktober

Abenteuer Kinderkirche

nächster Termin: 15. Oktober

K-pop-Tanz-Workshop

Hast Du Lust, dich zu moderner koreanischer Musik zu bewegen? Dann kannst Du eine neue Tanz-/Musikrichtung kennenlernen!

Du kannst ab 11 Jahren vom 28.10.-30.10. an unserem Workshop teilnehmen und Tänze von Exo, SNSD, BTS und AOA lernen. Der Workshop ist gleichermaßen für Mädchen und Jungen und auch interessierte Erwachsene.

Pro Person kostet der Workshop nur 10 Euro! Wenn Du Interesse hast, melde dich bei Indra oder Taliah (04638-8081159 o. 04638-899900). Der Workshop findet jeweils von 14:00-17:00 Uhr statt. Veranstaltungsort ist das Tanzsportzentrum Tarp.

Ein tierisches Vergnügen im Tierpark



Bei mildem Wetter, nicht zu warm und nicht zu kalt - und vor Allem trocken - ging es mit dem Ferienspaß in den Tierpark Neumünster.

Pünktlich - Dank des Busfahrers - sind wir zu unserer Führung im Tierpark angekommen. Gespannt wartend, hielten wir uns am abgemachten Standort auf, doch die Tierparkführung kam und kam nicht, leider stand diese in einem Stau, verursacht durch einen Unfall und es ging weder vor noch zurück.

Kurzerhand wurde die Führung durch die Betreuerin des Jugendfreizeitheimes gemacht, denn schließlich wollten die Kinder etwas sehen, hören und entdecken. Thea Nissen-Daus und Yvonne Henderson vom FRITZ kannten sich aus - sie waren schließlich schon oft hier:

Zusammen wurden einige Stationen im Park angefahren; der Eisbär, der immer und immer wieder an der riesen (Sicherheits-)Glasfläche entlangtauchte. Sich in seiner vollen Größe zeigte und fast zum Anfassern nahe schien, ließ die Kinder glucksen und kreischen - es ist schon aufregend ein so großes Tier so nah zu sehen! Ebenso ist das Affenhaus ein unvergessliches Erlebnis: Hautnah darf man die Affen IM Gehege beobachten (oder sie uns? Oder wer? wen). Wichtig ist, dass ALLES gut verstanden ist, um sicher zu gehen, dass nicht anschließend die Sonnenbrille auf der Nase eines neugierigen Affen landet. Schildkröten, Pinguine, Luchse und Wollschweine ... jedes Kind hatte seinen ganz individuellen „Liebling“, den es nach der Führung eigenständig nochmal besuchen durfte. Begeistert verbrachten die FerienspaßteilnehmerInnen am Ende noch freie Zeit, im Park und auf dem Spielplatz, bis es wieder im Bus nach Hause ging. Wo während der Heimfahrt angeregt über die Erlebnisse gesprochen wurde.

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 - 89 87 43



ÖFFNUNGSZEITEN

Montags, dienstags - donnerstags

(bis 16:00 Ganztagssschule) 16:00 – 18:00 Uhr
16:00 – 19:00 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre

Freitag:

13:00 - 19:00 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre

Und regelmäßig für euch:

Dienstags haben wir unseren aktiven Tag und bieten verschiedene Indoor- Sports an (Tischtennis, Darts, Billard, Tischkicker).

Donnerstags widmen wir uns EURER kreativen Ader: Basteln, malen, gestalten...

Freitags wird gebacken/gekocht und gemeinsam genossen!

Ausserhalb der **Aktivitätstage** darfst du natürlich im Rahmen des Offenen Treffs auch Malen, Darten oder Basketball spielen (auf unserem Outdoorbereich) usw. usw...

Am 14.10. ist endlich wieder FRITZ-DISCO von 18.00-20.30 Uhr geöffnet! Für alle ab 9 Jahre.



Wikingerkämpfe in Vaasgars

Leben wie die Wikinger

Mit dem Ferienspaß ging es am 06.08. nach Vaasgard, um einen Tag das Leben in einer Wikinger-Siedlung zu erleben. Das nachempfundene Dorf besteht aus einer Handvoll Häuser von teils beachtlicher Größe und liegt in Wallsbüll. Dort leben zeitweise einige Leute in den bis in Detail nachgebauten Häusern, die so natürlich nie gleichzeitig dort gestanden haben. Aber die Anlage veranschaulicht sehr gut die Entwicklung des Hausbaus, die sich in wenigen Jahrzehnten deutlich weiterentwickelt hat.

Die Bewohner kümmerten sich sehr intensiv um die jungen Besucher und zeigten allerlei Handwerk, das natürlich selbst erprobt werden konnte. Zwischendurch gab es natürlich auch immer wieder „Wikingerspiele“, während rundherum das Dorfleben weiter ging und so authentisch einen friedlichen Abschnitt aus einer entbehrungsreichen vergangenen Zeit zeigte.

Die Siedlung ist sehr sehenswert, wesentlich umfangreicher als die Haithabu-Nachbauten (da nicht Original) und an den Wochenenden meist für Besucher geöffnet.



Auch beim Wasserski muss man erst einmal zuhören

Wasserski mit dem Ferienspaß

Bereits zum 2. Mal sind wir nun mit dem Jugendfreizeitheim zum Ferienspaß beim Wasserski gewesen und auch dieses Jahr war die Tour ein Riesenerfolg. Wie das so ist, wenn Engel reisen, hatten wir auch absolutes Glück mit dem Wetter: Die Sonne schien und kaum Wind – hervorragende Voraussetzungen zum Wasserskifahren!

17 begeisterte Heranwachsende quetschten sich in die Neoprenanzüge und waren bereit für den Spaß. Wieder gab es ein paar (wenige) Naturtalente, die direkt weiter als ein paar Meter das Gleichgewicht auf den Skiern halten konnten, andere wiederum haben es nie „auf die Beine“ geschafft und mussten sich kurz nach dem erfolglosen Start wieder neu einreihen, um es nochmal zu versuchen. Kaum einer ließ sich dadurch entmutigen und alle versuchten unermüdlich weiter...bis zum bitteren Ende. Die, die relativ schnell merkten, dass es einfach nicht „ihr Ding“ ist, setzten sich in die Sonne und sahen ihrer Gruppe zu.

Jeder war zufrieden, egal wie talentiert er war, niemand war frustriert! Es war ein durchaus gelungener Tag.

JuGo-On-Tour wird 10 Jahre alt

Vor zehn Jahren wurde in Oeversee das erste Mal ein Jugo-On-Tour unserer Region gefeiert, ins Leben gerufen vom damaligen Jugendwart Michael Tolkmitt und dem Pastor für Konfirmandenarbeit Jörg Jeske. Damals schon gestalteten Jugendliche ihren eigenen Gottesdienst für sich und andere Jugendliche. Daran hat sich bis heute nichts geändert.

Feste Bestandteile eines JuGos sind seitdem Live-Musik von einer Band, selbstgedrehte Videoclips sowie Theaterszenen. Dazu kommt dann jeweils noch so einiges mehr.

Schon damals wurden die „JuGos“ nicht nur in der Sternregion veranstaltet, sondern immer wieder auch in Flensburger Kirchen.

Anknüpfend an diese Tradition findet am Freitag, dem 14. Oktober um 19:00 Uhr in der Flensburger Jugendkirche der „Jubiläums-Jugo-On-Tour“ statt - vom Jugo-Team auch „Jugoläum“ genannt.

Dazu wurden im Vorfeld ehemalige Mitglieder des Jugo-Teams aus den vergangenen zehn Jahren angeschrieben und eingeladen, sich an dem Gottesdienst zu beteiligen oder auch nur als Besucher mit dabei zu sein. Ein erstes Treffen hat es bereits gegeben und man darf gespannt sein, wer am Ende alles mitmacht.

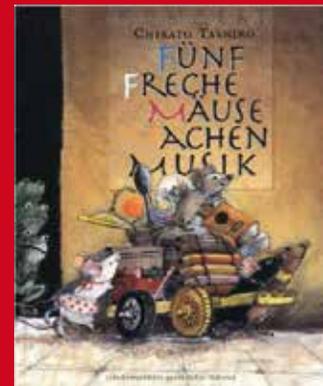
Die oben genannten Elemente tauchen natürlich auch beim Jubiläums-Jugo auf und dazu aus gegebenen Anlass eventuell die eine oder andere kleine Überraschung.

Das Jugo-On-Tour Team würde sich über regen Besuch natürlich sehr freuen. Bei ausreichend Anmeldungen wird ggf. ein Bustransfer aus der Sternregion in der Jugendkirche organisiert. Anmeldungen für die Busfahrt bitte an Jugendwart Olaf Peters: Olaf@pop-rock-in-der-kirche.de.

Bilderbuchkino

Am Donnerstag,
den 13. Oktober 2016
ab 15.00 Uhr.

In der Bücherei Tarp.
Ohne Anmeldung!



Tim Rossen Massivbau GmbH

- ◆ Generalunternehmen
- ◆ Maurerarbeiten
- ◆ Betonarbeiten

Am Krug 6 • 24988 Oeversee **04630 - 93 500**

www.TRM-Bau.de

Rolf Petersen Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikearbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



Erwachsenenbildung



Volkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp · Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp ·

Leitung: Gabriela Heybrock · Tel.: 04638/21 00 38, Fax: 04638/21 02 57 ·

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo – Do: 18:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.



Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als fünf Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Dozentinnen und Dozenten gesucht
Wir sind stets daran interessiert, unser Kursangebot zu erweitern. Wenn Sie eine geeignete Befähigung haben und als Dozentin oder Dozent für die Volkshochschule tätig werden wollen, melden Sie sich bitte im VHS-Büro.

KULTUR

Malen nach Herzenslust, Kurs 162-2051

mittwochs, 18:45 – 20:45 Uhr, 10 x, 62,00 €, fortlaufend, Elke Schulz-Obermaier

GESUNDHEIT

Yoga, Kurs 162-3010

montags, 19:00 – 20:00 Uhr, 13 x, 52 € (fortlaufender Kurs), Markus Köppen

Hatha Yoga, Kurs 162-30101

dienstags, 18:30 – 20:00 Uhr, 12 x, 72 € (fortlaufender Kurs), Tina Christiansen

Kundalini Yoga Schnupperkurs, Kurs 162-301091

Mi. 02.11.16, 10:00 – 11:30 Uhr, 5 x, 23,90 €, Bettina Dahlke

Rückenkurs mit Yogaelementen, Kurs 162-30103

donnerstags, 10:30 – 11:30 Uhr, 14 x, 56 €, Markus Köppen

Qigong, Kurs 162-30105

donnerstags, 17:30 – 19:00 Uhr, 14 x, 66,50 €, Ilona Sönichsen

Klangmeditationsabend, Kurs 162-30106 und Kurs 162-30107

Di. 11.10.16, 19:30 – 21:00 Uhr, 1x, 9 €, Bettina Dahlke

Di. 15.11.16, 19:30 – 21:00 Uhr, 1 x, 9 €, Bettina Dahlke

Klangmassage Wochenendkurs, Kurs 162-30109

In diesem Wochenendkurs erlernen die Teilnehmer, die verschiedenen Klangschalen zu unterscheiden, in welchen Bereichen sie benutzt, wie sie aufgestellt und richtig angeschlagen werden.

Sa.12.11.16, 14 – 17 Uhr + So. 13.11.16, 10 – 13 Uhr, 2 x, 38 €, Bettina Dahlke

ZUMBA®, Kurs 162-302.1

montags, 18:00 – 19:00 Uhr, 11 x, 44 €, Doris Anthonisen

ZUMBA®, Kurs 162-302.2

Probestunde nach Absprache möglich.

dienstags, 18:30 – 19:30 Uhr, 13 x, 52 €, Heideleh, Jerrishoe, Susann Kuhn

ZUMBA GOLD®, Kurs 302.4

Zumba® Gold ist speziell für ältere Menschen entwickelt worden, die ein moderates Tempo und langsamere Bewegungsabläufe bevorzugen. Der Kurs eignet sich auch für Sportanfänger und Menschen mit Bewegungseinschränkungen. Probestunde nach Absprache möglich.

dienstags, 17:30 – 18:20 Uhr, 13 x, 43,30 €, Heideleh, Jerrishoe, Susann Kuhn

ZUMBA®, Kurs 162-302.3

dienstags, 20:05 – 21:05 Uhr, 13 x, 22 € für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek, 48 € für Nichtmitglieder, Doris Anthonisen

Dance Fitness am Sonntag, Kurs 162-302.5

Probestunde nach Absprache möglich.

sonntags, 11:00 – 12:00 Uhr, 10 x, 40 €, Tina Symietz

Tai Bo, Kurs 162-302.9

mittwochs, 19:00 – 20:00 Uhr, 13 x, 52 €, Doris Anthonisen

Gedächtnstraining, Kurs 162-1061

donnerstags 11:15 – 12:15 Uhr, Termin auf Anfrage, 5 x, 18,70 €, Martina Petersen

BOWTECH® - was ist das? Kurs 162-304.2

Do. 06.10.16, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 x, 7 €, Angelika Goldmann

Homöopathische Haus- und Notfallapotheke, Kurs 162-304.3

Do. 17.11.16, 19:00 – 21:15 Uhr, 3 x, 22 €, Kopierkosten 3 €, A. Goldmann

Tapas-Buffer, Kurs 162-3.073

Di. 13.10.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 10 € + ca. 13 € Lebensmittelumlage incl. Getränke, Kai Matthies

Wild: Köstlich zart zubereitet, Kurs 162-3.074

Do. 10.11.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 10 € + ca. 15 € Lebensmittelumlage incl. Getränke, Kai Matthies

Gesunde Schlemmerrunde - „Schnelle Feierabendküche“, Kurs 162-3.0731

Mo. 07.11.16, 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 x, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Gesunde Schlemmerrunde - „Sylvesterparty-Buffer“, Kurs 162-3.076

Di. 06.12.16, 18:00 – 22:00 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Sprachen

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen I, Kurs 162-4062

montags, 11:10 – 12:10 Uhr, 10 x, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen III, Kurs 162-4064

Di. 06.09.16, 10:10 – 11:10 Uhr, 10 x, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Spanisch für Fortgeschrittene, Kurs 162-4.22.1

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich. mittwochs, 19:00 – 20:30 Uhr, 11 x, 49,50 € bei 8 Teilnehmern, Saribell Catano

Spanisch für Anfänger mit Vorkenntnissen, Kurs 162-4.22.2

Fortsetzung des Kurses vom Frühjahr. Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

dienstags, 19:00 – 20:30 Uhr, 11 x, 49,50 € bei 8 Teilnehmern, Saribell Catano

Spanisch für Anfänger (neu), Kurs 162-4.22.3

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

Do. 03.11.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 x, 36 €, Saribell Catano

Dänisch für Anfänger mit Vorkenntnissen, Kurs 162-4.031

Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

mittwochs, 18:00 – 19:30 Uhr, 12 x, 54 €, Nicole Iwersen

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Anf.), Kurs 162-5.01.1

Mo. 07.11.16, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 x, 36,00 €, Frank Jurczyk

• Familienbildungsstätte •

TARP



Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113

E-mail: fbstarp@aol.com

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot im Oktober 2016

Angebote von Familienbildungsstätte und Familienzentrum während der Ferien nur nach Absprache genutzt werden. Das Büro ist geschlossen. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Viele dieser Angebote bieten wir mehrfach zu unterschiedlichen Zeiten und an unterschiedlichen Tagen an. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf www.bica-tarp.de. Wir würden uns sehr über Rückmeldungen zu diesem neuen Informationsportal und Ihre Anregungen dazu freuen. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter www.DGFev.net. Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an. Gerne informieren wir Sie ausführlich unter 04638 7885.

0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

Wir möbeln sie auf!



Polsterei-Meisterbetrieb

Bezugstoffe-Möbelleder

mende

raumausstattung

seit über 100 Jahren

23392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57

Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

www.mende-raumausstattung.de

mob Malerfirma GmbH

Malerarbeiten Tapezierarbeiten Reparaturverglasung

Verlegung aller Bodenbeläge/Designbeläge

Plissees Insektenschutz



Tel.: 04625 / 18 93 69 0 - 24852 Sollerup

Manuel Ohlsen, Maler- und Lackierermeister

Erwachsenenbildung

- 0103 Rückbildungsgymnastik** (8x 1,25h)
Ab der 6. Woche nach der Entbindung (mit Kind)
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des
Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.
- 0104 Babymassage nach Leboyer** (5x 1h, 27,-)
Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter
- 0105 Babytreff** (4x 1,5h, 10,-)
Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern
Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)
- 0106 PEKiP®** (10x 1,5h, 59,-)
Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr
- 0108 Erste Hilfe am Kleinkind** (1x 3h, 16,-)
Für Erwachsene
- 0201 Kinderspielstube** (6x 1,5h, 18,-)
Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern
- 0202 Mini-Club** (6x 2h, 23,-)
Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern
- 0306 Aquarellmalerei** (5x 1,5h, 26,-)
Für Kinder ab 10 Jahren und Jugendliche
- 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre** (8x 0,5h, 22,-)
Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene
- 0404 Ballettunterricht** (10x 45 min, 35,-)
Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche
- 0408 Melody Chimes Choir** (je 1h)
Für Jugendliche und Erwachsene
- 0510 Freie Malerei** (6x 2h, 34,-)
Für Jugendliche und Erwachsene
- 0801 Gesunde Säuglingsernährung** (1x 3h, 11,50)
Für Erwachsene
- 0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)
Für Jugendliche und Erwachsene
- 0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-) Für Er-
wachsene
- 1001 Frauentreff am Mittwoch Für Erwachsene
- 1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke
Für Erwachsene
- Ausstellung Freie Malerei

Hinweise:

Gastveranstaltung DRK-Blutspenden

Am Donnerstag, den 6. Oktober nutzt der Ortsverband
des Deutschen Roten Kreuzes unsere Räumlichkeiten zum
Blutspenden von 16.00 - 19.30 Uhr. Das bewährte Team
des DRK wird Sie betreuen und umsorgen.



Ortskulturring
Oeversee e.V.

www.ortskulturring-oeversee.de

Tel. 0 46 30/9 37 61 61

Mail: ortskulturring-oeversee@web.de
und www.ortskulturring-oeversee.de

Kursangebote Oktober 2016:

PLATTDEUTSCH für Grundschulkinder
Moin, Moin, tro di wat, snack Platt!

In diesem Kurs, der vormittags in der Grundschule
Oeversee angeboten wird, können die Kinder die
plattdeutsche Sprache spielerisch erlernen..

Un dorbi snackt wi ganz veel op Platt. PLATT IS COOL!
Die Kinder können sich Anfang des Schuljahres anmel-
den, wobei auch jederzeit ein Einstieg möglich ist.

Leitung und Anmeldung: Inke Martensen, 04602 957966

MINI-BACKEN UND BASTELN FÜR 4-6-JÄHRIGE
In den Ferien Kurspause

BACKEN FÜR KINDER ab 6 Jahre

In den Ferien Kurspause

YOGA für Seele, Geist und Körper

Termin: donnerstags 17:00 – 18:30 Uhr

in der Grundschule Oeversee. 5 Abende 30,00 €

Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke,

Tel. 0 46 38 / 2 22 40 10

RÜCKENFIT FÜR JEDERMANN

Ort: Dänische Schule Sporthalle, Oeversee, Wanderuper

Weg 5. Termin: Mittwochs 18:30 bis 19:30

Kursleitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 0461/ 4 30 20 676. 10er Block, pro Stunde 4,00 €

FRAUEN-FITNESS

Termin: mittwochs von 19:30 – 20:30 Uhr. Ort: Dänische

Schule Sporthalle, Oeversee, Wanderuper Weg 5.

Kursleitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 0461/ 4 30 20 676. 10er Block, pro Stunde 4,00 €

BAUCHTANZ – Belly dance

Termin: mittwochs 18:30 bis 19:00Uhr in der Mensa

der Grundschule der Grundschule Oeversee.

Leitung und Anmeldung: Karin Albrecht, Tel: 04 6 09/6 82

Kosten: 4,50€/ im Block

FRISCHE FARBE FÜR DIE GRAUEN ZELLEN!

Termin: freitags, ab dem 23.09, von 09.00 – 10.00 Uhr

Ort: Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee,

Stapelholmer Weg. Leitung, Info und Anmeldung bei:

Martina Petersen, Oeversee, Tel.: 04630/ 14 72

Kosten: 5,00 € pro Termin

Dance-Kid's und Teen's

Mittwochs: 1.Gruppe: 5 - 8-jähr.15:00 bis 16:00 Uhr und

2.Gruppe: 9 – 12-jähr.16:00 bis 17:00 Uhr

Ort: Sporthalle der Dänischen Schule Oeversee, Wanderu-

per Weg 5. Anmeldung und Kursleiter: Friderike Henning,

Tel.: 0176/ 399 52104. Kosten: 5,00 €/ im Block

ZUMBA-BASIC

Ort: kleine Schulsporthalle, Stapelholmer Weg 39,

Oeversee. Termin: montags, 19:45 - 20:45 Uhr

Anmeldung und Kursleiter: Birga Görz, Tel.: 04634/

931588. Kosten: 6,00 € pro Std / im Block

ZUMBA-GOLD

Besonders geeignet für Schwangere, frischgebackene

Mütter, aber auch die reifere Generation.

Termin: Montags ab dem 12.09. von 18.30 bis 19.30 Uhr

Ort: Mensa der Grundschule Oeversee, Stapelholmer Weg 39

Anmeldung und Kursleiter: Birga Görz, Tel.: 04634/

931588. Kosten: 6,00 € pro Std / im Block

ACHTSAMKEIT - Work-Shop

„Achtsamkeit leben“

Gönnen Sie sich eine Auszeit mit Achtsamkeits-Medita-

tion und Yoga

In einem Workshop am Samstag-Vormittag vermittelt die

Heilpraktikerin und Yogalehrerin Dorothea Beeken wir-

kungsvolle Techniken aus dem Achtsamkeitstraining, die
sich im Alltag als Übung umsetzen lassen.

Bei einem kleinen Imbiss und entspannendem Kräutertee

ist Zeit für Fragen und Erfahrungsaustausch.

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich - die Übungen
können im Sitzen auf einem Stuhl oder im Liegen durch-

geführt werden.
Bitte bequeme Kleidung, dicke Socken, eine Iso-Matte,

kuschelige Decke und warme Socken mitbringen. Anmel-

den bitte möglichst bis Mittwoch den 05.10.

Termin: 08.10. von 09:00 bis ca. 13:00 Uhr

Ort: Jugendtreff, Stapelholmer Weg 39

Leitung: Dorothea Beeken

Kosten: 38,00 €, inkl. Getränk, kleiner Imbiss und

Kopien. Anmeldung: s. unter „Kontakt“

SCHMINKKURS

Schminken wie die Profis!

In diesem Kurs lernen Sie, wie Sie sich in nur 5 Minuten
ein schönes und typgerechtes

Tages-Make-Up zaubern. Dieser Kurs ist für Schmin-

Anfänger und -Fortgeschrittene geeignet. Gemeinsam

erarbeiten wir über den Abend eine ganz persönliche

Schminkanleitung für Sie, die Sie mit nach Hause nehmen

können. Eigene Schminksachen können mitgebracht wer-

den, dies ist aber keine Voraussetzung.

Termin: Dienstag, 11.10., 19:00 bis 21:00 Uhr

Ort: Mensa der Grundschule Oeversee

Kursleiter: Cora Steinweller

Kosten: 29,00 € - Anmeldung: s. unter „Kontakt“

Märchen und Geschichten um Weißdorn, Hagebutte,

Holunder & Co.

Ganzheitliche Pflanzenheilkunde bedeutet nicht nur Tee

und Tropfen!

Mit Heilpraktikerin Dorothea Beeken auf Spurensuche!

Woher hat z. B. das Johanniskraut seinen Namen?

Warum spricht mich eine bestimmte Pflanze an?

Die Wirkung unserer einheimischen Heilpflanzen spiegelt

sich in Überlieferungen, die in alten Kräuterbüchern aufge-

zeichnet sind, wider. Sie helfen uns, das Wesen der Pflanz-

en vor unserer Haustür zu verstehen und uns mit ihnen

vertraut zu machen. Ein Abend mit Kräutertee und einer

gesunden Nascherei zum Ausprobieren wartet auf Sie Sie

können auch gern eine Kostprobe oder ein leckeres Kräu-

ter-Rezept aus Ihrer eigenen „Versuchsküche“ mitbringen

Termin: Di, 25.10., 19:00 – ca. 21:00 Uhr

Ort: Jugendtreff Stapelholmer Weg, Oeversee

Kosten: 16,00 € inkl. Nascherei und Kopien

VORANKÜNDIGUNG:

Fotokurs am 11./12.11. mit Herrn Raake

Mehr Infos in der nächsten Ausgabe!

Info: 1. Alle Kurse

können auch über unsere Web-Seite [www.ortskulturring-](http://www.ortskulturring-oeversee.de)

[oeversee.de](http://www.ortskulturring-oeversee.de) unter „Kontakt“ gebucht werden.

2. Alle Kurse sind jeweils am 1. Veranstaltungstermin

vollständig beim Kursleiter zu bezahlen! Bitte möglichst

passend.

Der Veröffentlichung von Fotos, die während der Veran-

staltungen zum Zwecke zukünftiger Dokumentationen er-

stellt werden, wird mit der Anmeldung zur Veranstaltung/

Kursus zugestimmt!

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90



Baum
Service
Nord

www.baum-service-nord.de

Mobil: 0152 /33778774

A. Franke · Kastanienallee 16 · Tarp

Baumpflege

Obstbaumschnitt

Problembaumfällung

Schredderarbeiten

Seilkletterarbeiten

Hubsteigerarbeiten

Tel. 04638 / 808 35 90

E-Mail: anfrage@baum-service-nord.de

Minister belohnt gute Zusammenarbeit

Hoher Besuch in der Tourist Information Grünes Binnenland: Schleswig-Holsteins Wirtschaftsminister Reinhard Meyer überreichte in Tarp die Urkunde für die Lokale Tourismusorganisation (LTO) Eider-Treene-Sorge/Grünes Binnenland.

Marianne Budach von der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e.V. und Karsten Jasper von der Eider-Treene-Sorge GmbH nahmen sie freudig entgegen, schließlich hat



Erwarten von der Anerkennung einen Schub für den Tourismus: Karsten Jasper, Marianne Budach

die Anerkennung neben der Würdigung der eigenen Arbeit ganz praktische Vorteile. Einerseits wird die Position gegenüber den umliegenden Regionen und dem Landesmarketing der TA.SH gestärkt, andererseits ist die Anerkennung Grundbedingung für Fördermittel des Landes. Kommunen können nur dann auf Landesmittel für touristische Projekte hoffen - etwa für Infrastrukturprojekte -, wenn sie Mitglied einer LTO sind.

Dass es mit der Anerkennung geklappt hat, ist den vereinten Anstrengungen beider Organisationen zu verdanken. Vorausgegangen war ein Termin im April bei der Eider-Treene-Sorge GmbH in Barga. Hier hatten Marianne Budach und Karsten Jasper beim Minister und der Leiterin des Tourismusreferats, Kerstin Ehlers, anschaulich für die Anerkennung der Region geworben. Obwohl einige Kriterien nicht erfüllt werden können, hatte sich Meyer schon damals von der Zusammenarbeit und innovativen Projekten beeindruckt gezeigt.

In Tarp machte Minister Meyer machte jetzt deutlich, warum das Ministerium eine Ausnahmeentscheidung gefällt hat: „Zunächst einmal: Wir haben klare Kriterien für die Anerkennung als Lokale Tourismusorganisation“, so Meyer. „Aber all das hat

seine Grenzen, zum Beispiel bei der Ausdehnung der Gebiete.“ Auch wenn einzelne Kriterien wie die geforderten Bettenzahlen nicht erfüllt würden, so der Minister weiter, müsse die gute Arbeit in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge honoriert werden. Diese stehe als LTO nun auch offiziell auf Augenhöhe mit anderen Destinationen.

„Die gute Zusammenarbeit über viele Kommunen und vier Landkreise hinweg sind hier vorbildlich“, erklärte Meyer. Genau das sei das Ziel der Tourismusstrategie des Landes Schleswig-Holstein. Urlauber interessierten sich nicht für Kreisgrenzen, so der Minister weiter. Budach, Jasper und Wirtschaftsminister Meyer erwarten von der Anerkennung nach dem ADAC-Tourismuspreis 2015 einen weiteren Schub für den Tourismus in der Region.

Herbstversammlung

Der ASV Jübek lädt seine Mitglieder ein zur Herbstversammlung. Die Versammlung findet statt am Freitag, 21. Oktober 2016, um 19:30 Uhr in Tarp, Haus an der Treene, Raum Kabelgatt.

Azubis werben Azubis

Regionale Ausbildungsmesse am 6. Oktober in Satrup

Immer mehr Betriebe können ihre Ausbildungsplätze nicht besetzen und fragen sich, wie sie für Bewerber attraktiver werden können. Der Handlungsdruck wird vor allem für kleine und mittlere Betriebe immer größer.

Die regionale Wirtschaft reagiert auf diese Situation und veranstaltet in Kooperation mit der WiREG am 6. Oktober in Satrup wieder die beliebte Ausbildungsmesse „Azubis werben Azubis“. Die Veranstaltung findet in der Sporthalle der Regenbogenschule statt und führt Schüler und Schülerinnen mit potenziellen Ausbildungsbetrieben zusammen.

Die Veranstaltung wurde vom Innovationskreis Satrup 2012 ins Leben gerufen und findet bereits zum sechsten Mal statt. Es beteiligen sich rund 30 regionale Betriebe – die meisten mit kaufmännischen oder gewerblich-technischen Ausbildungsangeboten.

Das Interesse an diesem Beratungsangebot vor Ort ist stets groß und wird von den Lehrern vorbereitet und organisiert. Im Stundentakt besuchen von 8:00 – 12:00 Uhr die einzelnen Jahrgänge der Abschlussklassen die Messe.

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft WiREG wirbt Unternehmen aus der Region als Aussteller und kümmert sich um die Organisation der Messe. Als Aussteller sind in diesem Jahr ebenfalls dabei die Amtsverwaltungen der Ämter Mittelangeln, Oeversee und Südangeln.

Wie der Titel „Azubis werben Azubis“ vermuten lässt, stehen die Auszubildenden der beteiligten Unternehmen selbst Rede und Antwort und informieren die Schülerinnen und Schüler aus erster Hand über Details und Inhalte verschiedener Lehrberufe sowie den betrieblichen Ablauf. Typische Fragen können so unmittelbar geklärt werden: Welchen Beruf kann man in der näheren Umgebung erlernen? Wo befindet sich die Berufsschule? Kann man den Betrieb vorher kennenlernen? Gibt es die Möglichkeit für ein Praktikum? Wer könnte solche Fragen besser beantworten als diejenigen, die vor kurzer Zeit ebenfalls nach einem Ausbildungsplatz gesucht haben? Hilfe bei der Beratung bekommen die Azubis von ihren Chefs und Ausbildungsleitern, die ebenfalls auf der Messe anwesend sein werden. www.azubiswerbenazubis.info

Tanzgruppenleiterin gesucht

Der DRK-Ortsverein Eggebek sucht für seine bestehende Tanzgruppe eine zweite Tanzgruppenleiterin. Wenn Sie Lust am Tanzen und den Umgang mit Menschen haben, melden Sie sich bei uns. Die Vergütung und alles Weitere klären wir im persönlichen Gespräch. Ich freue mich auf Ihren Anruf (04609-5214).

60 JAHRE

Diakonie
Katastrophenhilfe

**Weltweit
hilfsbereit.**

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention.
Jeden Tag. Weltweit.

Ihre Spende hilft.
IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02

A photograph of a large, modern, multi-story residential building with a white facade and many windows. The building is surrounded by greenery and a paved area. In the foreground, there are some orange umbrellas and a small table.

SENIORENWOHN PARK
Villa Carolath GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

125 Jahre N. Thomsen

Als Nikolaus Thomsen im Jahr 1891 seinen Betrieb in der Bahnhofstraße eröffnete, handelte er mit Kalk, Kunstdünger, Kohlen und Cement, so wurde Zement damals geschrieben. Er hatte auch eine Butter-Comission. Heute hat sich das Angebotsspektrum stark verändert. Landmaschinen und Baustoffe, Metallbau, Stalleinrichtungen maßgeschmiedet, Heizung und Sanitär, eigentlich alles, was Landwirte, Hand- und Heimwerker benötigen. Jetzt besteht die Firma 125 Jahre, was am 15. Oktober gefeiert werden soll.

Als ein weiteres „Denkmal“ gibt es immer noch die „Thomsen-Villa“ gegenüber dem Landgasthof. Dies hat Nikolaus Thomsen erbauen lassen und bis zu seinem Tode 1929 bewohnt. Auch heute noch prägt sie das Ortsbild und ist ein Blickfang. Dies trifft auch auf das Firmengelände von N. Thomsen zu. Mehrfach wurde erweitert und investiert, es musste auf neue Anforderungen reagiert werden. So entstand im Mai 2015 eine neue Halle mit einem Baustoff-Shop, Verwaltungs- und Lagerräumen.

Zwei Weltkriege zeigen ein beträchtliches „Auf und Ab“. Eine „Inflation in den 30er Jahren des letzten Jahrhunderts musste überstanden werden. Im Jahr 1952 wurde das Privatunternehmen N. Thomsen verkauft und als GmbH weiter geführt. 1956 wurde Hans Heinrich Röh als Geschäftsführer eingestellt. Dieser hatte diese Position 50 Jahre inne. 1970 übernahm Hans Heinrich Röh zusammen mit dem Maschinenbaumeister Fritz Kruse die Firma. Kruse schied 1981 aus. Danach wurde es ein reiner Familienbetrieb. Die Anteile erwarben Helmut und Sönke Röh, die Söhne des Geschäftsführers. Dann ein großer Schicksalsschlag. Helmut Röh verstarb noch sehr jung. Hieraus resultierend wurde die Geschäftsführersituation verändert. Heute wird die Firma von Stefan Alexander und Sönke Röh geführt.

Auch der Betrieb hat sich laufend verändert, hat sich stetig weiter entwickelt, hat mit der rasanten Entwicklung in der Landwirtschaft Schritt gehalten. Stalleinrichtungen werden in ganz Schleswig-Holstein verkauft und montiert. Es gibt eine eigene Werkstatt für Kleingeräte. Im Angebot sind Produkte des Herstellers „Husqvarna“. Dies sind beispielsweise Mähroboter, Aufsitz- und Handrasenmäher sowie Motorsägen. Es gibt den Service und die Wintereinlagerung für Geräte. Besonders gut angenommen wird der umfassende Notdienst. An Sonn- und Feiertagen, 24 Stunden sind geschulte Handwerker für die Kunden da. Dies ist besonders wichtig bei Heizungs-, Melk- und Fütterungsanlagen. 1956 waren sieben Mitarbeiter beschäftigt, heute sind es über 50, meist sehr langjährig.



v. l.: Torsten Nagel (Prokurist), Stefan Alexander (Geschäftsführer), Ute Röh (Prokuristin), Sönke Röh (Geschäftsführer)

Es wird eingeladen zu einem „Tag der offenen Tür“ am 15. Oktober 2016 von 10 bis 16 Uhr auf dem Firmengelände mit zahlreichen attraktiven Angeboten.

Mit mash geht es weiter, Licht am Ende des Tunnels

„Kannst du bitte bei einem Falschtanker den Kraftstoff abpumpen?“, fragt der Anrufer von der nahen Team-Tankstelle. Ralf Schmidt schaut auf die Uhr und den Kalender, bekommt augenblicklich eine Gänsehaut. Auf die Minute genau vor einem Jahr ist sein gesamter Betrieb abgebrannt, genau bei dieser Tätigkeit, beim Abpumpen von falsch getanktem Betriebsstoff. „Nach einem Jahr Aufregung, unendlichem Versicherungs- und Behördenkram sehe ich aber nun einen hellen Streifen am Horizont, wir werden bald mit dem Wiederaufbau beginnen können“, erklärt Ralf Schmidt.

Nach dem 3. September 2015 um 17.05 Uhr ist im Betrieb von mash in der Siemensstraße 3 in Tarp alles anders geworden. Gegründet wurde MASH Anfang 1995. Den Namen mash setzte der damals 35jährige aus „motorrad & auto selbst hilfe“ zusammen. Die dahinterstehende Idee war, dass „derjenige, der Geschick, Kenntnisse und den Willen hat, sein Fahrzeug selbst reparieren“ könne. Schon nach kurzer Zeit wurde diese Selbsthilfe verworfen, „es klappte nicht so wie vorgestellt“, erinnert sich Schmidt. Der Betrieb wurde umstrukturiert. Jetzt arbeiten fünf Kfz-Fachleute im Betrieb, u. a. der 26jährige Sohn Oliver, der mit 21 Jahren seinen Meisterbrief bekam. Reparaturen aller Art, TÜV-Abnahmen und ein 24-Stunden Abschleppdienst werden angeboten.

Wenn Ralf Schmidt von diesem 3. September des letzten Jahres berichtet, richten sich bei ihm immer noch die Haare am Arm auf. „Der Kunde hatte bei Rendsburg Benzin in seinen Dieseltank gefüllt. Nach 40 km Fahrt merkte er, dass etwas nicht stimmt. Dann kam ihm die Erleuchtung, dass er falsch getankt hatte“, berichtet Ralf Schmidt. Er fuhr zu mash. Der Sohn Oliver wollte den Tank entleeren. Die Pumpe stand etwa 2,5 Meter entfernt. Ein Funke genügte, um den Großbrand auszulösen. Der Gesamtkomplex brannte ab. Die Schadenshöhe be-



Ralf Schmidt von mash vor seinem jetzigen „Ausweichbetrieb“, in dem weiter gearbeitet wurde



Einladung
Tag der offenen Tür
Samstag, 15. Oktober 2016
von 9.00 bis 16.00 Uhr
Viele Jubiläums-Sonderangebote
warten auf Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Aus der Geschäftswelt

ziffert Schmidt „zwischen 700 000 und eine Million“. Glück im Unglück war, dass weder Personen zu Schaden kamen noch das dicht gelegene Haus der Familie und angrenzende Gebäude in Mitleidenschaft gezogen wurden.

„Das letzte Jahr ist sicher nicht spurlos an mir vorbeigezogen“, sagt Ralf Schmidt, nachdem sich die Armhaare wieder beruhigt haben. Immer wieder neue Fragen der Versicherung, die Auflagen bei den Behörden beim Antrag auf Wiederbaus, alles kostete Nerven und Zeit. „Aber jetzt sieht es so aus, als solle es losgehen können“. Schmidt freut sich auch darüber, dass er durch einen glücklichen Umstand seine Arbeit voll weiter führen konnte: Er hatte 2005 eine direkt neben dem Ursprungsobjekt ein Gewerbeobjekt gekauft und konnte hier direkt danach den Betrieb fortführen. „Wenn alles gut geht, sind wir in wenigen Monaten wieder komplett am alten Standort mit einem Dekra-Stützpunkt in einem neuen und gut geplanten ca. 350 qm großen Gebäude erreichbar“, so Ralf Schmidt.

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

C+H Autocenter GbR

Claus-Georg und Hans-Heinrich Jürgensen
24963 Tarp, Wanderuper Str. 16
Tel.: 04638-8991770
Fax: 04638-8991769
E-Mail: info@ch-autocenter.de
Kfz-Handel und -Reparatur

Veröffentlichungen von Personen- u. Firmendaten im Treenspiegel sind aus datenschutzrechtlichen Gründen ohne die Einwilligung der Betroffenen nicht möglich. Die entsprechenden Einwilligungserklärungen liegen dem Ordnungsvor.

Spruch des Monats:

*Weil Denken
die schwerste Arbeit ist,
die es gibt,
beschäftigen sich auch
nur wenige damit.*

Henry Ford

Aus den Gemeinden



Gemeinde Oeversee

Neues Feuerwehrgerätehaus



Der Bauplatz für das neue Feuerwehrgerätehaus in Oeversee wird vorbereitet

Mit dem Aushub der Baugrube haben die vorbereitenden Baumaßnahmen für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses in Oeversee begonnen. Bauherr für die Maßnahme ist das Amt Oeversee. Der offizielle Baubeginn mit Grundsteinlegung ist zu einem späteren Zeitpunkt vorgesehen. Mit dem Neubau erhält die FFW Oeversee-Frörup ihr „viertes“ „Spritzenhaus“ seit ihrer Gründung am 18. Oktober 1889. Nummer eins und zwei stehen am Marktplatz bzw. im Wanderuper Weg und befinden sich heute im privaten Besitz. Nummer drei schließlich am Stapelholmer Weg in Nachbarschaft zum Pastorat. Mit dem Neubau des Gerätehauses wird sich das Gesicht der Gemeinde in diesem Bereich nachhaltig verändern und sich zu einem angedachten „Dorfmittelpunkt“ mit „Ärztchenhaus“ und einem kleinen Park weiterentwickeln können.

Ferienstpaß I

Herrlichstes Sommerwetter empfing die 19 Kinder zum Zelten im Arnkiel-Park, der Ferienstpaß-Aktion des Förderkreises Arnkiel-Park. Neben dem rekonstruierten Großsteingrab wurden nachmittags die Zelte aufgeschlagen, dann konnte es losgehen: Die Kinder mahlten Getreide, schlugen Steinklingen, suchten Versteinerungen und hatten zum Glück

auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, ihre Geschicklichkeit beim Bogenschießen und Speerwerfen zu trainieren. Unter fachkundiger Anleitung von Reinhard Erichsen wurde die „Wildsau“ mehrfach getroffen. Am Abend ging es erst ganz gemütlich zu, mit Lagerfeuer, Stockbrot und vielen Gesprächen. Doch als es richtig dunkel war, kam die Nachtwanderung! Es raschelte bedrohlich im Mais,

Zelten im Arnkiel-Park

menschliche Vögel riefen durch die Nacht und dunkle Gestalten jagten dem einen oder anderen doch einen gehörigen Schrecken ein. Müde war hinterher natürlich niemand, und so saßen wir noch lange bei klarem Sternenhimmel am Feuer und erzählten, bis auch den letzten Kindern die Augen zuzufallen drohten.



Stockbrotbacken am Lagerfeuer

Unsere Zusatzleistungen



KONTAKT



Stefan Begier

VR Bank
Flensburg-Schleswig eG

Ihre Ansprechpartner vor Ort

- » Große Straße 30, 24855 Jübek
- » Telefon 04621-970 150
- » E-Mail: schleswig@VR-immopoint.de
- » www.vr-immopoint.de

AKTUELLES ANGEBOT



Gepflegtes, geräumiges Einfamilienhaus in ruhiger Wohnlage in Tarp

Bj. 1981, 5 Zimmer, ca. 140 m² Wfl., ca. 862 m² Grdst.fl., ca. 37 m² Nutzfl., Kamin, Loggia, Südtterasse, Garage
Energiebedarfsausweis 118 kWh (m²a) Klasse D, Ölhgz.
Kaufpreis € 199.000,00

Ferienpaß II

Immer wieder ein Erlebnis

Für 34 Kinder der Grundschule Oeversee war der Tagesausflug zum Barfußpark Schwackendorf im Rahmen der diesjährigen Ferienpaßaktion ein großartiges Erlebnis.

Auf dem 2,5 Hektar großen Gelände findet man an einem 1,5 Kilometer langen Rundweg alles, was der Fuß lange nicht erlebt und gefühlt hat. Unterschiedliche Beläge auf dem Rundweg, vom Kiesel über Steine in einem Flussbett, Tannenzapfen, groben Glassteinen, feuchtem Lehm, Baumrinde und vieles mehr fordern den Tastsinn heraus. Geschicklichkeit und das eigene Bewegungsgefühl sind beim Balancieren über Baumstämme und gespannte Gurtbänder gefordert. Schleswig-Holstein ist, aus unterschiedlichen Materialien als Relief dargestellt, begehrbar gemacht. Dazu kommt ein Streichelzoo

mit heimischen Tieren, ein Kiosk mit allerlei für das leibliche Wohl und ein Kneippbecken, in dem es schon einmal nass werden kann. Für Kinder eine Erlebniswelt, die kaum einen Wunsch offen lässt, zumal Schaukeln, Wippen, Rutschen und weiteres Gerät dazugehört. So verwundert es kaum jemanden, wenn man am Ende des Ausflugs hört „Müssen wir wirklich schon nach Hause?“

Auch ein „Vielen Dank für den schönen Tag“ ist zu hören.

Die Kinder wurden von Mitgliedern des SoVD Ortsverband Oeversee begleitet. „Ich bin immer wieder überrascht, mit welcher Freude dieser Ausflug von den Kindern angenommen wird“, so Bernd Rabe, Vorsitzender des Ortsverbandes.



Für sie war Barfußgehen im Barfußpark angesagt

Schulnachrichten

Start ins Schulleben



Nick Andresen, Paulina Andresen, Len Jorin Autzen, Matz Brodersen, Nico Brunner, Thore Germer, Caja Halse, Katy Hempel, Lennja Henrich, Paul-Jesse Jensen, Ashley Krefft, Johanna Lange, Karl Makowka, Marten Misch, Hannah Mohr, Claas Quichert, Jannis Rottmann, Kurt Schäfer, Bennet Schepler, Tjorge Schule, Eric von Rönne, Klassenlehrerin Frau Niss

Mit einer stimmungsvollen Feier wurden die 22 Erstklässler der Grundschule Oeversee in die Schule herzlich aufgenommen. Die Klassen hatten Lieder vorbereitet, die sie auch mit Instrumenten begleiteten. Das Tanzlied „Vom Land der Blauka-

rierten“ und die Ansprache der Schulleiterin Frau Wulff-Dose machten deutlich, dass alle Kinder mit ihren jeweiligen Unterschieden herzlich willkommen sind in dieser bunten Schulgemeinschaft. Die Erstklässler des letzten Jahres begrüßten die



Oktober

Dienstag, 11. Oktober

Vortragsabend, „Das Schiedsam“

Referent: Klaus Dieter Helle

Barderup-Krug 19.00 Uhr, Eintritt frei

Vorschau November

Keine Veranstaltungen

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Schleswig

Tel.: 04621-48123-00

Fax: 04621-4812310

Dienstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr u.

Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und

von 14.00 bis 17.00 Uhr

Büro Harrislee (Neu!)

Beratungszeiten

Mittwoch von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

(immer in ungeraden Wochen)

Hedwig-Marggraff-Straße 1c,

24955 Harrislee

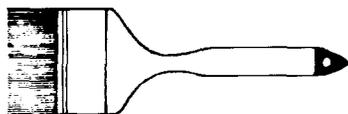
Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

neuen Erstklässler mit einem Gedicht, indem alle neuen Namen eingewoben waren und das alle zum Schmunzeln brachte. Nachdem alle Schulanfänger mit Schultüte und Ranzen auf der Bühne standen, zogen sie gemeinsam mit der gesamten Schülerschaft aus. Während die Kinder ihre erste Schulstunde erlebten, wurden die wartenden Gäste vom Förderkreis der Schule mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Die Sonne zeigte sich und alle genossen die entspannt gelassene Atmosphäre dieses ersten Schultages.

Herbstmarkt in der Schule Oeversee

Am Sonnabend, 08.10.16 findet wieder der von der Elternschaft organisierte Herbstmarkt der Grundschule in Oeversee statt. Von 10.00 - 12.30 Uhr verkaufen die Klassen zugunsten ihrer Klassenkassen Selbstgemachtes aus Küche, Garten oder Werkstatt in gewohnter Vielfalt. Im Schulcafé gibt es Kaffee, Kuchen und Waffeln sowie Grillwurst. An den Mitmachständen der Klassen werden verschiedene Aktivitäten angeboten. Der Herbstmarkt hat sich im Laufe der Jahre auch zu einem beliebten Treffpunkt ehemaliger Schüler und Schülerinnen, sowie deren Familien entwickelt. Alle sind herzlich eingeladen.

Hans Willi Tietz
Malermmeister



Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee

Tel. 04630 · 1064

CLAUSEN
Gönde Clausen

Kies- und Betonwerk • Kläranlagen
Oeversee · Stapelholmer Weg 2
Tel. 0 46 30/9 09 10



JETZT NEU IM ANGEBOT
farbiger Hofplatzkiesel
in weiß, grau, rot, schwarz



Oktober

So., 02.10. Blsorchester Uggelharde: Herbstkonzert, Eekboomhalle Oeversee, 15:00
 Di., 04.10. Fahrbücherei: Bilschau, Opel Lorenzen 09:35 – 09:55 - Barderup-Ost 10:10 – 10:25 - Sankelmark, Petersholm 10:30 – 10:40 - Barderup, Feuerwehr 10:45 – 11:05 - Barderup, Westerreihe 13 15:10 – 15:30 - Munkwolstrup, Am Dorfteich 15:40 – 16:25 - Juhlschau, Heideweg 4 16:30 – 16:50
 Mi., 05.10. Ev. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
 Schützenverein Barderup: Übungsschießen, Barderup Krug, 18:30
 Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
 Sa., 08.10. Grundschule Oeversee: Herbstmarkt, Schule Oeversee, 10:00-12:30
 Mo., 10.10. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30
 Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst mit FF Munkwolstrup, 19:30
 Di., 11.10. Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30
 Sozialverband: Vortragsabend, Barderup Krug, 19:00
 Mi., 12.10. Freiw. Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Atemschutz, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
 Do., 13.10. Förderkreis Arnkjel-Park: Vortragsabend, Bilschau Krug, 19:30
 Fr., 14.10. Freiw. Feuerwehr Barderup: Laternelaufen, 19:00
 Mo., 17.10. Freiw. Feuerwehr Munkwolstrup: Atemschutzdienst, Gerätehaus, 19:30
 Mi., 19.10. Ev. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
 Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Maschinisten, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
 Mo., 24.10.-Sa., 29.10. Ev. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Konfirmandenfreizeit
 Mi., 26.10. Landfrauenverein Sankelmark: „Mit dem Fahrrad von Flensburg bis in die Alpen“, Beamer-Vortrag, Bilschau Krug, 19:00
 Sa., 29.10. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Hydranten prüfen, Feuerwehrgerätehaus, 09:00
 Sydslesvigsk Forening e.V.: „Lottoaften“, traditionelles Verspielen, Gasthaus Frörup, 19:00
 Mo., 31.10. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat, Barderup Krug, 19:30

Auftakt der Dorffestwoche

Traditionell beginnt die Sieverstedter Dorffestwoche mit dem PS-Ringstechen des 1. Voltigier- und Reitvereins Sieverstedt.

So auch in diesem Jahr. Zuerst mit dem Umzug bis zur HaGe, um dort die Vorjahreskönige Mario Henningsen und Ines Kädding (leider verhindert) abzuholen und auf dem Rückweg noch eine Stärkung in der ehemaligen Gaststätte der Familie Beeck zu sich nehmen zu können.

Wieder auf den Festwiesen, begann der Gottesdienst mit Pastor von Fleischbein, vielen Dank dafür auch an den Saxophonisten.

Bei bestem Wetter starteten zunächst die zehn Reiter mit dem Wettkampf. Nach zwanzig Durchgängen stand die Siegerin fest. Mit 11 Ringen holte Anna Zalewski vom Voltigier- und Reitverein Sieverstedt sich Pokal und Schleife. Auf den zweiten Platz kam Bianka von Deesten mit ebenfalls 11 Ringen und Platz drei belegte Thale Trede mit 10 Ringen.

Im KO-Stechen konnte sich schließlich Levke Möllgaard durchsetzen. Sie nimmt den Wanderpokal mit nach Hause.

Die Teilnehmer für das Stechen mit der Kutsche waren zwar auf drei geschrumpft, was aber bedeutete, dass alle einen Preis erhalten konnten. Gerd Jahnke siegte vor Jessica Kruppa mit 11 Ringen und auf den dritten Platz kam Kerstin Ryssel mit 10 Ringen. Nach einer kurzen Pause, in der sich die Teilnehmer stärken konnten, begaben sich die Oldtimerfahrer auf den Platz. Mit 13 Teilnehmern und Motorenlärm von fast ebenso vielen Traktoren ging es los.

Nach 20 Durchgängen konnte auch hier schnell ein neuer König festgestellt werden. Mario Henningsen konnte seinen Titel nicht verteidigen, Peter Authorsen behauptete sich mit 19 Ringen gefolgt von Benjamin Kroll (18 Ringe) und Holger Berndsen (16 Ringe). Peter Authorsen bekam den Wanderpokal, den er dann im nächsten Jahr zu verteidigen hat.

Im Rahmenprogramm gab es ja nicht nur Grillwurst und Bier, sondern natürlich auch das Würfeln mit wiederum tollen Preisen. Als Hauptpreis winkten in

diesem Jahr zwei Freikarten für den Hansapark, gesponsert von der Bäckerei Rosin in Böklund. Diese gewann Peter Authorsen.

Pechvogel des Tages wurde eine der jüngsten Teilnehmer des Ringstechens. Keisha Hansen (10 Jahre) konnte sich mit einem Ring als ungeschlagen fühlen und bekam dafür natürlich auch ein kleines Präsent. Wir hatten wieder einmal viele Zuschauer und auch Helfer, die am Grill und Waffelstand geschwitzt haben. Vielen Dank euch allen.

Melanie Held, 1. Vorsitzende

Saisonende im Freibad

So schön die Freibadsaison 2016 begonnen hatte, so schön endete sie auch. Zwar war das Sommerwetter wieder recht durchwachsen, das vermochte die gute Grundstimmung allerdings nicht zu trüben. Das Freibad Sieverstedt lockte auch in diesem Jahr mit umfangreichem Angebot rund ums Wasser und fand seine Gäste. Über 600 Jahreskarten wurden verkauft, zusätzlich kamen durchschnittlich 80 Gäste/Tag. Sehr viele Schlüsselschwimmer nutzten das Bad vor und nach den offiziellen Öffnungszeiten, um ihre Bahnen zu ziehen.

Beliebt ist das ehrenamtlich betriebene Familienbad inzwischen auch bei Vereinen und Institutionen: die Schule im Autal nutzte das Bad für Sport und den alljährlichen „Autaler Triathlon“, der TSV Sieverstedt absolvierte Trainingseinheiten im Wasser und der Ülsbyer Verein „Miteinander e.V.“ konnte einen Schwimmkurs für etwa 20 Flüchtlinge durchführen. Das Stadtjugendwerk der AWO Flensburg war in diesem Jahr bereits zum 5. Mal mit einem Zeltlager für Kinder auf der Festwiese neben dem Freibad zu Gast. Diesmal für zwei Wochen und bei fast ungewohnt gutem Wetter. Natürlich nutzten die Kinder auch das Bad zum Spielen und Toben. Neu angeschaffte Spielgeräte für die Sandkiste wurden ausprobiert und Schwimmkünste demonstriert. Die Wachgänger der DLRG hatten immer einen aufmerksamen Blick auf alle Badegäste und können

Oktoberfest im Bilschau-Krug!

**Am 8. Oktober 2016
um 19.30 Uhr**



**& Rübenmus
nach Art des Hauses
& Überraschungsdessert**

Eintritt: 16,50 € p. P.

Anmeldung bis zum 5.10.16
Jürgen & Carola Thomsen
Am Krug 2

24988 Oeversee/Bilschau
Tel. 04630-280

Bau- und Möbeltischlerei

Volker Jöns

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de

Zum Glück



Messeartikel der Tischlerei

100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT
Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

Suche

Mitarbeiterin für's

„Café Kaffeekanne“

in Sieverstedt
OT Poppolz

Wer hat Lust, in unserem
Team mitzuarbeiten?

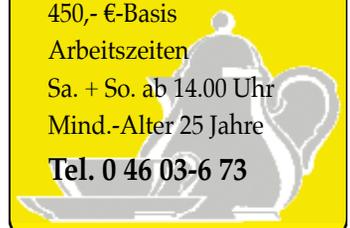
450,- €-Basis

Arbeitszeiten

Sa. + So. ab 14.00 Uhr

Mind.-Alter 25 Jahre

Tel. 0 46 03-6 73



eine unfallfreie Saison vorweisen. Das Eis, die Naschütüte oder die Portion Pommes bot der Kiosk an.

Am letzten August-Wochenende führte der Voltigier- und Reitverein Sieverstedt die „Mounted Games“ neben dem Schwimmbad durch. Die teilnehmenden Reitsportler bekamen nach den Mannschafts-Reiterspielen Gelegenheit, ins erfrischende Nass zu springen.

Auch in diesem Jahr wurden wieder etliche Fitness-Kurse angeboten, die trotz des wechselhaften Wetters gut besucht waren.

Neben der bereits bekannten Aquafitness-Gruppe bot Übungsleiterin Anne Jessen drei Kurse „Radfahren im Wasser“ an. Die sechs selbstgebaute Wasser-Räder wurden neugierig beäugt und vorsichtig ausprobiert, fanden dann aber schnell begeisterte Nutzer.

Die DLRG-Ortsgruppe bot in den ersten Ferienwochen das beliebte Ferienschwimmen für Kinder an. Viele Kinder nutzten die Gelegenheit, ihr Seepferdchen zu machen oder die Prüfung für das nächste Schwimmabzeichen abzulegen.



Zuerst vorsichtig ausprobiert, dann aber schnell begeistert genutzt: die neuen Wasser-Räder im Freibad Sieverstedt

Die Mitglieder des „Freundeskreis Freibad Sieverstedt e.V.“ versuchen immer wieder, Wünsche zu erfüllen und halten - nicht nur - an den Verschönerungstagen (jeder 1. Sonnabend im Monat!) die Anlage attraktiv. Auf Anregung Betroffener wurde beispielsweise der Zugang zum Schwimmbekken für Rollstuhlfahrer verbessert.

Am Sonntag, dem 11. September, ging eine insgesamt gelungene Freibadsaison in Sieverstedt zu Ende, bereits am 17. September wurde das Bad winterfest gemacht.

LandFrauenverein
Sieverstedt e.V.



Shabby Chic – Ideen mit Glas

Aus alten Gläsern fertigen wir mit Kreidefarben tolle Windlichter. Der Spaß findet am 20.10.2016 um 19.30 Uhr in der OGS in Sieverstedt statt. Bitte Gläser, z.B. Marmeladengläser, Weckgläser und einen Haarföhn mitbringen. An Materialkosten fallen 5,00 Euro an. Gäste sind herzlich willkommen und zahlen zusätzlich 3,00 Euro. Anmeldungen bitte bis zum 12.10.2016 unter Telefon 04603-964066.



26. Straßenfest in der Ulmenallee

Auch unser 26. Straßenfest in der Ulmenallee war ein voller Erfolg. Familie Heldt hatte ein Krocketfeld über das gesamte Grundstück aufgebaut, bei dem alle viel Spaß hatten. Mit Kaffee und Kuchen sowie anschließendem Krustenbraten waren wir köstlich versorgt. In gemütlicher Runde ließen wir den Tag ausklingen.

Frank Nielsen



Freude und Entspannung beim Krocketspiel

Einladung zum Erntedank-Kaffee

Der DRK-Ortsverein Sieverstedt lädt wieder alle Sieverstedter und Gäste zu einem Erntedank-Kaffee ein. Am 15. Oktober ab 15 Uhr wollen wir in der ATS in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee, Kuchen und buntem Programm Erntedank feiern. Für einen Obolus von 6,- Euro kann jeder teilnehmen. Gesonderte Einladungen per Postwurfsendung wird es nicht geben.

Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldungen bis zum 12. Oktober bei Antje Authorsen: 04638-7426 oder Marga Jensen: 04603-465.



fahrrad-beck.de

„Erwachsenen-Dreirad
fahren leicht gemacht“

Ausgiebige Probefahrten
vieler unserer Modelle,
mit und ohne e-Antrieb!

Dienstag – Samstag 9–12 Uhr
Mittwoch – Freitag 14–18 Uhr

fahrrad-beck
Stieglunderweg 7
24992 Jörl
Tel. 04607-275



Gesund + Wir haben für Sie erweitert! *aktiv*

Ab sofort zusätzlich bei uns:

+ Rehasport

+ Fitness- und Gesundheitskurse

Weiterhin steht ihnen in der Physiotherapie sowie im Fitnessstudio ein erfahrenes Team von qualifizierten Fachkräften zur Verfügung.

Physiotherapiepraxis & Fitnessstudio · Inh. Birgit u. Bernd Sommerfeld
Wanderuper Str. 29 · 24963 Tarp · Telefon 04638-897744

Bildnachlese „Tanzen bewegt“

Eine Woche lang hatte sich die Schule im Aural vor den Sommerferien in eine fröhliche Tanzschule verwandelt. Abschluss dieser einmaligen Projektwoche war die große Aufführung während der Sieverstedter Festwoche. Die Freude der Tänzerinnen und Tänzer übertrug sich auf die zahlreich erschienenen Gäste, die ihrer Begeisterung in lang anhaltendem Applaus Ausdruck verliehen. Von den vielen Fotos legen auch diese vier Bilder noch einmal Zeugnis von dieser schönen und mitreißenden Aufführung ab.



Beim Rock'n'Roll waren verschiedene Tanzfiguren und akrobatische Elemente zu zweit einstudiert



Beim Breakdance überraschten die Jungen und Mädchen das Publikum mit ihren athletischen Fähigkeiten

Wirkungsvolles Outfit beim Finale: Alle Kinder der Schule im Aural hatten sich zum „Sonnentanz“ auf der Tanzfläche eingefunden.



Vor den Schülern streng geheim gehalten hatten die Lehrkräfte als Überraschung den Knalleffekt zum Schluss: ein Feuerwerk aus Gold und Glitter.



Jörg Lange

- **BAGGERARBEITEN**
- **DEMONTAGEN ALLER ART**
- **Abbruch • Rückbau • Räumung**

Tel. 0171/4764165

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos • Schrottabbrüche

Veranstaltungen

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 4. November 2016, im Oktober keine Ausleihe.

Oktober:

- 02.10. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt und Singkreis Sieverstedt – Gottesdienst zum Erntedank – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr, anschließend um 11.30 Uhr in der ATS Essen in Gemeinschaft
- 02.10. FF Sieverstedt-Stenderup und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Laternelaufen – Treffpunkt: Dweracker Wendehammer – 19.00 Dienstbeginn, 19.30 Uhr Beginn Umzug
- 04.10. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Vortrag zum Thema Gesundheit: „Wie beuge ich Erkältungskrankheiten vor?“, Referent: Apotheker Helmholz, Tarp – ATS – 14.30 Uhr
- 05.10. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr
- 07.10. Landfrauenverein Sieverstedt – Kochen und Backen mit der Möhre – Schule im Autil – 7.30 Uhr
- 08.10. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Kreiskinotag Schleswig – Abfahrtsort: NN – Abfahrtszeit: NN
- 10.10. bis 24.10. DRK Sieverstedt – Haus- und Straßensammlung
- 10.10. FF Süderschmedeby – Übungsabend mit dem Sicherheitsbeauftragten – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr
- 12.10. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr
- 13.10. ADS-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Laternelaufen – Treffpunkt und Start: Kindergarten in Havetoft – 18.00 Uhr, Abfahrt: FF-Gerätehaus Sieverstedt

- 17.30 Uhr
- 15.10. DRK Sieverstedt – Erntedankkaffee – ATS – 15.00 Uhr
- 15.10. FF Sieverstedt-Stenderup – 127. Stiftungsfest – Gasthof Gammellund – 19.30 Uhr
- 17.10. Schule im Autil – 1. Ferientag Herbstferien
- 20.10. FF Süderschmedeby und FF Sieverstedt-Stenderup – Übung für die Atemschutzgeräteträger auf der Atemschutzübungsstrecke Schleswig – Treffpunkt an den jeweiligen Gerätehäusern Süderschmedeby und Sieverstedt – 18.45 Uhr
- 20.10. Landfrauenverein Sieverstedt – Shabby Chic – Ideen mit Glas – OGS der Schule im Autil – 19.30 Uhr
- 23.10. SoVD Sieverstedt – Gemeinsames Mittagessen – Gasthaus Thomsen, Eggebek – 11.00 Uhr
- 25.10. DLRG Sieverstedt – Abschlussgrillen für Wachgänger – Haus des Vorsitzenden in Süderschmedeby – 19.00 Uhr
- 26.10. Landfrauenverein Sieverstedt – Teilnahme am KreisLandfrauentag – Gasthaus Thomsen, Eggebek – Zeit: NN
- 28.10. FF Süderschmedeby – Aufbau Verspielen – Sporthalle Sieverstedt – 20.00 Uhr
- 29.10. FF Sieverstedt-Stenderup und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Hydrantenpflege – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 9.00 Uhr
- 29.10. FF Süderschmedeby – Verspielen – Sporthalle Sieverstedt – Einlass ab 18.00 Uhr (ab 18 Jahren), Beginn des Verspielens 19.30 Uhr
- 30.10. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt und Singkreis Sieverstedt – Taizé-Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr
- 31.10. Schule im Autil – 1. Schultag nach den

Herbstferien

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.00-15.00 Uhr und

montags alle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – ATS – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

dienstags immer am 2. Dienstag im Monat: Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Spielenachmittag für Erwachsene – ATS – 14.30 Uhr

dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 17.00 Uhr

donnerstags dreimal im Monat (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – Proben nur am 06.10. und 13.10.2016 – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunft bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

TSV-Termine: Termine der aktuellen Heimspiele der Handballmannschaften des TSV Sieverstedt siehe unter: www.tsv-sieverstedt.de

November:

im Nov. TSV Sieverstedt – Start des Vorverkaufs für die Weihnachtsfeier des TSV Sieverstedt am 17.12.2016: Nähere Infos im Aushang und auf der Homepage „www.tsv-sieverstedt.de“

01.11. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Plattdeutscher Nachmittag – ATS – 14.30 Uhr

02.11. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

04.11. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Geburtstagsnachfeier für Senioren – ATS – 15.00 Uhr

05.11. FF Süderschmedeby – Hydrantenpflege – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 9.30 Uhr



Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro König

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee

Starke Versicherungen

**Feuer-, Hausrat-, Glas und
Fahrraddiebstahlversicherungen**

**STRUXDORFER Mobiliens-Brandgilde
von 1833**

Vorsitzender:

Otto Klawuhn
Eckernf. Landstr. 22
24873 Havetoft
Tel.: 04603/487
Fax: 04603/9516



www.struxdorfer.de

Ansprechpartner:

Hans-Peter Ohlsen
Mühlenstraße 9
24860 Uelsby
Tel.: 04623/189350
Fax: 04623/189351

In starker Gemeinschaft

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**



R. HEIDEMANN
Bauelemente u. Holz -
Handelsgesellschaft mbH

Kork
Paneele
Parkett
Laminat
Leimholz
Sperrholz
Spanplatten
OSB-Platten
Isolierstoffe
Bauholz
Nadelholz
Laubholz
Überseeholz
Zäune
Carports
Türen
Fenster

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689



e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de

Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



Schwimmbad-Förderverein bezahlt Sonnenschirme

Seit drei Jahren besteht der "Schwimmbad Förderverein (SFF)" für das Tarper Freizeitbad. Das Vereinsziel ist „die Unterstützung des Freibades“. Mittlerweile hat der Verein 90 Mitglieder, die mit einem Beitrag ab 12 Euro im Jahr diese beliebte Tarper Einrichtung unterstützen. Da sich eine erkleckliche Summe angesammelt hatte konnten bereits erste Projekte unterstützt werden. Nun wurden zwei große Sonnenschirme im Bereich der Kleinkinderbeckens mit Kosten von 2 900 Euro angeschafft und beinahe in Gänze bezahlt.

„Im letzten Haushalt hatten wir 5 000 Euro für Beschattungsmaßnahmen im Kinderbeckenbereich eingeplant“, erklärt Bürgermeister Peter Hopfstock. Diese Beschattungsmaßnahme wurde auch vom SFF als äußerst sinnvoll angesehen. Es wurden 2 500 Euro bereit gestellt, so dass „die Anschaffung beinahe in Gänze vom SFF bezahlt wurde“, freut sich Tarps Bürgermeister Peter Hopfstock. Weiter: „Damit können wir mit dem eingesparten Geld andere Maßnahmen bezahlen“. Der SFF hatte in den letzten Monaten bereits Schwimmhilfen für die Kinder und



v. l. Monika Hopfstock als 2. Vorsitzende, Meike Gryszyk als Kassenwartin und Peter Hopfstock als Übernehmender.

eine Wickelstation bezahlt. Mit einem Augenzwinkern erklärt er Peter Hopfstock: „Leider reicht das Geld nicht für eine Komplettsanierung, hier muss die Gemeinde selbst kräftig zulangen“.

Flensburger Modellbauclub im Freizeitbad

Bereits seit 30 Jahren ist es gute Sitte, dass die Mitglieder des Flensburger Modellbauclubs am Wochenende nach der Badesaison ins Tarper Freizeitbad kommen, um hier die in aufwendiger Kleinarbeit

hergestellten Modelle zu präsentieren. In diesem Jahr waren als Besonderheit nicht nur Schiffsmodelle zu sehen, auch Landfahrzeuge aus dem Bereichen Zivil oder Militär wurden vorgeführt. Dabei war das Modell des Bergepanzers aus dem zweiten Weltkrieg von Oliver Warnke aus Flensburg das Schwergewicht, brachte es doch 100 kg auf die Waage und musste über eine Rampe



Die Mitglieder des Flensburger Modellbauclubs zeigten im Tarper Freizeitbad Modelle der verschiedensten Gattungen

zurück ins Transportfahrzeug gesteuert werden. Der Vorsitzende des Modellbauclubs Andreas Möller und sein Spartenleiter Jan Eisenkolb hatten die Veranstaltung organisiert. „Nach Tarp kommen wir immer gerne, hier ist alles sauber, das Wasser ist glasklar, wir können sogar getauchte U-Boote durchgehend verfolgen“, erklärten beide. Das Motto lautete „Frei fahren“. Bis zu 100 verschiedene Modelle waren zu sehen. Aber auch die Gemeinde Tarp freut sich immer wieder auf diese Veranstaltung. „Es ist doch wirklich gut anzusehen, wie kreativ die Modellbauer sind und was uns hier immer wieder vorgeführt wird“, erklärte Bürgermeister Peter Hopfstock. Für die Modellclubmitglieder geht es nun bald in den Winterschlaf. Eine letzte Veranstaltung ist am 1. Oktober im Heimatgewässer im Quellental.

Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

Die Gemeinde Tarp ruft alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Vorstände der Vereine und Verbände auf, Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Ehrung vorzuschlagen, die sich in besonders herausragender Weise aktiv um die Gemeinschaft unserer Gemeinde verdient gemacht haben (je ein Vorschlag eines Vereines/Verbandes). Die Vorschläge und Begründungen zur Ehrung bitten wir bis zum 30.11.2016 bei der Gemeinde abzugeben. Die Ehrung der verdienten Bürgerinnen und Bürger wird dann im Rahmen des Neujahrsempfanges durchgeführt werden. Peter Hopfstock, Bürgermeister

Eulenzwenderpfad

Zum letzten Mal in diesem Jahr würden Ihnen zwei Eulenzwenderpfade gerne den Eulenzwenderpfad auf dem neu eingerichteten Rundkurs (5,8 km) näher bringen. Der Weg führt durch das schöne Treenetal und um Tarp herum. Wir zeigen und erklären Ihnen 50 Eulenskulpturen – gemacht von Holzbildhauerlehrlingen im 2. Lehrjahr.

Wir bieten Ihnen am Freitag, den 07. Oktober 2016 ab 1500 Uhr eine Führung an. Treffpunkt: Waldfriedhof Tarp, Harkielweg.

Die Führung ist kostenlos – wir würden uns jedoch über eine kleine Spende zur Erhaltung der Eulen sehr freuen. Anmeldung ist jeweils erforderlich: 04638 / 582

Tel. 04638-898550

mash Tarp

Auto • Motorrad • Anhänger – bei uns in guten Händen!

Ralf Schmidt • Kfz-Meisterbetrieb

Bis zur Fertigstellung unseres Hallen-Wiederaufbaus an gewohnter Stelle sind wir in der Siemensstraße 7 für Sie da!



Demnächst bei uns: DEKRA-Stützpunkt!

green kosmetik
KOSMETIK & FUSSPFLEGE • AIKE JACOBSEN



Natürlich, verträgliche Wirkstoffkosmetik in entspannter Atmosphäre!

Gesichtsbehandlung | Maniküre | Pediküre

- hochwertige Produkte
- pflanzliche Inhaltsstoffe
- eine Auszeit vom Alltag

Ich freue mich auf Sie!

Ihre Aike Jacobsen

Dorfstraße 1 in Tarp | Tel. 04638 899 35 80 | www.green-kosmetik.de

28 Zertifikate für Lesen in den Ferien

Bei der Abschlussveranstaltung des diesjährigen Ferien-Lese-Clubs konnte der Bürgermeister der Gemeinde Tarp Peter Hopfstock 28 Zertifikate ausgeben. Mit 32 in den Ferien gelesenen Büchern Schoß Dina Lang den Vogel ab. Aber auch Carina Kutschke mit 28 und Viviane Reschke mit 20 gelesenen Büchern hatten ordentlich in den Büchern gestöbert. Viel Freude bereitete beim Abschlussfest der Zauberer Thies Bielenberg



Die Teilnehmer am Ferien-Lese-Club 2016, hinten Bürgermeister Peter Hopfstock, vorne mitte Frauke Nobereit

aus Mönkeberg bei Kiel, der erstaunliche Zauberkunststücke zeigte und die Kinder sprachlos machte.

Die Büchereileiterin Frauke Nobereit und ihre Kollegin Elke König hatten im Vorfeld zahlreiche neue Bücher extra für die Kinder aus dem vierten bis siebten Schuljahr beschafft. Die Kinder liebten sich Bücher aus, aus denen sie im Anschluss Fragen beantworten mussten um nachzuweisen, dass sie das Buch gelesen und verstanden hatten. „Es war schon erstaunlich, wie unterschiedlich die Aussagen zum gleichen Buch von verschiedenen Lesern waen“, sagte sie. Peter Hopfstock bewunderte die zahlreich zur Ehrung angetretenen jungen Leser: „Was ihr alles in den Ferien, in den Ferien“ wiederholte er, „so

lest, das ist erstaunlich und aller Ehren wert“.

Für bis zu zwei Bücher gab es das bronzene Zertifikat, für bis zu sechs Bücher Silber und wer sieben und mehr Bücher gelesen hatte bekam die goldene Auszeichnung. Insgesamt wurden 18 goldene, sechs silberne und vier bronzene Zertifikate vergeben. Auffallend, dass die Mädchen sehr viel mehr gelesen hatten, nur 20 % waren Jungen. Wie man in den sechs Wochen Ferien so viel Bücher lesen konnte erklärten die drei Mädchen damit, dass sie möglichst „viel dünne Bücher mit großer Schrift“ gelesen hatten. Dina Lang erfreute sich an lustigen Geschichten, hatte einige Bücher in 20 Minuten durch. Carina hatte das 332-Seitenbuch „Alla Aquarius“ an einem Tag gelesen. Viviane Reschke hatte

sich überwiegend über Pferdebücher hergemacht. „Dabei hat mir die Haferherde besonders gefallen“, sagt sie. Hier spricht ein Pony bayrisch, „da waren wir gerade in Urlaub gewesen“. Trotz aller Lesetätigkeit hatten alle Ferien-Lese-Club-Teilnehmer auch noch ausreichend Zeit, um ins Freibad zu gehen oder waren mit den Eltern in Urlaub. „Da habe ich auch gelesen, hatte aber nur drei Bücher mit, das war viel zu wenig“, so Carina Kutschke.

Verhökern von alten Schmökern Bücherflohmarkt

Datum: 05. November 2016
Uhrzeit: 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Ort: Bücherei Tarp, Kirchenweg 1, 24963 Tarp
Veranstalter: Bücherei Tarp und die Freunde und Förderer der Bücherei Tarp e.V.
Tel.: 04638-291
Für das leibliche Wohl ist gesorgt, es gibt Kaffee, Kaltgetränke und selbstgebackenen Kuchen.
Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

Bücherei Tarp



Unsere aktuellen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
Donnerstag 10.00-13.00 Uhr/14.30-18.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291



Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Ragde, Anne B.: Die letzte Reise meiner Mutter.

Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag 8:30 bis 12:00
Dienstag 8:30 bis 18:00
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8:30 bis 12:00
Freitag 8:30 bis 18:00
Samstag geschlossen

Doris Grube
Oberdorf 1
24885 Sieverstedt
Tel. 04603-964205

Schlüssel aller Art



in Tarp
nur bei



Görrissen

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Baum
Service
Nord



www.baum-service-nord.de

Mobil: 0152 / 33778774
A. Franke · Kastanienallee 16 · Tarp

Baumpflege
Obstbaumschnitt
Problembaumfällung
Schredderarbeiten
Seilkletterarbeiten
Hubsteigerarbeiten

Tel. 04638 / 808 35 90
E-Mail: anfrage@baum-service-nord.de



Entspannt an den
Ruhestand denken - die
Relax Rente von AXA.

Private Altersvorsorge ist unverzichtbar um die Versorgungslücke zu schließen. Angesichts der Vielzahl von Angeboten besteht aber eine große Unsicherheit. Mit der **Relax Rente** hat AXA eine sichere Altersvorsorge entwickelt, mit der Sie sich entspannt zurücklehnen können. Denn die Relax Rente passt sich über die gesamte Laufzeit ganz flexibel Ihren Bedürfnissen an. So genießen Sie das gute Gefühl, die richtige Entscheidung getroffen zu haben – und wir kümmern uns um Ihre Anlage.

Sorgen Sie jetzt mit der Relax Rente bestens vor!
Wir beraten Sie gern.

Maßstäbe / neu definiert



AXA Regionalvertretung Thorsten Brockmann
Ihr Ansprechpartner: **Thorsten Brockmann**
Stapelholmer Weg 6, 24963 Tarp
Tel.: 04638 7873, Fax: 04638 897144
thorsten.brockmann@axa.de

(Familie)
 Baldacci, David: Im Auge des Todes. (Thriller)
 Cotterill, Colin: Dr. Siri und die Geisterfrau. (Krimi aus Laos)
 Hickam, Homer: Albert muss nach Hause. (Literarisches Roadmovie)
 Gerritsen, Tess: Totenlied. (Psychothriller)
 Hillenbrand, Tom: Der Kaffeedieb. (Historisches)

Medien:

Bergstrand, M.: Der 50-jährige, der nach Indien fuhr und über den Sinn des Lebens stolperte. (Hörbuch)
 Fantastic four. (DVD)
 Die Olchis allein zu Haus. (Kinderhörbuch)
 Der kleine Drache Kokosnuss. (Kinderhörbuch)
 Codenames. (Spiel des Jahres 2016)
 Stone Age Junior. (Kinderspiel des Jahres 2016)

Sachbücher:

Fischer, Rolf: Deutschlands Naturparadiese.
 Halasz, Ferenc: Das große Schachbuch für Kinder.
 Sandwich, Toast & Co.

Maibaumspende 2016

Lachende Gesichter auf beiden Seiten

Zur diesjährigen Übergabe der Maibaumspenden traf sich die Altligamannschaft des FC Tarp – Oeversee – Weiche mit den Spendempfehlern unter dem Tarper Maibaum. Mit Freude haben der Turnkindergarten, die Turner und Turnerinnen und die Cheerleader des TSV Tarp, der ADS-Kindergarten sowie der Bildungscampus die Spende entgegengenommen. Die Fußballjugend des TSV Tarp-Oeversee hat sich einen großen Teil



Maibaumfestausschuss und glückliche Spendempfehlern

der Spende selbst erarbeitet, trotzdem gab es noch einen Scheck. Gefreut hat uns das Engagement, mit dem das Maibaumfest aus den verschiedensten Richtungen unterstützt wurde und dadurch die Spenden erst möglich machten.

„Für uns ist es jedes Jahr ein besonderes Erlebnis, wenn unser Engagement mit soviel Dankbarkeit belohnt wird“, so die Altligaspieler. Zum Abschluss schulterten die Altligaspieler den Maibaum und brachten ihn in sein Winterlager.

Wir freuen uns auf 2017.

Peter Grau

Roberts, J.: Traktor total.

Kinder- und Jugendbücher:

Wieslander, Julla: Mama Muh fährt Boot. (Bilderbuch)
 Dietl, Erhard: Die Olchis – Gefangen auf der Pirateninsel.
 Otte, Carsten: Marte und das Meer.
 Schneider, Liane: Das große Conni-Buch.
 Volmert, Julia: Hände waschen, ich mach mit.
 Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter www.buecherei-tarp.de
 Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Lust auf LineDance?

Wir bieten Schnupperkurse ! Ab dem 5. Oktober 2016 jeden Mittwoch ab 19:00 Uhr im Haus 3 der Alexander-Behm-Schule in Tarp !
 Weitere Informationen unter www.tanzclub-tarp.de oder Tel.: 04638-7655

auf dem Mühlenhof. Dort bilden wir Fahrgemeinschaften.

Herbstzeit ist Lesezeit!

Liebe Landfrauen, habt ihr Bücher zu Hause, die ihr gerne gelesen habt, weiter empfehlen möchtest oder vielleicht gegen ein anderes Exemplar tauschen möchtet? Am 15.10.16 findet um 9 Uhr im Heideleh in Jerrishoe unser nächstes Frauenfrühstück statt, diesmal mit Büchertausch. Jeder kann bis zu fünf Bücher (Romane, Sach-, Koch-, Kinderbücher etc.) mitbringen, die auf einem Büchertisch zusammengetragen werden. Wer mag, darf gerne sein Lieblingsbuch vorstellen. Nach dem Frühstück kann dann gemeinsam gestöbert werden. Kosten für das Frühstück betragen 16,50 € Euro. Anmeldung bis zum 11.10.16 bei Heidi Bunttzen, Tel. 04638-7792 oder bei Elke Spieß 04638-2224300.

Kalte Platten

Am 26.10.16 treffen wir uns um 19 Uhr in der Seniorentagesstätte im Wiesengrund in Tarp mit Sünje Thiesen um „Besondere Kalte Platten“ herzustellen. Kosten für Lebensmittelumlage ca. 12 €. Bitte Brett, Messer und wenn möglich große Cromargan-Platten zum Anrichten mitbringen. Begrenzte Teilnehmerzahl: Anmeldung nach Reihenfolge bei Elke Spieß unter 04638 -2224300.

Ebenfalls am 26.10.16 findet in Thomsens Gasthof in Eggebek um 15 Uhr der KreislandFrauentag statt. Es wird das 70-jährige Jubiläum gefeiert, Gastrednerin ist Frau Dr. Anke Sawahn mit dem Vortrag „Von der Herdplatte zur Festplatte - Geschichte und Zukunft der Deutschen Landfrauenbewegung“. Kostenbeitrag 10 € incl. Kaffee und Kuchen, Anmeldungen bis zum 11.10.16 bei Barbara 04638-898565.

Anmeldefrist verlängert: Am Sonntag, den 20.11.16 besuchen wir die Nachmittagsvorstellung des Musical Aladdin in Hamburg. Die Kosten betragen 110 €, es gibt noch ein paar Restplätze. Abfahrt: 10.45 Uhr Eggebek ZOB, 10.50 Uhr Jerrishoe Heideleh und 11.00 Uhr Tarp Stöberdeel. Anmeldungen bitte bis zum 10.10.16 unter 04638 898565 bei Barbara Illias-Göbel.

Zu guter Letzt: Am 27.10.16 findet unser Stammtisch um 19.30 Uhr im „Haus an der Treene“ in Tarp statt, auch Nicht-Landfrauen sind jederzeit herzlich willkommen.

LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe e.V.



Liebe Landfrauen,

der diesjährige Erntemarkt findet am 02.10.16 von 11 bis 13 Uhr auf dem Schul- und Kindergarten-gelände in Tarp statt. Wir veranstalten wieder die Tombola. Die Erlöse sind für Projekte zum Thema „Wir helfen Kindern“.

Am Wochenende vom 07. bis 09.10.16 fahren wir zum Wellnesswochenende nach Damp. Alle Frauen, die sich angemeldet haben, treffen sich um 14 Uhr

Redaktionsschluss für die November-Ausgabe ist am 10. Oktober 2016



premio REIFEN THOMSEN
 Reifen+Autoservice
 Reifen Thomsen Tarp GmbH
Der Winter steht vor der Tür!
JETZT an den Reifenwechsel denken!
 Nutzen Sie auch unsere Einlagerungsmöglichkeiten.
 Industriestr. 14 · 24963 Tarp · Tel. 04638-898686 · Fax 898688
www.reifen-thomsen.de

SPIEGELBILD KOSMETIKSTUDIO
 ÖFFNUNGSZEITEN:
 Termine nach telefonischer Absprache
 Montag / Donnerstag / Freitag
 08:00 - 11:30 Uhr
 16:30 - 19:30 Uhr
 Dienstag
 08:00 - 15:00 Uhr
 ...und je nach Vereinbarung!
 SASKIA HOLWEG
 ZERTIFIZIERTE FACHKOSMETIKERIN
 KUNSCHELLENWEG 2
 24963 TARP/KEELBEK
 DR. GANDEL PHYRIS
 THERAPIE
 Tel: 04638 / 222 44 14 | E-Mail: studio-spiegelbild@web.de

Ferienpassaktion I - Bauchtanz

Am Donnerstag, den 11. August 2016 haben 18 Kinder in die Ferienspaßaktion „Bauchtanz“ reingeschnuppert und zusammen mit vier erfahrenen Bauchtänzerinnen, zwei Stunden einen Tanz einstudiert, den sie am Ende ihren Eltern mit Stolz vorgetanzt haben.

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr, damit wir noch vielen Kinder etwas aus der Tanzrichtung „Bauchtanz“ beibringen können. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Trainerin Silja Lund. (Tel: 04625- 8220484)



Auf dem Bild sind außen die Kursleiterinnen v. l. Paula, Michelle, Nele und Pia

Ferienpassaktion II - Tolk - eine Schau wert!

Am 10. August 2016 war es wieder so weit. Die DRK-Ferienaktion ließ die Kinderherzen höher schlagen. Es ging zur Tolksschau, wo auf die Jüngsten viele Karussells und die Erkundung der Urzeit wartete. Der Tag fing verregnet an. Ein kräftiger Schauer begrüßte uns und wir wollten die Hoffnung schon aufgeben. Aber kaum waren alle im Park, kam die Sonne heraus und begleitete uns den ganzen Tag. Mit



einer gemieteten Grillhütte hatten die Kinder einen schönen Platz, um sich für das nächste Abenteuer zu stärken. Die Betreuer grillten fleißig, um die 51 Kinder satt zu bekommen. Highlight war, wie viele es aus ihrer Kindheit wohl selbst kennen, „Die Banane“ oder „Der Mond“, Karussells, die selbst die Betreuer anlockten. Wie auch die „Drachenbahn“ und „Die Sommerrodelbahn“, eine stets beliebte Attraktion. Nicht zu vergessen, die Bootsfahrt durch den „Märchenwald“. Neben diesen bot der Park auch einen Ausflug in die „Dinosaurier-Welt“. Viele Informationen über

die Kreaturen der damaligen Zeit wurden in Form von lebensgroßen Figuren und Skelette den Kindern vermittelt. Alle waren total begeistert und viele hörte ich sagen: „Ich will Archäologe werden.“ Was mich an meine Kindheit mit Grisu, dem kleinen Feuerwehrmann erinnerte: ich will Feuerwehrmann werden.

Viele Kinder waren von den Hirschen, Vögeln und Nutztieren begeistert. Die konnte man in Ruhe beobachten und wer Lust dazu hatte, auch füttern. Pfauen die im Park frei herumlaufen und mit ihrer Farbenpracht auch die Kleinsten zum Staunen ge-

bracht haben.

Wir als Betreuer waren fasziniert von der Freude der Kinder und sind dankbar, dass wir so einen schönen Tag hatten, der ohne Verletzungen zu Ende ging. Und das DRK freut sich bereits auf das nächste Jahr, um den Kindern einen weiteren schönen Tag in dem Freizeitpark zu bescheren. Theresa Anna Beraldi

Älter werden
in **TARP**



Der Seniorenbeirat

bietet an:

Besuch des Kerzenhuus in Steinfeld bei Süderbrarup.

Wann? Dienstag 08.11.2016

Was wird geboten? Herstellung von zwei Kerzen (nach Anweisung).

Für das leibliche Wohl: Ein Stück Apfelstrudel mit Vanilleeis und Vanillesoße, Kaffee oder Tee satt.

Bei einer Beteiligung von 30 Personen ist der Kostenbeitrag 15,50 € p. P.

Kassiert wird im Bus, bitte passendes Geld bereithalten.

Abfahrtszeiten und Zustiegsorte:

12.55 Uhr Torschauer Str./Kastanienallee

13.00 Uhr Torschauer Str./Buchenhain

13.05 Uhr Stapelholmer Weg (NOSPA)

13.08 Uhr Stapelholmer Weg (Diercks)

13.13 Uhr Kätnerfeld

13.15 Uhr Seniorenresidenz Wanderuper Str.

13.20 Uhr ADS-Kindergarten Wanderuper Str.

13.27 Uhr Stöberdeel

13.30 Uhr Hochhaus

Verbindliche Anmeldung bis Dienstag 25.10.

2016 an Günter Will, Meisenweg 1, 24963 Tarp,

Tel.: 04638 684, e-mail: winky@foni.net

Wir hoffen, möglichst viele von Ihnen begrüßen zu dürfen.

Weitere Aktivitäten:

Öffentliche Sitzung des SB im Cura Zentrum

„Birkenhof“ am 15.11.2016 um 14.30 Uhr und

Adventskaffee im Landgasthof Tarp am 28.11.2016 um 14.30 Uhr.

SPENDE
BLUT.

SPENDE
BLUT +
BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0800 11 949 11

„Keiner sieht, wie gut ich höre!“

Im-Ohr-Hörsysteme
diskret, natürlicher Klang,
hoher Tragekomfort

**Jetzt testen –
unverbindlich & kostenlos!**

Sager
besser hören besser sehen

**Augenoptik
Hörgeräte** Schleswig · Jübek
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70
Große Straße 14 · 24855 Jübek
Tel. 0 46 25 - 822 365 · Fax - 822 367

Hörgeräte Tarp
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223

C+H **Neu in Tarp!**

AUTOCENTER GbR
An- und Verkauf • Neu- u. Gebrauchte
• Finanzierung u. Leasing • Service & mehr...

Claus-Georg Jürgensen · Hans-Heinrich Jürgensen
Wanderuper Str. 16 · 24963 Tarp · Tel. 04638-8991770
info@ch-autocenter.de · **WWW.CH-AUTOCENTER.DE**

Patientenverfügung: Auf Details kommt es an

Nur wenn Erkrankungen und Behandlungsmethoden genau beschrieben sind, ist die Patientenverfügung rechtlich bindend.

Wer sicher gehen möchte, dass die Patientenverfügung im Ernstfall rechtlich wirksam ist, sollte sie möglichst präzise formulieren. Nur wenn das Dokument genaue Angaben über die vorliegende Erkrankung, Behandlungssituation oder ärztliche Maßnahmen enthält, ist es bindend. Das hat der Bundesgerichtshof in einem aktuellen Urteil entschieden.

Behandlungen und ihre Folgen

Viele Menschen nutzen das Beratungsangebot der Verbraucherzentrale zur rechtlichen Vorsorge. „Bei der Patientenverfügung geht es um Entscheidungen, die höchstpersönlich sind und nicht unter Druck getroffen werden sollten“, so Joanna Batista, Rechtsreferentin der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein. „Auf jeden Fall sollte man sich über Behandlungsmöglichkeiten und ihre Folgen beraten lassen.“

Die Familie im Ernstfall entlasten

In einer Patientenverfügung lassen sich einzelne

medizinische Maßnahmen darstellen. Dazu gehören etwa künstliche Ernährung, Flüssigkeitszufuhr oder Beatmung sowie Dialyse, Antibiotika und andere. Wichtig und hilfreich sind genaue Angaben nicht nur für den behandelnden Arzt, sondern auch für die Familie des Patienten. „Angehörige leiden ohnehin schon unter der Situation“, so Batista weiter, „man sollte sich also gut überlegen, wieviel Last man ihnen mit medizinischen Entscheidungen aufbürden möchte.“

Eine umfassende, in zwei Terminen unterteilte Beratung, die den Verbrauchern Gelegenheit geben soll, sich über ihre Entscheidungen Gedanken zu machen, bietet die Verbraucherzentrale Flensburg an. Nach dem zweiten Termin können die Verbraucher mit einer fertigen Ausfertigung nach Hause gehen. Die Beratungen sind kostenpflichtig und eine vorherige Terminvereinbarung unter 0461/28604 ist dringend erforderlich.

Versicherungen für Berufsanfänger

Mit dem Start ins Berufsleben übernehmen junge Leute immer mehr Verantwortung und sollten sich auch den Themen Versicherung und Vorsorge widmen. Hierbei geht es jedoch nicht darum möglichst viele Policen abzuschließen, sondern sich bewusst für oder gegen bestimmte Versicherungen zu entscheiden. Da Auszubildende oder Berufsanfänger meistens knapp bei Kasse sind, muss das vorhandene Geld optimal eingesetzt werden; existenzbedrohende Risiken sollten zuerst abgesichert und andere Versicherungen nach den individuellen Bedürfnissen ausgewählt werden.

Must have

Die mit Abstand wichtigste Versicherung ist die Krankenversicherung. Sie übernimmt im Krankheitsfall die Kosten der Behandlung und zahlt das Krankengeld. Für alle, die eine betriebliche Ausbildung beginnen, gilt die bis dahin gültige Familienversicherung nicht mehr. Wegen ihrer Wichtigkeit besteht seit dem 01.04.2007 eine Pflicht zum Abschluss einer Krankenversicherung. Wer zu Beginn der Ausbildung keine Krankenversicherung gewählt hat, für den legt der Arbeitgeber die Krankenkasse fest. Die Beitragssätze - derzeit einheitlich 14,6 Prozent des Bruttolohns - und Mindestleistungen der Krankenkassen sind gesetzlich vorgegeben. Diesen gesetzlichen Beitrag teilen sich Arbeitnehmer mit ihren Arbeitgebern. Ein Vergleich lohnt sich trotz der gesetzlich festgelegten Kosten und Mindestleistungen, denn neben dem gesetzlichen Beitragssatz fordern einige Krankenkassen einen Zusatzbeitrag. Hieran beteiligt sich der Arbeitgeber nicht, diesen müssen die Versicherten selbst bezahlen. Ob sich

eine etwas teurere Krankenkasse im Einzelfall doch lohnt, hängt besonders von den freiwilligen Zusatzleistungen wie besondere Reiseschutzimpfungen oder alternativmedizinische Behandlungen ab.

Nicht gesetzlich vorgeschrieben doch ebenso unverzichtbar wie die Krankenversicherung ist eine private Haftpflichtversicherung. Selbst verursachte Schäden in der Freizeit werden hierdurch abgedeckt. Ohne eine solche Versicherung kann es zu existenzbedrohenden finanziellen Forderungen kommen. Bevor eine eigene Haftpflichtversicherung abgeschlossen wird, sollte zunächst geklärt werden, ob die Eltern eine private Haftpflichtversicherung haben, in der man selbst noch mitversichert ist. Dies ist häufig der Fall, so lange man noch zu Hause wohnt.

Wenn nun noch Geld übrig ist, kann bereits jetzt über die Altersvorsorge nachgedacht werden. Die Altersvorsorge basiert auf drei Säulen, der gesetzlichen Rente, der betrieblichen und der privaten Vorsorge. Gestalten lassen sich die betriebliche und private Altersvorsorge. Wenn der Ausbildungsbetrieb z.B. vermögenswirksame Leistungen zahlt, sollte eine geeignete Anlage hierfür ausgesucht werden. Private Altersvorsorge bedeutet im Grunde, dass man Geld spart und vielleicht noch staatliche Förderungen erhält. Hier ist es wichtig, dass Sparverträge flexibel sind und jederzeit ohne Ver-

luste aufgekündigt werden können, falls das Geld für andere Zwecke benötigt wird. Die von Versicherungsunternehmen gern angebotenen kapitalbildenden Lebens- oder Rentenversicherungen haben sich hierfür als ungeeignet erwiesen.

Und hier kommt die Kür:

Eine Berufsunfähigkeitsversicherung, die Unfallversicherung, eine Rechtsschutzversicherung oder private Krankenzusatzversicherung kann im Einzelfall sehr nützlich sein, doch ohne eine vorherige unabhängige Beratung sollte kein Vertrag unterschrieben werden.

Superfood hält nicht, was es verspricht

Was für eine schöne Vorstellung: um jung, fit und gesund zu bleiben, muss man nur ein paar Beeren, Samen und Pulver verzehren. Oder, noch einfacher: täglich eine Kapsel schlucken. Superfood soll eine Extraportion Vitamine liefern, den Alterungsprozess verlangsamen und sogar vor Krankheiten schützen – so versprechen es die Hersteller der angesagten Lifestyle-Produkte. Chiasamen, getrocknete Gojibeeren, Moringa, Hanfsamen und Acai-Pulver haben in vielen Supermärkten ihren festen Platz im Regal gefunden und werden gern gekauft.

Der Begriff „Superfood“ findet sich auf den Titeln der Lifestyle-Magazine und in allen Online-Medien, eine wissenschaftliche Definition dafür sucht man aber vergeblich. Die Werbung verspricht einen hohen Gehalt an Vitaminen, Mineralstoffen und sekundären Pflanzenstoffen. Ein beliebter Vermarktungsfaktor ist auch der ORAC-Wert (Oxygen Radical Adsorbance capacity). Dieser soll besonders wirkungsvoll freie Radikale bekämpfen. Der ORAC-Wert hat aber nichts mit dem im menschlichen Organismus ablaufenden Reaktionen zu tun, sondern ist ein reiner Laborwert.

Auch bei den Vitaminen bleiben die Produkte hinter den vollmundigen Werbeversprechen zurück: Jede Orange oder heimische Johannisbeere liefert mehr Vitamin C als etwa die hochgelobten Gojibeeren. Ähnlich sieht das Ergebnis beim Vergleich mit anderen Früchten aus. Beim Blick auf die Nährwertangaben von Superfood-Produkten fallen große Unterschiede zwischen den einzelnen Anbietern auf – das lässt Zweifel aufkommen, ob die Angaben stimmen.

Was viele Menschen nicht wissen: Viele Superfood-Produkte sind mit Schadstoffen belastet. Darunter viele Pestizide, aber auch auffällige Gehalte an Schwermetallrückständen wie Blei oder Cadmium. Entsprechende Ergebnisse hat die Zeitschrift Öko-test veröffentlicht, auch im Europäischen Schnellwarnsystem für Lebensmittel tauchen Warnungen auf.

Superfood kann in natürlicher Form Abwechslung auf den Tisch bringen. Doch wer Wert auf gesundes Essen legt, greift besser zu frischen, heimischen Gemüsesorten und Früchten. Das Max Rubner-Institut (Bundesforschungsinstitut für Ernährung und Lebensmittel) hat zum Wert von Superfood festgestellt: zum Glück schadet es nicht der Gesundheit, dafür aber dem Geldbeutel. Dem ist nichts hinzu-zufügen!

Wer Interesse an weiteren Informationen zu Superfood hat, findet sie unter folgendem Link auf unserer Internetseite: <https://www.vzsh.de/superfood>



Der TSV Tarp informiert



www.tsvtarp.de · info@tsvtarp.de · Tel. 04638-1644
 Öffnungszeiten: Dienstag 19.00–20.00, Freitag 9.00–10.30

...Allgemein

Hallo liebe Treene-Spiegelleser/-innen! Dass es nun wieder dunkel wird, stört irgendwie doch. Schon sitzt man auch abends eher mit Decke auf dem Sofa. Zudem haben so viele Freunde Geburtstag. Ok, die Pizza war lecker, sechs Stücke sind ja nichts. Auf dem Nachhauseweg spannt der Bauch doch schon etwas. Ob noch einige Marzipankartoffeln verdrückt werden wollen? Irgendwie kommen dann aus der Olympia-Erinnerung die durchtrainierten Körper. So ganz professionell muss es vielleicht nicht sein, sieht aber gut aus, tut gut. Gereiztheit, Müdigkeiten gehen weg durch Sport. Es kann also nur heißen: einen oder mehrere Pflichttermine sportlicher Art beim TSV Tarp wahrnehmen. Mehr erfahren Sie auf der Homepage unter: www.tsvtarp.de.

Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – 2. Vorsitzender im TSV Tarp (Email: 2vorsitzende@tsvtarp.de, Telefon 0170 7669521).

...Allgemein: Selbstverteidigung im TSV

Selbstverteidigung im TSV Tarp hat eine lange Tradition. In den letzten Jahren sind diese Sportarten immer beliebter und in den Focus gerückt. Der TSV Tarp ist hier mit Karate und Judo sehr gut aufgestellt. Etliche Trainingszeiten werden angeboten. Interesse? Schnuppert doch, jung wie alt, Familie oder ledig, einfach mal rein! Trainingszeiten erfahrt Ihr auf den Internetseiten des TSV Tarps.

...vom Turnen: NEU Leichtathletik - Training für Kinder und Jugendliche

Wann? Mittwochs von 17:30 – 18:30 Uhr
 Wo? Sportplatz Tarp
 Wer? ab 10 Jahre

TSV Übungsleiter: Felix Cardel, FSJler im Sport

...vom Handball: 25. Der Eulencup ist vorbei

Ein ausführlicher Bericht erscheint separat, Bilder sind über die Wölfe-Seite ersichtlich. Mit meinem Sohn Jonas absolvierte ich eine Schicht im Imbisswagen. Ehrenamtliche Hilfe bringt wirklich Spaß. Ein tolles Team ist im Einsatz. Die Sportjugend und deren Eltern geben nur positive Rückmeldungen. Ich kann nur jedem empfehlen, sich mit zu engagieren. Der nächste Eulencup ist nicht mehr weit.

Liebe Grüße, Ralf Windzio.



...vom Schwimmen: Vom Anfänger- zum Seepferdchen- und Bronzeschwimmer

Kinder ab 5 Jahre können an dem Anfängerschwimmen, welches ganzjährig (außer in den Ferien) stattfindet, teilnehmen. Eine frühzeitige Anmeldung ist wichtig! Anmeldungen zum Anfängerschwimmen werden mit folgenden Angaben (Name des Kindes, Geburtsdatum und Telefonnummer) von der Spartenleiterin Marion Blasig unter turnen@tsvtarp.de angenommen.

...vom Tischtennis: Ergebnisse und mehr. Auf den Spuren von Timo Boll und Co.

Tolle Ergebnisse hat die Tischtennispartie zu vermelden. Zurzeit sind vier Herrenmannschaften und zwei Jugendmannschaften im Punktspielbetrieb gemeldet.

1. Herren in der 2. Bezirksliga - Platz 3
2. Herren in der Kreisliga - Platz 2
3. Herren in der 2. Kreisklasse - Platz 1
4. Herren in der 4. Kreisklasse - Platz 5

Kreisliga Jugend - Platz 4
 Kreisliga Schüler - Platz 1

Zum 01.04.2016 wechselten fünf Eggebeker Vereinsmitglieder aus der Tischtennispartie in den TSV Tarp. Somit war gewährleistet, dass die Spielgemeinschaft zwischen Tarp und Eggebek fortgeführt wird. Die Wahl zum Spartenleiter fand im Mai statt. Die Trainingszeiten in Tarp sind Mittwoch und Freitag von 19 Uhr bis 22 Uhr. Auch der Punktspielbetrieb findet zu diesen Zeiten statt.

Für die Jugendarbeit in Tarp sind Hannelore König und Paul Pelzel zuständig. Die Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Jerrishoer Schützen laden zur Feierabend-Veranstaltung

Wer für den 13. Oktober am Abend noch nichts auf dem Zettel hat, sollte sich die Chance auf einen Gewinn beim Preisschießen nicht entgehen lassen. Geschossen wird zwischen 19 und 21 Uhr im Heideleh mit Vereins-Luftgewehren. Kunstschützen sind dabei nicht gefragt, denn das Ziel ist die verdeckte Scheibe. Es bleibt also bis zum letzten Schützen spannend. Der Einsatz beträgt je Scheibe mit drei Schuss 2 Euro, bei drei Scheiben 5 Euro. Weitere Gewinne hält Glücksfee Conny beim Preiswürfeln bereit. Die Siegerehrung erfolgt direkt im Anschluss ab 21 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.





KFZ-SERVICE

und
Abschleppdienst

Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon
04606-225

Fax 04606-1299

Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Langstreg 8
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
 Fax 04603 - 96 42 69
 Mobil 0174-191072 9



Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,
 wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:

treene~spiegel

Nachwuchs bewies Stil und Schwung

Rund 200 Reiter gingen beim Turnier des Westangler Reitvereins an den Start.

Munkwolstrup. Flotte Sprünge, stilvolle Dressur und mittendrin der Reit-Nachwuchs – die elfte Auflage des Reitturniers des Westangler Reitvereins Mühlenbrück gestattete anfang September einen tiefen Einblick in die lokale Reiterszene.

Dunkle Regenwolken, die frühmorgens noch die ersten Dressur- und Spring-Prüfungen begleitet hatten, verzogen sich schnell und mit der Sonne kehrte richtig Leben auf dem Turnierplatz in Munkwolstrup ein. Sogar Starter von der Nordsee-Insel Föhr hatten sich auf den Weg bis vor die Tore Flensburgs gemacht.

»Wir können sehr zufrieden sein. Die Prüfungen liefen reibungslos, wir hatten keine Zwischenfälle und nach vielen Jahren mit Regen und Unwetter hatte sogar Petrus ein Einsehen mit uns. Was will man mehr«, zeigte sich Turnierchefin Anja Nikulka erleichtert.

Rund 200 Reiter, von ihnen waren die Jüngsten gerade einmal sechs Jahre alt, gaben im Sattel ihrer Pferde und Ponys in den Wettbewerben ihr Bestes und sorgten für gute Leistungen. Entsprechend honorierten die Wertungsrichter und die zahlreichen Zuschauer die Vorführungen.



Sina Carstensen und Fuchs-Wallach »Armani« zeigten in der E-Dressur eine sehr ansprechende Leistung. Foto: Inga Stamer

Als Magnet erwiesen sich neben den A-Spring- und A-Dressur-Prüfungen vor allem der Longenreiter-Wettbewerb sowie das Vormustern für Ponys. Hier machte der Reitsportnachwuchs von dem Angebot erstmals Turnierluft zu schnuppern reichlich Gebrauch. Unter dem Strich verbuchte der Veranstalter rund 350 Nennungen (Starts), die für einen vollen Zeitplan sorgten. Das »Jump an Run« sowie das Kostüm-Mannschaftsspringen rundeten das Reitsport-Geschehen von insgesamt 17 Prüfungen ab.

Zur Weltmeisterschaft im Triathlon in Australien



Axel Schöttner trainiert im Tarper Freizeitbad für die Schwimmdisziplin.

Die Koffer sind schon gut gefüllt, die Dokumente liegen bereit. Axel Schöttner sowie seine Familie stehen in den Startlöchern für eine sportliche Herausforderung und einen Blick in die weite Welt. Axel Schöttner will bei der »Ironman 70.3 WM« in Australien am 4. September teilnehmen. »Aber nach diesem sportlichen Teil folgen noch drei Wochen Erkundung dieses Erdteils mit Erholung, Schauen und Erlebnisse aufnehmen«, sagt Axel Schöttner in Vorfreude.

Der 48jährige Axel Schöttner ist selbstständiger »Personal Coach«, also Persönlichkeitstrainer. Seit 2007 betreibt er den Triathlonsport intensiv. Vorher spielte er Handball und war jahrelang als Leistungsbodybilder erfolgreich. »Aber irgendwann merkte ich, dass eine Kombination aus Schwimmen, Radfahren und Laufen mentale Stärke, exakte

Planung und Überwinden des inneren Schweinhundes bedeutet«, sagt Schöttner zu den Beweggründen, warum er sich mit 39 Jahren erstmals in dieser Disziplin abquälte und nach Wettkämpfen große Genugtuung empfand.

Nach den ersten Versuchen mit überschaubaren Erfolgen merkte er, dass ihm zu sehr guten Platzierungen eigentlich immer nur »der letzte Tick« fehlte. So intensivierte er sein Training, informierte sich lesend und dann schliesslich mit einem erfahrenen Trainer oder bei Gesprächen mit erfahrenen Triathleten über Trainingsinhalte, Verpflegungsverhalten, Planungen. »Die letzten Jahre bin ich beruflich kürzer getreten, habe wöchentlich um die 20 Stunden trainiert«, stellt er selbst fest.

Eine »normale« Trainingswoche besteht aus etwa 12 km Schwimmen, 330 km Radfahren kreuz und quer durch Angeln bis Nordfriesland sowie runde 60 km Straßenlaufen. »Weil wir häufig gegen den Wind fahren sind das unsere Berge, bringen also die Berghärte«, so Axel Schöttner mit einem Lachen.

Mit dem erhöhten Trainingsaufwand kamen dann Erfolge. 2011 nahm er an der »Ironman 70.3 WM« in Las Vegas/USA teil und belegte Platz 171 bei 2 700 Teilnehmern. 70.3 bedeutet übrigens, dass es die halbe Langdistanz ist. Die Langdistanz besteht aus 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und dem Marathon mit 42,195 Meter Laufen. Dies sind umgerechnet 140,6 Meilen, die Hälfte also 70,3 Meilen. 2013 startete er auf der Olympiastrecke von 2012 in London bei der Weltmeisterschaft auf der olympischen Distanz, die 1,5 km Schwimmen, 40 km Radfahren und 10 km Laufen umfasst. 2014 nahm er an der Europameisterschaft in Frankfurt auf der Langdistanz teil, wollte die Qualifikation für Hawaii schaffen. »Da hatten wir 37 Grad, ich war fix und fertig, bin am Ende gegangen um wenigstens zu finishen«, erinnert er sich an diese Tortur. Die Hawaiiquali erreichte er nicht.

Das Jahr 2015 brachte dann einen weiteren Höhepunkt. Er schaffte die Qualifikation für die WM in Australien. Insgesamt dürfen dort etwa 3 000 Teilnehmer starten. Insgesamt gab es hierfür weltweit 60 Ausscheidungswettkämpfe mit 120 000 Teilnehmern. Seitdem heißt das Ziel »bestmöglich vorbereitet an den Start gehen«.

Am 26. August für 25 Stunden unterwegs im Flugzeug, dann akklimatisieren und acht Stunden Zeitverschiebung verarbeiten, noch drei Tage Training, dann »Carbo-Loading«, also Kohlehydratespeicher auffüllen. Beim Wettkampf wird die gesamte Weltelite dabei sein, u. a. Sebastian Kienle, der 2014 Hawaii gewann. In seiner Altersklasse starten 300 Männer. Die Rückkehr nach Tarp ist für den 27. September geplant, denn nach der Quälerei gibt es drei Wochen Erholung und Familienurlaub.

Warme Füße für kalte Tage!

Stiefel von Ara, Ecco, Gabor, Rieker, Remonte, Legero, Waldläufer, Semler, Caprice, Tamaris, Geka, Skechers, Romika, Rohde, Josef Seibel.

Schuh & Sport Petersen

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

NABU

SUCHST DU NOCH ODER CHECKST DU'S SCHON?

MILCH

MILCH

NABU Siegel-Check
Die kostenlose App mit Fotoerkennung.
Für alle, die ökologisch einkaufen wollen!

Jetzt downloaden: www.NABU.de/siegel-check

Ev. Kindertagesstätte Tarp Pastoratsweg

Da war doch noch was...

Kurz vor den Sommerferien schallte es durch unsere Kita: „Rosie ist schon 20 Jahre alt.“

Nun, ein bißchen älter ist Rosie Pruin schon, aber wir haben gemeinsam ihr 20-jähriges Dienstjubiläum gefeiert!

Natürlich hatten wir einiges für dieses Fest vorbereitet und konnten Rosie überraschen.

Mit viel Spaß hat Rosie alle „Prüfungen“ gemeistert. Auf die Frage an die Kinder, was unsere Rosie besonders gut kann, musste keiner lange überlegen. Rosie hat immer so gute Ideen, macht so schöne Musik mit ihrem Akkordeon und so ging es lange weiter. Wirklich – jedem fiel spontan etwas anderes ein.

Auch wir sagen „DANKE SCHÖN“ Rosie für 20 Jahre Kita Pastoratsweg und hoffen, dass du noch eine Zeitlang mit deinem Engagement und deinen tollen Ideen bei uns bleibst. Birgit Beckmann und das Kita-Team vom Pastoratsweg



Kleider- und Spielzeugmarkt

am Samstag, 8. Oktober von 14 Uhr bis 16:30 Uhr in der Ev. Kita im Pastoratsweg, Tarp, direkt an der Alexander-Behm-Schule.

Euch erwartet ein nach Größen sortiertes Angebot gebrauchter Baby- und Kinderkleidung (bis Gr.178/S), Spielzeug und Umstandsmode, sowie Kaffee, Kuchen, Waffeln etc. - auch zum Mitnehmen.

Der Erlös aus Kaffee- und Kuchenangebot geht zu 100 % an den Ev. Kindergarten „Pastoratsweg“ in Tarp.

Du möchtest Verkäufer werden?

Email an: kleidermarkt-pastoratsweg@gmx.de

Redaktionsschluss
für die November-Ausgabe
ist am 10. Oktober 2016

treenespiegel

Ausschneiden für die Pinwand!



Wer - wo - was im Amt Oeversee

info@amt-oeversee.de
Amtsvorsteher
Leitender Verwaltungsbeamter
Ämter

Vorwahl: 04638 Fax 88 - 11
Ralf Bölk 88 - 0
Horst Rudolph 88 - 0
Mitarbeiter Zimmer Telefon
E-Mail

Erdgeschoss:

Ordnungsamt Patrick Kehler 1 88 - 33
ordnungsamt@amt-oeversee.de
Einwohnermeldeamt Elisabeth Finkenberg 2 88 - 42
einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
Karen Bremer 3 88 - 24
einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
Gewerbeamt Katja Bastian-Evers 4 88 - 62
ordnungsamt@amt-oeversee.de
Standesamt Kirsten Christiansen 5 88 - 35
standesamt@amt-oeversee.de
Hauptamt/Feuerwehrwesen Dörte Beckedorf 6 88 - 25
hauptamt@amt-oeversee.de
Schulangelegenheiten Marion Kubut 7 88 - 32
schulverwaltung@amt-oeversee.de
Personalverwaltung Doris Kleeberg 8 88 - 13
personalamt@amt-oeversee.de

1. Obergeschoss

Vorzimmer Leitender Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher Martina Klos 16 88 - 0
info@amt-oeversee.de
Vorzimmer Bürgermeister Tarp Doris Benzmann 15 88 - 26
gemeinde.tarp@amt-oeversee.de
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Regina Bunge 12 88 - 18

hauptamt@amt-oeversee.de
Mitarbeiter Zimmer Telefon
E-Mail
Steueramt Beate Harksen 13 88 - 45
steueramt@amt-oeversee.de
Katrin Holm 13 88 - 45
steueramt@amt-oeversee.de
Finanzverwaltung/ Petra Venz 19 88 - 44
Leitung kaemmerei@amt-oeversee.de
Finanzverwaltung/ Carsten Wöhlk 20 88 - 39
stellvertr. Leitung kaemmerei@amt-oeversee.de
Finanzbuchhaltung Leonien Lieske 11 88 - 46
kasse@amt-oeversee.de
Anette Jessen 11 88 - 46
kasse@amt-oeversee.de
Anlagenbuchhaltung Carolin Leese 18 88 - 23
kaemmerei@amt-oeversee.de

2. Obergeschoss

Bauamt/Liegenschaften Marion Schulz 23 88 - 41
Liegenschaften Doris Petersen 24 88 - 50
Bauamt Clarissa Henningsen 25 88 - 22
Technisches Bauamt Lars Richter 26 88 - 47
alle: bauamt@amt-oeversee.de
Gleichstellungsbeauftragte Susanne Blank 24 88 - 34
Do. 15.00-17.00 Uhr gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de
Archiv Harald Bahrs 27 88 - 55
harald.bahrs@amt-oeversee.de
Schiedsfrau Katja Ketelsen 04602-957857
Stv. Schiedsmann Klaus-Dieter Helle 04630-376
Schiedsamtssprechstunden: Donnerstag 17.00-18.00 Uhr Zimmer 4
Flüchtlingsbeauftragte Diana Hilse-Wanke 27 88 - 60
Sprechstunden Mo 8.30 - 12 - Di 8.30 - 12 und 16 - 18 u. n. Vereinbarung

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) bekommen den Treenespiegel nicht, weil Sie einen „Keine Werbung“-Kleber auf dem Briefkasten haben? Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) möchten den Treenespiegel aber gern haben?

Bitte keine Werbung einwerfen
außer **treenespiegel**



Geistliches Wort für den Oktober

„*Aller Augen warten auf dich, Herr, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.*“

(Psalm 145,15)

Bald werden wir sie wieder hören, die Worte aus dem Psalm 145, in den Gottesdiensten am Erntedanktag: „Aller Augen warten auf dich, Herr, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.“

Ach, wenn es doch so wäre! Dass aller Augen in der Welt auf Gott warteten und sich auf ihn ausrichteten. Und dass er ihnen allen Speise gäbe zur rechten Zeit. Wir wissen, dass es nicht so ist. In unserem Land spielt Gott für immer mehr Zeitgenossen keine Rolle mehr. Und in der Welt hungern viele, unendlich viele Menschen. Sich satt zu essen, ist für sie eine seltene Erfahrung. Daran ändern auch „Welthungerhilfe“ und „Brot für die Welt“ grundsätzlich nichts. Was können wir mit den vollmundigen Worten aus dem 145. Psalm also anfangen? Das alttestamentliche Lied trägt in der Lutherbibel die Überschrift: „Gottes ewige Güte“. Der ganze Psalm spricht dann von Gottes gewaltigen Taten, seinen gerechten Wegen und seiner Pracht und Herrlichkeit. Der Psalmbeter, der uns diese Verse hinterlassen hat, muss sie in einer besonders erfüllten Stunde seines Lebens geschrieben haben, an einem Höhepunkt, den er hat erleben dürfen. Seine Begeisterung für Gott lässt ihn in den höchsten Tönen jubeln, dabei wird die dunkle Seite der Welt ausgeblendet.

Das Erntedankfest ist eine Station, an der wir innehalten sollen, nachdenken und dann danken. Zweifellos haben wir Grund dafür. Es geht uns mehr oder weniger gut. Hunger ist den meisten bei uns unbekannt. Deshalb können wir ein Dank- und Loblied auf Gott anstimmen. Für einen Augenblick rücken die Nöte der Welt an den Rand. Das Erlebnis des Psalmbeters können wir in gewisser Weise nachvollziehen. Dann aber sollten wir diejenigen in der Welt in unser Denken, Beten und Handeln einbeziehen, denen es nicht so gut geht wie uns, denen es sogar richtig schlecht geht. Fürbitte ist immer angebracht, auch Gaben für „Brot für die Welt“ oder ähnliche Organisationen. Vielleicht leben in unserer Nähe Flüchtlinge oder andere Bedürftige, denen wir

etwas zukommen lassen können. Auf diese Weise werden wir zu so etwas wie Handlangern Gottes. Der Schriftsteller Carl Zuckmayer sagte einmal: „Die Welt wird nie gut, aber sie könnte besser werden.“ Dafür können wir alle unseren Beitrag leisten. Ein gesegnetes Erntedankfest und einen schönen Monat Oktober wünscht Ihnen

Ihr Pastor Karsten Fritsche

Nahrhaftes und Inspirierendes

Das Frauenwerk des Kirchenkreises lädt zum Frauenmahl in Tarp ein

Das Frauenwerk des Kirchenkreises Schleswig-Flensburg lädt am Sonntag, 30. Oktober, um 17.30 Uhr zu einem Frauenmahl in die Versöhnungskirche in Tarp ein. Am Vorabend des Reformationstages steht die Veranstaltung unter der Überschrift „Nicht vom Brot allein – Nahrung für Leib und Seele“.

Das Frauenmahl ist eine Veranstaltung von Frauen für Männer und Frauen. In lutherischer Tradition halten fünf Rednerinnen kurze Tischreden zur Zukunft von Religion und Kirche, dazu gibt es ein einfaches aber festliches Menü an langen Tafeln im Kirchenraum. Die Impulse der Referentinnen inspirieren die Gespräche der Tischgemeinschaften.

Als Rednerinnen sind Frauen aus den verschiedensten gesellschaftlichen Bereichen eingeladen. Erwartet wird etwa Gunda Sierck, die Geschäftsführerin der Meierei Geestfrisch in Kropp. Aus dem Bereich der Wissenschaft wird Monika Eigmüller, Professorin und Vizepräsidentin der Europa-Uni in Flensburg, sprechen. Bettina Boll aus Geesthacht spricht über das Thema aus ihrer Sicht als langjährige Anti-Atomkraftgegnerin. Einen theologischen Blick auf das Nähere im Leben wirft Claudia Racknitz-Busse, die als Diakonin und Konviktleiterin der Brüder- und Schwesternschaft des Rauhen Hauses in Hamburg vorsteht. Und mit der Geschichtenerzählerin Micaela Sauber aus Hamburg wird es poetisch.

Für den musikalischen Rahmen sorgen die Kontrabassistin Rebecca Marder aus Flensburg und Katharina Götz aus Sörup.

Der Vorverkauf für den Abend startete am Mittwoch, 14. September. Karten zu 12,00, 16,00, 20,00 Euro (nach Selbsteinschätzung) sind in Tarp erhält-

lich beim Edeka-Aktiv-Markt, Stapelholmer Weg 28.

Weitere Infos zum Frauenmahl gibt es im Frauenwerk, Telefon 04642-911110, per E-Mail unter frauenmahl@kirche-slflf.de sowie im Internet unter www.frauenmahl.kkslflf.de.

JuGo-On-Tour wird 10 Jahre alt

Vor zehn Jahren wurde in Oeversee das erste Mal ein JuGo-On-Tour unserer Region gefeiert, ins Leben gerufen vom damaligen Jugendwart Michael Tolkmitt und dem Pastor für Konfirmandenarbeit Jörg Jeske.

Damals schon gestalteten Jugendliche ihren eigenen Gottesdienst für sich und andere Jugendliche. Daran hat sich bis heute nichts geändert.

Feste Bestandteile eines JuGos sind seitdem Live-Musik von einer Band, selbstgedrehte Videoclips sowie Theaterszenen. Dazu kommt dann jeweils noch so einiges mehr.

Schon damals wurden die „JuGos“ nicht nur in der Sternregion veranstaltet, sondern immer wieder auch in Flensburger Kirchen. Anknüpfend an diese Tradition findet am Freitag, dem 14. Oktober um 19:00 Uhr in der Flensburger Jugendkirche der „Jubiläums-JuGo-On-Tour“ statt - vom JuGo-Team auch „JuGoläum“ genannt.

Dazu wurden im Vorfeld ehemalige Mitglieder des JuGo-Teams aus den vergangenen zehn Jahren angeschrieben und eingeladen, sich an dem Gottesdienst zu beteiligen oder auch nur als Besucher mit dabei zu sein. Ein erstes Treffen hat es bereits gegeben und man darf gespannt sein, wer am Ende alles mitmacht.

Die oben genannten Elemente tauchen natürlich auch beim Jubiläums-JuGo auf und dazu aus gegebenen Anlass eventuell die eine oder andere kleine Überraschung.

Das JuGo-On-Tour Team würde sich über regen Besuch natürlich sehr freuen. Bei ausreichend Anmeldungen wird ggf. ein Bustransfer aus der Sternregion in der Jugendkirche organisiert. Anmeldungen für die Busfahrt bitte an Jugendwart Olaf Peters: Olaf@pop-rock-in-der-kirche.de.

Ihr Suzuki Vertragshändler in Sieverstedt und Flensburg.



Way of Life!

ZUVERLÄSSIG UND KOMPETENT IN WERKSTATT, VERKAUF UND SERVICE. REPARATUREN ALLER MARKEN!



AUTOHAUS ROHDE

Autohaus Rohde e.K. Sieverstedt Flensburg
Schleswiger Str. 9 Am Friedenhügel 17
Tel: 04603 944 40 Tel: 0461 505 28 40

www.auto-rohde.de

BERAN

ab **998,-** EUR*

*zzgl. Auslagen und Gebühren

Bestattungen im Stadt- & Landkreis

Telefon: **50 90 316** Tag & Nacht erreichbar!



Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:

tree-ne-spiegel

Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörll	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
Sa. 01. Okt.					18.00 Mus. Andacht Chor Atempause		
so. 02. Okt.	10.00 Pn. Schildt/P. Fritsche Biohof Mithaler Silberstedt		10.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring Aktionsgottesdienst	10.00 P. v. Fleischbein mit Singkreis	10.00 P. Neitzel anschl. Erntemarkt	10.00 P. Schröder anschl. Basar
So. 09. Okt.	11.00 Plattd. Gottesdienst Pn. Schildt/ Pi.R. Willert Thomsen Westerreihe		10.00 Pn. Joos Begrüßung Konfirm.	siehe Oeversee	—	10.00 P. Neitzel m. Gemeindevers.	10.00 P. Schröder mit Taufe
So. 16. Okt.	siehe Kleinjörll	10.00 Pn. Schildt	10.00 Pn. Joos Y	siehe Oeversee	10.00 P. v. Fleischbein 11.00 Kindergottesd.	10.00 P. Neitzel mit Taufen	10.00 dänischer Gottesdienst
So. 23. Okt.	10.00 Pn. Schildt Y m. Gemeindevers.	siehe Eggebek	siehe Jarplund	17.00 Pn. Koring m. Kirchen-Kino	—	10.00 P. Neitzel	10.00 P. Schröder
So. 30. Okt.	10.00 Pn. Schildt Esperstoff	—	19.00 Pn. Joos Mus. Abendandacht	10.00 Pn. Koring	18.00 Taizé-Gottesd. mit Singkreis	10.00 Prädikantin H. Zeriadtke	—
Mo. 31. Okt. Reformationstag						18.00 P. Neitzel anschl. Gesprächskreis	19.00 P. Schröder
So. 06. Nov.	siehe Kleinjörll	10.00 P. Fritsche Abschluß KiBiTa	siehe Jarplund	18.00 Pn. Koring Taizé-Andacht	10.00 P. v. Fleischbein	17.00 P. Schröder	10.00 P. Schröder

Y= mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort



24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29, Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236
 kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de
Öffnungszeiten des Kirchenbüros:
 Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr ·
 Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Gottesdienste in Oeversee

Sonntag 02. Okt. 10 Uhr Erntedankgottesdienst
 Pastorin Joos
 Sonntag 09. Okt. 10 Uhr Begrüßungsgottesdienst der
 neuen Konfirmanden
 Pastorin Joos
 Sonntag 16. Okt. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
 Pastorin Joos
 Sonntag 30. Okt. 19 Uhr Musikalische Abendandacht
 Pastorin Joos
 Freitag 11. Nov. 16 Uhr St. Martin Andacht
 Pastorin Joos

Gottesdienste in Jarplund

Sonntag 02. Okt. 11.30 Uhr Familien-Aktionsgottesdienst an Erntedank
 Pastorin Koring
 Sonntag 23. Okt. 17.00 Uhr Andacht mit Kirchen-Kino
 Pastorin Koring
 Sonntag 06. Nov. 18.00 Uhr Taizé-Andacht mit Segnung
 Pastorin Koring

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

Leitung Anke Gellert
 Am 10., 17., 24. und 31. Oktober jeden Montag um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Im Oktober jeden Mittwoch um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Qigong für Senioren

Im Oktober jeden Dienstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Sträkelcafé

Im Oktober jeden Dienstag von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Donnerstag, 20. Oktober um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff Nadelöhr

Donnerstag, 6. Oktober um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Erntedankgottesdienst

2. Oktober 10 Uhr, St. Georg Kirche

Gott hat die Ernte dieses Jahres wachsen lassen. Wir danken für alles, was Gott uns zum Leben gegeben hat. Gott hat uns Menschen an die Seite gestellt. Wir danken Gott für alles Gute, was wir in der Familie, in der Nachbarschaft, in Freundschaften erfahren haben. Gott hat uns ausgestattet mit Körper und Geist, mit Herz



Wir laden herzlich ein zu den Gemeindenachmittagen um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee
05. Oktober Musikalische Abendandacht

Wir lauschen den Darbietungen von Susanne Delfs und Sven Rösch, wollen aber auch gemeinsam singen.
19. Oktober Zaubervelt Neuseeland mit Zwischenstopp Singapur Jürgen Pahlke berichtet mit beeindruckenden Bildern von seiner Reise.

Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen



liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

sven höbch

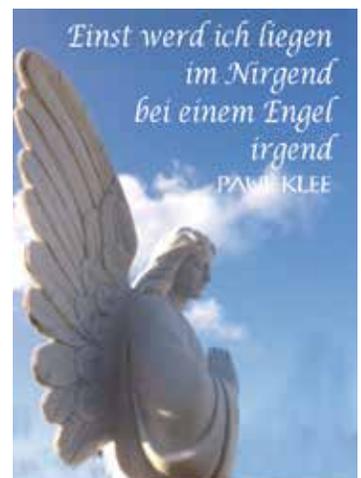
GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
 Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

und Verstand. Wir danken Gott für unsere Gesundheit und Schaffenskraft. Gott hat uns Menschen verschiedene Aufgaben zugewiesen. Wir danken Gott für die Talente und Begabungen, die wir empfangen haben. Gott liebt alles, was lebt. Wir danken Gott für das Wunder des Lebens. Herzliche Einladung zum Danken am

Petersen
BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen
in allen Kirchengemeinden
Oeversee · Treeneblick 2b
Tel. 04630-9 38 99 36
Mobil 0173 2406000



seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten · Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZUNION

Sterup Süderbrarup
0 46 37- 18 06 0 46 41- 98 71 70

Erntedankgottesdienst am Sonntag, den 2. Oktober 10 Uhr in der St. Georg Kirche

Gemeindeversammlung

im Anschluss an den Begrüßungsgottesdienst der Konfis 9. Oktober um 11 Uhr, St. Georg Kirche

Nachdem wir die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden im Gottesdienst herzlich begrüßt haben, findet im Anschluss eine Gemeindeversammlung statt: Dabei stellen sich diejenigen Kandidatinnen und Kandidaten vor, die für den Kirchengemeinderat kandidieren.

Der neue Kirchengemeinderat wird am 1. Advent, am Sonntag, dem 27. November gewählt.

Kirchen-Kino

23. Oktober um 17 Uhr, D. Bonhoeffer Kirche

Beginnend mit einer kleinen Andacht in der Kirche eröffnen wir unseren Kino-Abend im Saal. Popcorn, Imbiss und Getränke dürfen gerne mitgebracht werden! Welcher Film gezeigt werden kann, steht noch nicht fest. Lassen Sie sich überraschen.

Musikalische Abendandacht zur Reformation

30. Oktober um 19 Uhr, St. Georg Kirche

Für Martin Luther war klar: Wer das Evangelium gehört hat, „der muss fröhlich und mit Lust davon singen und sagen, damit es andere auch hören und herzukommen“ (Luthers Vorrede zum Leipziger Gesangbuch 1545). Zum Glauben und Gottesdienst gehört das Singen: Als Ausdruck eigener Freude, als Vergewisserung, als Zeugnis.

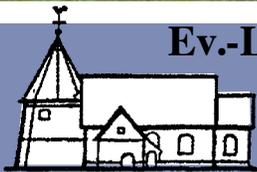
Etwa 40 Lieder dichtete Luther selbst, zu den meisten von ihnen hat er auch die Melodie komponiert. Wir hören Musik durch die Jahrhunderte und singen selbst alte und neuere Kirchenlieder.

Enthüllung der Engelsstatue auf dem Oeverseer Friedhof

„Engel sind Grenzgänger zwischen den Welten, der Sichtbaren und der Unsichtbaren, unserer Welt und der unserer Verstorbenen“ sagte Pröpstin Rahlf, bevor sie unter feierlichen Trompetenklängen die von Heinrich Eder angefertigte Statue enthüllte. Am 11. September, Tag des offenen Denkmals, fanden sich etwa 120 Personen auf dem Oeverseer Friedhof ein, um bei der Enthüllung der Statue mit dabei zu sein. Bereits seit Donnerstag, dem 8. September konnte man dem Bildhauer Heinrich Eder bei der Arbeit zusehen: Vor Ort war er auf dem Oeverseer Friedhof tätig, hämmerte, meißelte und schliiff ab, arbeitete er die letzten Feinheiten an seiner Statue heraus. Heinrich Eder ist österreichischer Bildhauer und Objektkünstler. Seit 1992 ist er als freischaffender Künstler mit einem Atelier im Künstlerhaus Sootbörn, Hamburg, tätig. Zu seiner Engelsstatue schrieb er: „Der Engel, der Bote gibt Halt und Schutz. In schweren Zeiten gibt er begleitend die Richtung an, auf dem Pfad, den man durchschreitet. Mit ausgestreckten Flügeln hält er Unheil ab, leitet den Blick nach oben und festigt den Standpunkt mit seinen schützenden Händen.“



Pröpstin Carmen Rahlf und Bildhauer Heinrich Eder
Fotos: Ines Matho



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347,

Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags + freitags 10.00-

12.00 Uhr (Beate Jessen)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Samstag, 1. Oktober 2016

18.00 Uhr – Musikalische Andacht mit dem Chor „Atempause“

Sonntag, 2. Oktober 2016

10.00 Uhr – Erntedank-Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein und dem Singkreis

Sonntag, 16. Oktober 2016

10.00 Uhr – Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein
11.00 Uhr – Kindergottesdienst mit dem KiGo-Team

Sonntag, 30. Oktober 2016

18.00 Uhr – Taize-Gottesdienst mit dem Singkreis, Pastor v. Fleischbein

Sonntag, 6. November 2016

10.00 Uhr – Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein
Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

Termine und Konzerte

Montag, 10. Oktober 2016

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS.

Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen. Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

Dienstag, 4. Oktober 2016

Die Evangelische Frauenhilfe trifft sich an diesem Nachmittag um 14.30 Uhr in der ATS. Der Apotheker Herr Helmholz hält einen Vortrag zum Thema Gesundheit. Anmeldungen bitte bei den Bezirksdamen oder Claudine Brodersen (04603-707)

Dienstag, 11. Oktober 2016

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einer Kaffeetafel um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt. Gäste sind herzlich willkommen.

Herzliche Einladung zur

Musikalischen Abendandacht mit dem Chorensemble „Atempause“

am 01.10.2016 um 18.00 Uhr in der St.-Petri-Kirche Sieverstedt.

Der Chor möchte zum Nachdenken, Innehalten und Atemholen einladen. Begleitet wird der Gesang mit Klavier, Gitarre, Flöte, Bass, Ukulele und unterschiedlichen Schlag- und Perkussionsinstrumenten. Der Eintritt ist frei.

Wöchentliche Termine in der ATS

Mittwochs

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr - Konfirmandenunterricht mit Pastor von Fleischbein

Bestattungsinstitut
Rathjen

Pietätvolle Bestattungen

Tel. 0 46 38 - 89 85 00

„Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.“

Joh. Wolfgang v. Goethe



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067
e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de

www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de

Pastor B. Neitzel, Pastoratsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de

Öffnungszeiten: Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr und Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG IBAN DE44216617190000101915 BIC GENODEF1RSL



Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag 02. Okt. 10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel; im Anschluss 45. Erntemarkt

Donnerstag 06. Okt. 16:00 Uhr Kindergottesdienst zum Erntedank mit Pastor Bernd Neitzel und ev. Kindergarten Pastoratsweg in der Versöhnungskirche Tarp

Sonntag 09. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Gemeindeversammlung sowie Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten zur diesjährigen Kirchenwahl; im Anschluss „Kirchensuppe“ und „Kirchenkaffee“

Sonntag 16. Okt. 10.00 Uhr Familiengottesdienst und Taufen mit Pastor Bernd Neitzel

Sonntag 23. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel

Sonntag 30. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Hilde Zeriadtke

Montag 31. Okt. 18.00 Uhr Andacht zum Reformationstag mit Pastor Bernd Neitzel, im Anschluss Gesprächskreis

Sonntag 06. Nov. 17.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gunnar Schröder in Tarp

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste finden Sie im Internet unter: <http://kirchengemeinde-tarp.de/gottesdienste>

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Tarp

In der Gemeinde wird durch den Kirchengemeinderat ein ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Tarp angeboten. Wer abgeholt werden möchte, bitte im Kirchenbüro unter Tel. 04638/441 anrufen.

Am Oktober wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, 09. Oktober, um 10:00 Uhr laden wir im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche wieder zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Bibelkenntnisse sind nicht erforderlich. Nähere Informationen bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Nächster Gesprächskreis: am Reformationstag, Montag, den 31. Oktober

Zum Reformationstag am Montag, 31. Oktober findet der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis mit Pastor Bernd Neitzel statt. Wir treffen uns zunächst um 18 Uhr zur Andacht in der Versöhnungskirche. Im Anschluss um ca. 18.30 Uhr treffen wir uns im „Haus der Diakonie“, Holm 5, in Tarp zum Gesprächskreis. Wir unterhalten uns über das Thema Reformation in Geschichte und Gegenwart. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Kirchenasyl erfolgreich beendet

Im April dieses Jahres kam eine Anfrage von der Flüchtlingshilfe Tarp an unsere Kirchengemeinde. Einem jungen Mann aus Jemen drohte die Abschiebung nach Italien, denn hier wurde er bei seiner Flucht aus dem Jemen als erstes registriert. Aller Erfahrung nach bedeutet dieses, dass er in seine Heimat gesandt wird, wo er traumatische Gewalterfahrungen erlitten hat.

Zu Jemen: Als 2011 die Revolution ausbrach, hofften sich viele junge Leute einen sozialen Wandel. 30 Jahre lang hatte Ex-Präsident Saleh um sich herum ein Netzwerk von korrupten Führern aufgebaut. Bestechung und Willkür waren allgegenwärtig

– an den Schulen und Universitäten, in den Kliniken und den Regierungsbehörden.

Anfang dieses Jahres hatte sich der Kirchengemeinderat in einer Klausurtagung mit dem Thema Flüchtlingshilfe beschäftigt und sich dazu fachkundige Dozenten eingeladen. So konnte die kurzfristige Anfrage im April schnell bearbeitet werden und innerhalb von wenigen Tagen war der Asylsuchende im Gemeindehaus am Pastoratsweg untergebracht. Ende August kam der positive Bescheid vom Bundesministerium für Migration und Flüchtlinge: Achmed kann in Deutschland bleiben.

Der junge Mann wurde von vielen ehrenamtlichen Helfern betreut, hier wurde in christlicher Nächstenliebe gehandelt. Auf diesem Wege herzlichen Dank an

- die Damen und Herren des Kirchengemeinderates
- die Flüchtlingshilfe Tarp und deren MitarbeiterInnen
- die Flüchtlingsbeauftragten des Kirchenkreises und der Nordkirche
- die evangelische Jugendgruppe, die ihre Räumlichkeiten frei gaben
- die Kirchenstrolche, die mit Achmed die Küche geteilt haben
- die Raumpflegerin für den Mehraufwand
- die Nachbarn im Pastoratsweg für ihr Wohlwollen
- und die vielen „leisen“ Unterstützer

Magret Carstensen und Pastor Bernd Neitzel

Gemeindeversammlung am 09. Okt.

Viele engagierte Mitglieder gestalten das Gemeindeleben. Bei der diesjährigen Kirchenwahl am 1. Advent (27.11.16) geht es um die Leitung und Zukunft unserer Kirche. Dafür kandidieren Menschen mit ganz unterschiedlichen Erfahrungen und Fähigkeiten.

Die Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten findet im Rahmen einer Gemeindeversammlung am 09. Oktober, um 10.00 Uhr in der Versöhnungskirche Tarp statt.

Hierzu sind alle Gemeindeglieder herzlich eingeladen. Im Anschluss wird eine „Kirchensuppe“ und „Kirchenkaffee“ gereicht. Pastor Bernd Neitzel

Das Ansgar-Kreuz

wird unserer Kirchenvorsteherin Frau Ursula Gesk am 09. Oktober überreicht

Das Ansgarkreuz der Evangelischen Kirche in Norddeutschland (Nordkirche) kann - wie es in der Stiftung durch die Kirchleitung heißt - „Gemeindegliedern verliehen werden, die durch gro-

ßen persönlichen Einsatz in der kirchlichen Arbeit, vorbildliche Förderung der Kirche, ihrer Werke und Einrichtungen sowie durch beispielhaftes Eintreten für einen tätigen christlichen Glauben in der Öffentlichkeit hervorgetreten sind.“

Das Ansgarkreuz ist ein Dankzeichen unserer ev.-luth. Nordkirche, welches durch die jeweilige Kirchengemeinde verliehen wird. Dies geschieht aufgrund des Beschlusses des Kirchengemeinderates Tarp. Ich freue mich sehr für Frau Ursula Gesk, dass sie im Rahmen der Gemeindeversammlung diese besondere Ehrung erhält. Die Auszeichnung findet statt am Sonntag, d. 09. Oktober 2016 um 10.00 Uhr in der Versöhnungskirche, wozu alle herzlich willkommen sind.

Herzliche Grüße, auch im Namen der Damen und Herren des Kirchengemeinderates,

Ihr Pastor Bernd Neitzel

Gastgeber in Tarp gesucht!

10. Lebendiger Adventskalender 2016

ADVENT – wieso schon im Herbst?

Liebe Gemeinde!

In der Hektik der vorweihnachtlichen Zeit vergessen wir schnell, wie schön die Adventszeit sein kann. Daher wollen wir auch in diesem Jahr wieder mit einem Lebendigen Adventskalender dazu beitragen, die Adventszeit besinnlicher zu erleben, mit anderen zusammen Gemeinschaft zu pflegen und Zeit zu teilen.

Nach dem 1. Advent (außer an den Adventssonntagen) wird jeweils um 18.00 Uhr an einem anderen Haus ein Adventsfenster „geöffnet“. Bei einem kleinen Programm (ca. 15 Minuten) soll der Advent als besondere Zeit neu in unser Bewusstsein rücken. Ich würde mich freuen, wenn auch Sie sich als Gastgeber zur Verfügung stellen und zuhause ein „Advents-Fenster“ gestalten.

Rufen Sie bitte im Kirchenbüro (04638-441) an oder bei unserer Kirchenvorsteherin Frau Ursula Gesk (04638-7248), dann können Termin und Näheres zum Ablauf besprochen werden. Selbstverständlich werden noch einmal alle Gastgeber schriftlich eingeladen, um Fragen zur Vorbereitung und Durchführung eines „Adventskalenders“ zu beantworten und zwar am Montag, 21. November, um 19.00 Uhr im „Haus der Diakonie“ bei Kirche Tarp am Holm 5, wozu auch alle Interessierten herzlich willkommen sind.

Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

Begrüßung des neuen Konfirmandenjahrgang 2018 Für zwei Vorkonfirmandengruppen, die 2018 das Konfirmationsfest feiern werden, hat die Vorkonfirmandenzeit begonnen. Der Unterricht findet am Mittwoch bzw. am Donnerstag jeweils ab 16:30 -18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg statt.

Alle 32 Mädchen und Jungen sind bereits in einem Gottesdienst im Beisein ihrer Eltern und Angehörigen in unserer Gemeinde vorgestellt und feierlich begrüßt worden.

Ich freue mich, dass sich wieder so viele junge Leute in der Kirchengemeinde Tarp konfirmieren lassen wollen und wünsche uns allen ein gutes Miteinander und dass am Ende die Konfirmandenzeit immer in guter Erinnerung bleiben wird.

Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Liebe Freunde der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“

Auch in diesem Jahr haben sich wieder viele an der Vorbereitung unseres Erntemarktes zugunsten der Patenschaftsarbeit des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ beteiligt. Dafür vielen Dank!

Bitte besuchen Sie auch in diesem Jahr unseren Erntemarkt, damit wir einen guten Erlös für unsere

Patenschaften in den SOS-Kinderdörfern sowie zur Unterstützung von hilfsbedürftigen Kindern in der ganzen Welt und auch hier vor Ort erzielen.

Ihre Spenden holen wir gerne bei Ihnen ab oder nehmen sie am Sonntag, d. 02.10, ab 09:00 Uhr Im Wiesengrund 1, (ev. Seniorentagesstätte) in Empfang. Wir freuen uns über

Salate, Kuchen, Brot, Brötchen, Obst, Gemüse, Blumen, Saft, Handarbeiten u. ä.

Herzlichen Dank allen, die sich an der Durchführung des diesjährigen Erntemarktes beteiligen und auch denen, die durch ihre Teilnahme am Verkauf zur Unterstützung der Hilfsaktion beitragen werden. Im Namen des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Kirchenmusikalische Angebote

für Jung und Alt

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Mit viel Schwung hat die Herbstarbeit begonnen. Auch wenn wir noch viel vor uns haben, gönnen wir uns noch eine kleine Atempause. Wenn Dir das Singen auch so viel Freude macht wie uns, dann besuch uns doch einfach einmal bei einer unserer Chorproben.

Unsere Termine für Oktober 2016:

Mi. 05.10.2016 19:30 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Mi. 12.10.2016 19:30 Uhr Chorprobe in der Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 19.10.2016 Herbstferien

Mi. 26.10.2016 Herbstferien

Mi. 02.11.2016 19:30 Uhr Chorprobe in der Seniorentagesstätte Tarp

Sa. 05.11.2016 Chortreffen mit Kirchenchor Suchsdorf in Sörup

Neithardt Hoffmann

Posaunenchor

Wir haben in unserer ev. Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung.

Interessiert – aber kein Instrument? Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischauen. Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp. (<http://kirchenmusik-tarp.de/pc>). Kommt bitte einfach mal vorbei! Liebe Grüße, Euer Posaunenchor

Kinderchor in Tarp

Zur Kinderchorprobe sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Der Kinderchor trifft sich - außer in den Schulferien - immer montags in der ev. Versöhnungskirche von 16:00 bis 17:00 Uhr. Nähere Infos Kirchengemeinde Tarp, Tel. 04638- 441

Aktuelles aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am Mittwoch- und Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

„Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen!

Herzliche Grüße, Ihr „Wiesengrund-Team“

Ein bunter Herbstnachmittag

mit leckerem Zwiebelkuchen und erfrischendem Federweißer („Bremsen“) am Dienstag, 25. Oktober von 16.00 - 18.00 Uhr

Gemeinsam mit Sanita und Ivo Igaunis werden bekannte Lieder erklingen. Wir freuen uns auf eine heitere Gästeschar! Anmeldung bitte bis 21. Oktober unter Tel. 04638-7928. Kosten: 5 Euro pro Person. Herzliche Grüße, Ihr Wiesengrundteam

Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-

10.30 Uhr. Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund! Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung. **Nähere Infos: 04638-210529**

„Ganzheitliches Gedächtnistraining

in fröhlicher Runde“ mit Klaus Günther. Nächstes Treffen: Mittwoch, den 5. Oktober ab 13:15 Uhr

Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30 -10.30 Uhr „Bewegung tut gut“

Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar!

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeenachmittag ein)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft

Mi. 13.15 Uhr Ganzheitliches Gedächtnistraining mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen

Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen

in Flensburg und Umgebung e.V.

Eine Gruppe des Vereins trifft sich jeden 2. Montag im Monat in der ev. Seniorenanlage, Im Wiesengrund, in Tarp.

Nächstes Treffen Montag, 10. Okt., 14.30 Uhr.

Bei fröhlicher Kaffee- und Plauderrunde kann der beschwerliche Alltag mal vergessen werden. Auch Gesellschaftsspiele wie Rummikub, Skat oder „Mensch Ärgere Dich Nicht“ lassen den Nachmittag schnell vergehen. Wer zu unserer Gruppe dazu stoßen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal (Tel. 04638/7655)

Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“
der ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp
lädt herzlich ein zum
45. Erntemarkt
Sonntag
02. Oktober 2016
10:00 Uhr Erntegottesdienst
ev. Versöhnungskirche Tarp
11:00 bis 13:00 Uhr Erntemarkt
In der Grundschule Tarp,
im ev. Kindergarten und
Gemeindehaus am Pastoratsweg

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

Bestattungen Timm

Der Chef soll selbst mit ran...?
Bei uns ist das selbstverständlich.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek Stapelholmer Weg 17 · 24963 Tarp
Telefon 04609/363 Telefon 04638/213 53 63

Flüchtlingsdrama Syrien
Jetzt spenden!

Spendenkonto 10 20 30, Sozialbank Köln (BLZ 370 205 00)
Stichwort: Syrien/Nahost
Charity-SMS: Senden Sie ADH an die 8 11 90 (5€)
Oder online: www.Aktion-Deutschland-Hilft.de

Aktion Deutschland Hilft
Bündnis deutscher Hilfsorganisationen

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries. Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr. Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0163-7643785

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottesdienste

- 02.10. Silberstedt 10.00 Uhr Biohof Milthaler Görrißau Bollingstedter Str. 5 Erntedankgottesdienst mit P. Fritsche und Pn. Schildt, anschließend wird eine Kartoffelsuppe angeboten
- 09.10. Eggebek 11.00 Uhr Gasthaus Thomsen, Westerreihe: Hoch- und plattdeutscher Gottesdienst mit P. i.R. Willert und Pastorin Schildt, im Anschluss wird Rübenmus satt angeboten (bitte bei Thomsen anmelden)
- 16.10. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt
- 16.10. Kleinjörl 11.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pn. Schildt
- 23.10. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Schildt
11.00 Uhr Gemeindeversammlung und Vorstellung der Kandidaten für die Kirchen
gemeinderatswahl
- 30.10. Esperstoft 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt
- 06.11. Kleinjörl 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit P. Fritsche zum Abschluss der Kinderbibeltage
Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie der Tageszeitung am Samstag

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

Die nächsten TAUFTERMINE:

16. Oktober in Kleinjörl

04. Dezember in Kleinjörl

TAUFEN

Brech, Kim Lucas und Lynn Marie und Stella Liv; Eltern: Mark Jagim und Janine Brech, Süderhackstedt

Lone Lil; Eltern: Lars Hansen und Kerstin, geb. Vogt, Neuberend

Yven und Darvin; Eltern: Mario Kühne und Bianca, geb. Berg, Eggebek

Bjarne; Eltern: Jörg Lund und Annette, geb. Ingwersen, Schafflund

Jamie; Eltern: Liane Nielsen und Nils, geb. Müller, Süderhackstedt

Lilly Alia; Eltern: Sven Petersen und Vanessa, geb. Lund, Eggebek

TRAUUNGEN

Malte Petersen und Diana, geb. Vanini aus Eggebek

Iwer Cramer und Christiane, geb. Türk aus Janneby

GOTTESDIENST anlässlich einer Eheschließung
Manuel Andresen und Eva, geb. Waschnik aus Süderhackstedt

Christian Stark und Beatrice, geb. Brauns aus Eggebek

DANKGOTTESDIENST zur Goldenen Hochzeit
Erika und Karl Heinz Höfer aus Süderhackstedt

BESTATTUNGEN

Thomas Lammers aus Bollingstedt, 78 J.

Gertrud Manke, geb. Ruthsatz aus Eggebek, 75 J.

Heidemarie Reincke, geb. Kraus aus Langstedt, 67 J.

Heinrich Schmidt aus Süderhackstedt, 93 J.

Werner Tams aus Langstedt, 78 J.

Kirsten Thomsen, geb. Brodersen aus Sollbrück, 62 J.

Erwin Wiese aus Janneby, 85 J.

KINDER UND JUGEND

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl mit Sonja und Helga.

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten findet am Montag, dem 17. Oktober, im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche, statt.

KINDERBIBELTAGE

vom 04. – 06. November in Kleinjörl

Für Kinder ab 5 Jahre: Wir spielen, singen und basteln zu Themen aus biblischen Geschichten im Gemeindehaus.

Beginn am Freitag von 15.00 bis 17.30 Uhr und am Sonnabend von 10.00 bis 14.00 Uhr (dazwischen gemeinsames Mittagessen). Am Sonntag, um 10.00 Uhr Familiengottesdienst in der Kleinjörler Kirche. Es freut sich auf euch Pastor Fritsche und das Ki-Bi-Ta-Team.

GUTE-NACHT-GESCHICHTE

Auch in diesem Jahr wird es für Kinder im Kindergarten- oder Grundschulalter und für ihre Eltern oder auch Großeltern eine Gute-Nacht-Geschichte in den Herbstferien in unserer Kirche geben!

Die Kinder sitzen auf Kissen im Altarraum, die Er-

wachsenen auf Stühlen und Bänken. Bei gedämpfter Beleuchtung und Kerzenlicht wollen wir den Tag ausklingen lassen.

Wer Lust hat, vor dem Schlafengehen eine schöne Geschichte zu hören, zu singen und sich im Altarraum unserer Kirche so richtig gemütlich zu fühlen, ist dazu herzlich eingeladen: Vom 17. Oktober bis zum 21. Oktober, jeden Abend um 17.30 Uhr, in der St. Petrus-Kirche in Eggebek!

KRIPENSPIEL der KINDER am HEILIGABEND

Anmeldung: bis zum 15. Oktober unter 04609-1545 bei Pastorin Susanne Schildt

1. Probe: Freitag, 11. November um 16.00 Uhr in der St. Petrus-Kirche Eggebek

Generalprobe: Mittwoch 14. Dezember im Gasthof Thomsen um 16.00 Uhr bei der Weihnachtsfeier des Clubs der älteren Generation. Auftritt: Samstag, 24. Dezember um 15.00 Uhr in der St. Petrus-Kirche Eggebek.

MITTEILUNGEN

Einladung zur Gemeindeversammlung

Kirchenwahl 2016- Vorstellung der Kandidaten

Am 23. Oktober findet um 11.00 Uhr, nach dem Gottesdienst, eine Gemeindeversammlung statt. Es wird über die zurückliegende Arbeit des Kirchengemeinderates berichtet. Sie können Anfragen über Angelegenheiten der Kirchengemeinde stellen und können Entscheidungen des Kirchengemeinderates anregen.

Dort findet auch die Vorstellung der Kandidaten/innen zur Kirchengemeinderatswahl am 29.11.2016 statt.

Die Verfassung der Nordkirche regelt eindeutig, dass nur ein Drittel der Mitglieder des Kirchengemeinderates hauptamtlich bei der jeweiligen Kirchengemeinde arbeiten darf. Die Mehrheit haben auf jeden Fall gewählte Ehrenamtliche. Deswegen ist die Wahl so wichtig. Die Aufgaben des Kirchengemeinderates sind sehr vielfältig und erstrecken sich vom Gottesdienst über die Finanzen bis hin zum Personal und Baufragen. Weil die Aufgaben so unterschiedlich sind, ist es gut, wenn sich sehr verschiedene Menschen im Kirchengemeinderat engagieren. Sie alle bringen ihr Engagement und ihre Kompetenzen ein, damit die Aufgaben gemeinsam bewältigt werden können und die Gemeinde lebendig bleibt. Bitte nehmen Sie teil und informieren Sie sich. Es lädt Sie herzlich ein:

Der Kirchengemeinderat Eggebek-Jörl

INNEHALTEN - ZUR RUHE KOMMEN - DEN WEG FORTSETZEN - Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek.

Offen für alle Interessierten. Offene Gruppe, keine Voranmeldung.

Zimmerei
Marc-Thomas Ratai

Heideland-Süd 2

24976 Handewitt OT Weding

Fon: 0461-310 72 48

Mail: info@ratai.de



Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre



Öffnungszeiten:

Mo. Nach Vereinbarung

Di. 09.00 - 18.00 Uhr

Mi. 09.00 - 18.00 Uhr

Do. 09.00 - 20.00 Uhr

Fr. 09.00 - 18.00 Uhr

Sa. Nach Vereinbarung

Britta Bernsmann
Stapelholmer Weg 18 · 24988 Oeversee

Um Wartezeiten zu vermeiden,
bitte ich um Terminabsprache.

Termine, jeweils donnerstags: 13.10., 10.11., 8.12. /
 Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.
 Ort: Kirche in Eggebek - Zeit: 18.30 - ca. 20 Uhr
 – kostenlos.

LASST UNS MITEINANDER SINGEN

immer am Montag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52. Gemeinsam singen macht Spaß! Mit Gitarren begleitet moderne christliche Lieder kennenlernen. Informationen bei Susanne Schildt, 04609-1545 oder einfach mal vorbei kommen.

Wir sind „Unterwegs im Namen des Herrn“

mit Kaffee, Klönschnack, Gebet und Ausfahrt am

15. Oktober. Treffen: vor dem Pastorat, Hauptstraße 52a, Eggebek.

Die linke Hand zum Gruß! Susanne Schildt

DIE KIRCHE KOMMT INS DORF

Die Kirche soll im Dorf bleiben, heißt es immer. Die (mobile) Kirche kommt nun in die Dörfer!

Mit diesem Bus komme ich, Pastorin Susanne Schildt, zu Ihnen und zu Euch!

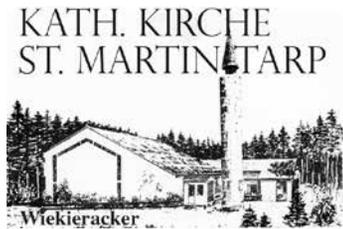
Er bietet Platz zum Sitzen, Kaffee trinken und Schnacken, zum gemeinsamen Singen und Geschichten erzählen. Wo sind bei Ihnen und Euch Plätze, an denen Menschen sich treffen? Gibt es Spielplätze, wo Kinder sich über eine Gute-Nacht-Geschichte freuen? Rufen Sie mich an unter 04609-1545! Ich komme ...

am Dienstag, 4. Oktober von 16.30 – 18.00 Uhr

nach Keelbek (Parkplatz hinter der Gaststätte). Kommt doch mal vorbei!

SENIOREN CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, und schon ist es wieder Herbst geworden. Ein Jahr, das Hitze, viel Regen und auch Sturm gebracht hat, liegt hinter uns. Es war oft schwer sich darauf einzustellen, auch die Landwirtschaft hat darunter zu leiden gehabt. Umso dankbarer wollen wir jetzt unser Erntefest feiern. Wir treffen uns am 12. Oktober von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Gasthof Thomsen in Eggebek. Sie können sich auf ein leckeres Grünkohllessen freuen. Bitte bis zum 07. Oktober im Kirchenbüro, Tel. 04609-312 an.



Abendandacht

Am Mittwoch, dem 12. Oktober, treffen wir uns um 18:00 Uhr zu einer Abendandacht mit unserem Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink. Anschließend essen wir dann gemeinsam Abendbrot. Wie schon im Juni und im August wollen wir einmal außerhalb der üblichen Gottesdienst-Zeiten zusammen innehalten, uns in einer kurzen Andacht besinnen und dann unsere Gemeinschaft bei Essen und Trinken pflegen. Dazu laden wir alle sehr herzlich ein.

Oktoberfest

Am Sonnabend, dem 15. Oktober, feiern wir nach der Hl. Messe wieder unser traditionelles Oktoberfest in der St. Martins-Klaue. Wie immer gibt es bayerische Spezialitäten fester und flüssiger Natur zu genießen. Um Voranmeldung über die im Kirchenvorraum ausliegende Liste oder telefonisch bei unserer Küsterin Angela Diehl unter 04638-898616 wird gebeten. Alle Urbayern und Flachlandtiroler sind herzlich eingeladen!

Ministranten-Kurs

Im Herbst wollen wir in Tarp wieder neue Ministranten bzw. Messdiener anlernen. Der genaue Termin für ein erstes Treffen wird nach dem Eingang der Anmeldungen verabredet. Ab sofort können sich alle interessierten Mädchen und Jungen bei Angela Diehl (04638-898616) oder Günter Schlink (04638-1464) dazu anmelden oder sich von ihren Eltern anmelden lassen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir so unsere „Altarmanschaft“ nachhaltig verstärken könnten.

Kirchen-Renovierung

Jetzt strahlt sie wieder, unsere St. Martin-Kirche am Wickieracker. Nach gründlicher Vorarbeit und einem neuen Anstrich sieht man ihr ihre gut 50 Jahre fast nicht mehr an. Nach der vorangegangenen Neugestaltung der Außenanlagen ist die katholische Kirche ein echter Blickfang am Rande des Schellenparks geworden und lädt hoffentlich viele weitere Neubürger und gerne auch Alteingesessene aus Tarp und Umgebung zu einem Besuch ein. Jetzt warten wir nur noch auf ein, zwei neue Glocken...

Heilige Messe

Samstags um 16.30 Uhr mit anschließendem Treffen in der Klaue zum gemütlichen Beisammensein.

Pfarrbriefe liegen in der Kirche und in der Touristinformation aus.



Familienbetrieb seit über 50 Jahren.

HANS CARSTENS
 www.hanscarstens.de

Wanderuper Str. 14
 24963 Tarp
 Telefon 04638 - 80820
 Fax 04638 - 808228

utohaus TARP

Winterreifen • TÜV • AU

Werbung gibt's an jeder Ecke. Blut nicht.

SPENDE BLUT
 BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder DRK.de

Wollen Sie gut seh'n?

BRILLE... TARP 1010

OPTIK KABITZKE



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN OKTOBER

1.10.	Sr. Steffi Bartscht und Kathrin Möding
2.10.	Sr. Anne Behrens und Kathrin Möding
3.10.	Sr. Anne Behrens und Sr. Franziska Flechsig
8.10.	Sr. Franziska Flechsig und Sr. Anke Gall
9.10.	Sr. Steffi Bartscht und Sr. Franziska Flechsig
15./16.10.	Sr. Claudia Asmussen und Kathrin Möding
22./23.10.	Sr. Steffi Bartscht und Sr. Anne Behrens
29.10.	Kathrin Möding und Sr. Claudia Asmussen
30.10.	Kathrin Möding und Sr. Franziska Flechsig

Die Schwestern sind zu erreichen über die **DIAKO NIESTATION** im Amt Oeversee
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am Dienstag, 118. Oktober statt.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie
für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810-36
für Menschen mit psychischen Erkrankungen
Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen
Frau Bachert 04621/810-35

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c nach Vereinbarung

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem

- persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden
- Vermittlung von Hilfsangeboten
- Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens
- Präventionsveranstaltungen
- Beratung im Chat unter www.suchtonline.de (montags 17-19 Uhr und donnerstags 10-12 Uhr)

Kontakt und weitere Informationen unter Tel. 046 21 - 48 61 0 und www.suchthilfezentrum-sl.de (Projekte)

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,
Mail: Angela.Dronia@fknf.de

Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi. im Monat Familienbildungsstätte Tarp
Tel. 04638-80099

Offene Sprechstunde der

Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Straße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 04636/2520023 oder 04609/253.

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltensstörungen betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, professionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Offene Sprechstunden in Schleswig: dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr, Suadicanistraße 45.

offene Sprechstunde in Satrup: mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 211

Nähere Informationen unter 0 46 21-48 61 0 oder www.suchthilfezentrum-sl.de.

Zahnärztliche Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07. Info auch im Internet unter www.zahnaerz-teverein SL-FL.de

Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Impressum: Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauser Straße 3-5, © 0 46 38-8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de
Redaktion: Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de
Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de
Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de
Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de
Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauser Str. 3-5, © 0 4638-898743
Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe: Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaaby, © 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 - E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor.

Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten,
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:

Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr

Mittwoch und Freitag 15.00-22.30 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertag 9.00-22.30 Uhr

Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Schleswig-Holstein

HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig

Öffnungszeiten: Allgemeinärztliche Anlaufpraxis

Mo. Di. Do. 19:00 - 21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00 - 21:00 Uhr

Sa. So. Feiertag 9:00 - 13:00 Uhr und 17:00 - 20:00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis

Sa. So. Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

Anlaufpraxis Flensburg:

Montag, Dienstag und Donnerstag 18.00-8.00 Uhr

mittwochs und freitags 17.00-22.00 Uhr

samstags, sonntags und feiertags 10.00-22.00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:

freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:

mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00-

18.00 Uhr, samstags, sonntags + feiertags 10.00-

12.00 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117.

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	0170 2136497

Apotheken- Notdienst

Apotheken Notdienstfinder
Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:
ob per Anruf, SMS, Website oder App

0800 0022833
(kostenlos von Festnetz)

22833
(SMS/WhatsApp/WhatsApp)

SMS an 22833
App* oder *PL* per SMS
(Mittel/Wahl, pro SMS)

22833.mobil
(App/Website oder Mobile Web)

www.aponet.de

Wir feiern unseren 2. Geburtstag!

Pellerine

Mode für Sie
mit Flair!

Style

am 8. Okt. '16 von 9–16 Uhr

* **Sekt & Häppchen** * **Kosmetik:**

* **Modenschau**
(jeweils um 10, 12 und 14 Uhr)

Zu den verschiedenen Outfits
zeigen wir Schuhe von: 

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmonie

- **Kostenloses Probe-Make-up**
durch eine Visagistin
- Vorstellung unserer **neuen**
Anti-Aging-Therapie



lich Willkommen!!

The
MASAI
Clothing Company

Street One



10%

AUF ALLES

Pellerine Style im Mühlenhof
Stapelholmer Weg 14 · Tarp
Telefon 04638 8083166

Mo.–Fr. durchgehend von 9–18 Uhr, Sa. von 9–13 Uhr

(Angebot gültig am 8.10.16.
Ausgenommen bereits
reduzierte Ware)